



Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Distr. general
20 de abril de 2012
Español
Original: inglés

Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer

Examen de los informes presentados por los Estados partes de conformidad con el artículo 18 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer

Informe inicial y segundo informe periódico combinados de los Estados partes

Afganistán*

Índice

	<i>Página</i>
1. Capítulo I: información general sobre la elaboración del informe y sobre el Gobierno del Afganistán	5
2. Capítulo II: información sobre la aplicación de la Convención.....	10
3. Capítulo III: artículos 1 a 16.....	29
4. Artículo 1: Definición de discriminación	29
5. Artículo 2: Condena de la discriminación y medidas correctivas	30
6. Artículo 3: Aplicación de la Convención a través de todos los medios disponibles	33
7. Artículo 4: Acción afirmativa.....	38
8. Artículo 5: Eliminación de estereotipos.....	40
9. Artículo 6: Trata de mujeres y niñas	44
10. Artículo 7: Derechos políticos y sociales de la mujer	47
11. Artículo 8: Representación en el extranjero	53

* El presente informe se publica sin revisión editorial.



12.	Artículo 9: Nacionalidad	55
13.	Artículo 10: Educación	57
14.	Artículo 11: Empleo	69
15.	Artículo 12: Salud	84
16.	Artículo 13: Derechos económicos, sociales y culturales de la mujer	98
17.	Artículo 14: La mujer rural.	102
18.	Artículo 15: Igualdad ante la ley	109
19.	Artículo 16: Igualdad en asuntos familiares	111

ABREVIATURAS

AFGA	Afghan Family Guidance Association
APAP	Proyecto de asistencia parlamentaria del Afganistán
CEI	Comisión Electoral Independiente
COMPRI-A	Comunicaciones para el cambio de comportamientos: Ampliación del acceso a los productos y servicios de salud del sector privado en el Afganistán
FEFA	Free and Fair Election Foundation of Afghanistan
GTZ	German Technical Corporation
IFES	Fundación Internacional para Sistemas Electorales
IPPF	Federación Internacional de Planificación Familiar
	Meshrano Jirga Senado del Afganistán
MSI	Management Systems International
OCE	Organización de Cooperación Económica
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
PIB	Producto interno bruto
PNB	Producto nacional bruto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SAARC	Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (ONU-Mujeres)
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

Wolesi Jirga Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional del Afganistán

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

Información general sobre la elaboración del informe y sobre el Gobierno del Afganistán

A. Información sobre la elaboración del informe inicial y del segundo informe periódico del Afganistán

1. El Gobierno del Afganistán firmó la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer el 14 de agosto de 1980, aunque los conflictos en los que se ha visto envuelto el país impidieron su ratificación hasta 2003. Teniendo presentes las violaciones de los derechos humanos de las mujeres producidas durante los años de la guerra, el Gobierno del Afganistán ratificó la Convención sin reservas el 5 de marzo de 2003.

2. De acuerdo con el artículo 18 de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, el Gobierno del Afganistán debería haber presentado un informe sobre el cumplimiento de las medidas constitucionales, jurídicas y administrativas adoptadas para la aplicación de la Convención al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (CEDAW) un año después de su ratificación. Por desgracia, debido a la falta de capacidad de trabajo de las entidades del Gobierno encargadas de la presentación del informe, a problemas presupuestarios y a la participación del Gobierno en la elaboración de informes para otros órganos creados en virtud de tratados, no fue posible elaborar el informe inicial en 2004. En 2009, no obstante, el Gobierno decidió elaborar el informe inicial y el segundo informe periódico combinados y presentarlos al CEDAW.

3. Con el fin de elaborar el informe de conformidad con la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer se creó un mecanismo interministerial con objeto de posibilitar la participación de las principales organizaciones que trabajan en el ámbito de los derechos de la mujer en el proceso. Durante el proceso se prestó especial atención a las directrices del CEDAW para la presentación de informes así como a sus recomendaciones generales. El mecanismo consta de un Comité de Dirección, un Comité de Redacción, cuatro grupos de trabajo y una Dependencia de Coordinación. Los 12 miembros del Comité de Dirección¹ son aprobados por el Presidente a propuesta del Ministro de Relaciones Exteriores. Las principales responsabilidades del Comité de Dirección son supervisar el proceso de presentación de informes, prestar asesoramiento y aprobar el proyecto de informe. El análisis y la evaluación de los datos reunidos y la elaboración del informe son competencia del Comité de Redacción, compuesto por 24 miembros² procedentes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Además, el proceso de presentación de

¹ Los miembros del Comité de Dirección representan a las siguientes organizaciones: Dirección de Derecho de Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Educación, Ministerio de Salud Pública, Comisión Independiente de Derechos Humanos, Red de Mujeres Afganas, UNIFEM y Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA).

² Los miembros del Comité de Redacción representan a las siguientes organizaciones: Dirección de Derecho de Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Educación, Ministerio de Salud Pública, Ministerio de Asuntos de la Mujer, Dirección de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer, Ministerio de Asuntos Públicos, Ministerio de Justicia, Tribunal Supremo, Comisión Independiente de Derechos Humanos, Red de Mujeres Afganas, Universidad de Kabul y Dirección Central de Estadística.

informes cuenta con el apoyo de cuatro grupos de trabajo temáticos que trabajaron en las áreas del análisis de datos internacionales, la reunión de datos básicos en el país, el examen de la aplicación de la Convención y el análisis de leyes y políticas. Un total de 30 organizaciones gubernamentales, no gubernamentales y de la sociedad civil están representadas en los grupos de trabajo temáticos.

4. La Dependencia de Coordinación está adscrita a la Dirección de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer del Ministerio de Relaciones Exteriores, que coordina y facilita el proceso de presentación de informes. Dicha dependencia ha celebrado asimismo una serie de reuniones consultivas sobre la elaboración del informe en Kabul y en las diferentes provincias del país.

5. Durante la elaboración del informe se estudian y analizan desde un punto de vista técnico y jurídico diversas fuentes, entre las que se encuentran la Constitución del Afganistán, diversas leyes, políticas, estrategias, reglamentos y diferentes estadísticas gubernamentales y no gubernamentales. Los grupos de trabajo, el Comité de Redacción, la Dependencia de Coordinación, expertos independientes y el Comité de Dirección, así como los talleres consultivos organizados, evaluaron en varias fases los datos reunidos. Este enfoque contribuyó a garantizar la credibilidad de la información reunida y a crear conciencia sobre los derechos de las mujeres en las organizaciones involucradas en el proceso de presentación de informes. La Dependencia de Coordinación, el Comité de Redacción y el Comité de Dirección han analizado seriamente los conceptos de justicia, no discriminación, participación, rendición de cuentas y profesionalidad durante la reunión de datos y la elaboración del informe.

6. En la mayoría de los casos se han utilizado en paralelo tanto el año solar Hijri como el año gregoriano. Para convertir el año solar al gregoriano, debe sumarse 621 al año solar. A su vez, para convertir el año gregoriano al solar, debe restarse 621 al año gregoriano.

A. Perfil del país:

a. Geografía:

7. El Afganistán está situado en el centro de Asia, y recuperó su independencia política del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en 1919. El país limita al norte con las repúblicas de Tayikistán, Uzbekistán y Turkmenistán, en su extremo nordeste con la República Popular China, al sur y el este con el Pakistán, y al oeste con la República Islámica del Irán. El Afganistán tiene una superficie total de 652.225 kilómetros cuadrados (262.072 millas cuadradas). En cuanto a sus divisiones administrativas, el país se divide en 34 provincias y 364 distritos. El Afganistán es un país montañoso, con inviernos fríos y cálidos veranos.

b. Población:

8. De acuerdo con las estimaciones disponibles, la población (sin contar los nómadas) asciende a unos 26 millones de habitantes (13,3 millones de hombres y 12,7 millones de mujeres). De la población total, 18,8 millones de personas (un 76,7%) viven en zonas rurales, mientras que 5,7 millones (un 23,3%) viven en zonas urbanas. Además, 1,5 millones de nómadas viven en su mayor parte en las zonas rurales. La población rural está compuesta por 9,6 millones de hombres y 9,2 millones de mujeres.

9. Según la Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad realizada en 2007 (1386/1387), alrededor de un 26% de la población está alfabetizada; solo un 12% de este grupo son mujeres. El índice de analfabetismo en las zonas urbanas, rurales y entre los nómadas se sitúa, respectivamente, en un 52%, un 79% y un 94%. Por lo general las familias están encabezadas por los hombres, pero de acuerdo con la mencionada encuesta, un 2% de mujeres actúan como cabezas de familia. Dado que un 46,1% de sus habitantes (11,7 millones) son menores de 15 años, el Afganistán tiene una población joven. Solo un 3,7% de sus ciudadanos es mayor de 65 años. Según la Organización Central de Estadística, viven en el país en torno a medio millón de viudas.

c. Estructura política:

10. Tal como establece su Constitución, el Afganistán es una República Presidencial y se respeta el concepto de separación de poderes. El poder ejecutivo consta de 25 ministerios y varias direcciones generales y comisiones independientes. El Presidente es al mismo tiempo el Jefe del Estado y del Gobierno, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y cuenta con el apoyo de dos vicepresidentes. Los miembros del Gabinete son designados por el Presidente y reciben el voto de confianza de la Cámara de Representantes o Wolesi Jirga.

11. La Asamblea Nacional es el máximo órgano legislativo del país. Consta de dos cámaras, la Wolesi Jirga y la Meshrano Jirga (el Senado). La Wolesi Jirga está formada por 249 miembros, de los que como mínimo 68 deben ser mujeres y que son elegidos por sufragio directo de los ciudadanos que reúnan las condiciones. La Meshrano Jirga está formada por 102 miembros. Un tercio del Senado (34 miembros) es designado por el Presidente con un mandato de cinco años. Los dos tercios restantes son seleccionados de entre los miembros de los consejos provinciales y de distrito; en este caso su mandato es de cuatro y tres años, respectivamente. Todas las leyes son ratificadas mediante las votaciones positivas de ambas cámaras tras la firma del Presidente.

12. El poder judicial es una rama independiente dentro del Estado. Está formado por el Tribunal Supremo, los tribunales de apelación y los tribunales de primera instancia.

13. Cada provincia cuenta con un consejo provincial elegido por votación. Aunque la Constitución prevé la celebración de elecciones para los consejos de distrito y de aldea, así como para las asociaciones de alcaldes y municipios, hasta el momento no se han celebrado elecciones para dichos órganos.

14. El artículo 35 de la Constitución apoya claramente el desarrollo de actividades políticas en el país, y a tal fin se han ratificado la Ley de organizaciones sociales y la Ley de partidos políticos. A finales de 2010, el Ministerio de Justicia había concedido licencias a 38 partidos políticos y 2.381 organizaciones sociales.

d. Estructura social:

15. El Afganistán se caracteriza por un estilo de vida tradicional en el que la familia constituye la base de la sociedad. Así lo ha aceptado también la propia Constitución. La pobreza, el analfabetismo, la inexistencia del estado de derecho, la falta de seguridad y la violencia, en especial contra las mujeres, han frenado el desarrollo de la sociedad en diversas esferas. El empleo, el empoderamiento

económico y la influencia política desempeñan un papel fundamental en la creación de las clases sociales. La mayoría de los habitantes de las ciudades tienen trabajos inestables y carecen de seguridad social. El número medio de miembros de las familias de las zonas rurales supera al de las zonas urbanas. Más del 99% de la población del Afganistán es musulmana. También existe un pequeño porcentaje de sijs. Los comportamientos sociales internos se basan en el respeto a las tradiciones, a las personas mayores de la familia y a los líderes tribales y religiosos. Los grandes terratenientes, los líderes religiosos, los jefes tribales, los ex comandantes y los expertos en política son las personas más influyentes de la sociedad y desempeñan una función central en el sistema social del país. Aunque más del 36% de la población vive por debajo del umbral de pobreza, se está formando una clase media. Esta clase social consta principalmente de periodistas, abogados, ingenieros, maestros y profesores universitarios, comerciantes y empleados tanto gubernamentales como no gubernamentales.

16. En el país no existe un sistema de seguros de vida. Únicamente un reducido número de compañías de seguros prestan servicios en diferentes ámbitos; los servicios sociales no están al alcance de cualquier persona. De acuerdo con el artículo 53 de la Constitución, el Gobierno tiene la obligación de prestar asistencia sanitaria y financiera a los supervivientes de mártires, así como de proporcionar tratamiento a las personas con discapacidad y ayudarles a que participen activamente en la sociedad. El Gobierno ha concedido pensiones y ofrece la ayuda económica necesaria a las personas mayores, las mujeres pobres, los huérfanos pobres y las personas con discapacidad en función de los recursos disponibles. En 2010 alrededor de 10.500 huérfanos de ambos sexos estaban siendo atendidos en 62 orfanatos. Teniendo en cuenta las necesidades de los niños con discapacidad, se han creado escuelas especiales en algunas provincias. Sin embargo, debido a la escasez de recursos económicos, el Gobierno no puede prestar suficientes servicios sociales.

17. Aunque el Islam concede una importancia extraordinaria a la familia, por desgracia algunas mujeres no reciben un trato justo en la sociedad. Las prácticas tradicionales del país han impedido a las mujeres el disfrute de sus derechos legítimos así como su acceso a los tribunales. El hecho de que una mujer deje el hogar sin el permiso de su esposo se considera una imprudencia. Las tradiciones y los hábitos machistas dominantes también se encuentran entre los elementos que violan el derecho de la mujer a salir libremente. Sin embargo, el Gobierno, con el apoyo de las organizaciones de la sociedad civil, proporciona acceso gratuito a los abogados y a los proveedores de asistencia jurídica. Además, las ONG ejecutan en numerosas provincias proyectos centrados en el asesoramiento legal y la asistencia jurídica.

18. La muerte de más de dos millones de personas durante la guerra ha dejado alrededor de cinco millones de huérfanos y, en consecuencia, ha creado muchas dificultades. Un alto número de mujeres y niños fueron asesinados durante las guerras o quedaron incapacitados e infectados por diferentes enfermedades. No obstante, no se dispone de datos precisos al respecto. En conjunto, todos estos factores se traducen en una esperanza de vida de 44 años, muy baja en comparación con otros países.

e. Estructura económica:

19. La economía del Afganistán está basada en el libre mercado. El Gobierno siempre ha tratado de crear un sistema económico eficiente en el país con el fin de dar respuesta a las necesidades de la sociedad afgana. Para lograr ese objetivo, ha apoyado al sector privado y ha establecido reglamentos y leyes favorables para los inversores nacionales e internacionales.

Cuadro 1

Porcentaje del PNB, del PIB y presupuesto del Afganistán entre 2002 y 2009³

	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002
Porcentaje de mejora de la productividad nacional	17,1	2,3	16,1	11,2	14,5	9,4	14,3	28,6
PIB (en millones de dólares EE.UU.)	500	426	426	340	290	247	215	201
Presupuesto nacional del Gobierno (en millones de dólares EE.UU.)	2 695,0	2 626,9	2 146,7	1 849,0	919,0	637,0	346,4	

Cuadro 2

Desglose del presupuesto y productividad nacional bruta y neta en el período 1381-1387 (2002- 2009)

<i>Indicadores</i>	<i>Años</i>						
	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387
Presupuesto total (millones de afganis)	15 514,0	31 427,0	40 088,9	91 385,1	106 925,0	130 608,0	186 207,3
Presupuesto ordinario (millones de afganis)	15 514,0	21 972,0	26 701,0	32 882,2	40 346,2	53 600,0	73 829,5
Presupuesto para el desarrollo (millones de afganis)	0	9 455,0	13 387,9	58 502,9	66 578,8	77 008,0	112 377,0
Desarrollo y sector económico privado (millones de afganis)				686,9	1 006,4	1 050,2	1 315,6
Productividad nacional bruta a precios corrientes (millones de afganis)	196 576	233 363	272 707	338 541	407 673	505 630	542 167
Productividad nacional bruta a precios constantes (millones de afganis)	196 576	224 723	245 936	281 633	313 139	363 798	372 109

20. La agricultura, el comercio, los servicios y la pequeña industria conforman los principales sectores económicos del Afganistán. La agricultura es la responsable del

³ Informe principal de la República Islámica del Afganistán sobre los derechos del niño, Ministerio de Relaciones Exteriores, 1388, pág. 3.

47% de los ingresos del país, y se considera la principal fuente de ingresos para el 80% de la población. Un 27% de los habitantes se dedica a actividades empresariales y un 23% trabaja en el sector de la ganadería. Los ingresos de una de cada 20 familias proceden de sus familiares residentes fuera del país o de actividades artesanales. Para el 58% de los habitantes de zonas urbanas, el comercio constituye la principal fuente de ingresos. El 74% de los nómadas trabajan en la ganadería y un 29% de ellos desarrollan otras actividades. El 19% de las familias urbanas, el 7% de los nómadas y un 5% de los habitantes de las ciudades tienen al menos un familiar que vive fuera del país. El sistema de pequeños préstamos es otra de las fuentes de ingresos de que dispone la población. El cuadro 2 del anexo 1 muestra una lista de organizaciones que conceden préstamos a pequeñas y medianas empresas.

21. En torno al 36% de la población total vive en la pobreza absoluta, lo que significa que 9 millones de afganos no pueden satisfacer sus necesidades más básicas. El mayor nivel de pobreza se observa entre los nómadas, seguidos de los residentes rurales y, por último, de los ciudadanos de las zonas urbanas. Los hogares cuya cabeza de familia es una mujer también son pobres. En términos generales, unos 8 millones de personas tienen un empleo en el Afganistán, de las que 5,3 millones son hombres y el resto mujeres. La Encuesta general sobre las empresas existentes en el Afganistán puso de manifiesto que en 2008 el 8% de las empresas de 17 provincias eran propiedad de mujeres. Normalmente, el 46,8% de los trabajadores del segmento de las empresas medianas son mujeres. Esto demuestra que existe un equilibrio adecuado desde el punto de vista del género.

CAPÍTULO II: INFORMACIÓN SOBRE LA APLICACIÓN DE LA CONVENCIÓN

22. Las disposiciones de la Convención se han incorporado a las leyes, los reglamentos y las políticas del país. La Constitución, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, la Ley de partidos políticos, la Ley de organizaciones sociales, la Ley sobre manifestaciones, la Ley sobre los medios de comunicación, la Ley del trabajo, la Ley electoral, la Ley sobre abogados defensores, la Ley sobre asistencia jurídica, la Ley sobre las faltas de conducta de los menores, el Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán, la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán y otras políticas y leyes han tenido en cuenta las disposiciones de la Convención en las secciones pertinentes y han diseñado un marco práctico para su aplicación.

23. Desde la ratificación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer en 2003, el Gobierno del Afganistán se ha obligado a aplicarla y ha adoptado las medidas necesarias para ello. En el marco de la aplicación de esta Convención se han emprendido las iniciativas siguientes en los últimos años: la creación de entidades específicas para la mejora de los derechos de la mujer, la ratificación de leyes que afectan directamente a los derechos de la mujer, la ratificación de planes de trabajo que tienen en cuenta diferentes esferas de la vida de las mujeres afganas y la modificación de las leyes que violan los derechos de la mujer.

Marco constitucional, jurídico y administrativo

A. Marco constitucional y jurídico

24. Tras consultar a diferentes grupos sociales, y de forma especial a mujeres, se redactó la Constitución del Afganistán, en la que se hicieron todos los esfuerzos posibles para reflejar de forma explícita los derechos de las mujeres. La Constitución se ratificó a principios de 2004 tras un debate que se prolongó durante 20 días. Los artículos de la Constitución hacen referencia a los derechos humanos, como se observará a continuación:

- i. En el prefacio, la Constitución se refiere al cumplimiento de la Carta de las Naciones Unidas y al respeto a la Declaración Universal de Derechos Humanos; asimismo, se considera que la ratificación de la Constitución crea una sociedad civil libre de tiranía, autarquía, discriminación y violencia en la que se protege la legalidad, la justicia social, los derechos y la dignidad humanos y los derechos y libertades fundamentales de las personas.
- ii. El artículo 4 prohíbe la privación del derecho de nacionalidad a los ciudadanos afganos.
- iii. El artículo 6 obliga al Gobierno a crear una sociedad desarrollada y ociosa sobre la base de la justicia social, la protección de la dignidad y los derechos humanos, el logro de la democracia, la igualdad entre todos los grupos étnicos y tribus y el desarrollo equilibrado en todas las zonas del país.
- iv. De acuerdo con el artículo 7, el Gobierno tiene la obligación de cumplir la Carta de las Naciones Unidas, los tratados internacionales, las convenciones en las que el Afganistán sea parte y la Declaración Universal de Derechos Humanos.
- v. El artículo 14 dispone que el Gobierno del Afganistán proporcionará viviendas y distribuirá propiedades de titularidad pública entre los ciudadanos necesitados, según los recursos económicos de los que disponga el Gobierno.
- vi. El artículo 16 establece que las publicaciones en los medios de difusión en todas las lenguas de uso frecuente en el país son gratuitas y que el Gobierno tiene el deber de desarrollar todas las lenguas que se hablan en el Afganistán.
- vii. El artículo 17 obliga al Gobierno a mejorar la educación en todos los niveles.
- viii. El artículo 22 prohíbe todas las formas de discriminación y distinción entre los ciudadanos del Afganistán. De igual modo, todos los nacionales del Afganistán, hombres y mujeres, reciben idéntico trato ante la ley y tienen los mismos derechos y obligaciones.
- ix. El artículo 23 dispone que la vida es un don de Dios y un derecho natural del que nadie puede verse privado sin una justificación legal.
- x. Según el artículo 24, la libertad es un derecho natural de todo ser humano. Este derecho no tiene otro límite que los derechos de los demás y el bienestar público. Además, este artículo protege la libertad y la dignidad de las personas frente a cualquier invasión.
- xi. Los artículos 25 a 31 versan sobre cuestiones penales y sobre la consideración de la presunción de inocencia como un estado fundamental; el delito se define

como un acto personal. El proceso de enjuiciamiento, detención y condena debe llevarse a cabo con arreglo a la ley. La privación de la nacionalidad o el envío de seres humanos al exilio dentro o fuera del país como forma de castigo están prohibidos. Estos artículos disponen asimismo la prohibición de la tortura, el tormento y otros castigos contrarios a la dignidad humana. Toda persona tiene derecho a ser defendida por un abogado y, en caso de carecer de capacidad económica para costárselo, el Gobierno correrá con los gastos asociados.

- xii. El artículo 33 otorga a los ciudadanos el derecho a votar y a ser elegidos.
- xiii. El artículo 34 protege la libertad de expresión.
- xiv. De conformidad con el artículo 35, todos los ciudadanos tienen derecho a constituir sindicatos y partidos políticos.
- xv. El artículo 36 concede al pueblo del Afganistán el derecho a celebrar manifestaciones pacíficas.
- xvi. Los artículos 37 y 38 protegen la privacidad de la correspondencia y del domicilio.
- xvii. El artículo 39 establece el derecho de los ciudadanos a viajar dentro o fuera del país y obliga al Gobierno a prestar apoyo a los ciudadanos que se encuentren fuera del país.
- xviii. El artículo 40 establece la inviolabilidad de la propiedad.
- xix. Los artículos 43 a 47 establecen que la educación es un derecho de todos los ciudadanos y que es gratuita hasta el nivel de licenciatura. Además, la enseñanza secundaria tiene carácter obligatorio y el Gobierno debe mejorar y lograr un equilibrio en la educación de mujeres y nómadas, así como eliminar el analfabetismo. El Gobierno apoya también las actividades culturales.
- xx. En virtud del artículo 48, todos los ciudadanos tienen derecho a trabajar. El artículo 49 prohíbe los trabajos forzados y la imposición del trabajo a los niños. El artículo 50 prohíbe todas las formas de discriminación en la contratación de empleados públicos.
- xxi. El artículo 52 obliga al Gobierno a proporcionar gratuitamente a los ciudadanos todo lo necesario para la prevención y el tratamiento. Además, de acuerdo con el artículo 53, el Gobierno prestará asistencia financiera a los supervivientes de mártires y de desaparecidos, y ayudará económicamente a las personas afectadas y a las personas con discapacidad. Además, el Gobierno concede pensiones a las personas jubiladas y ofrece el apoyo necesario a las personas mayores, a las mujeres sin hogar, a las personas con discapacidad y a los huérfanos pobres.
- xxii. Según el artículo 54, la familia es la base de la sociedad y el Gobierno tiene la responsabilidad de proteger a las familias, tanto desde el punto de vista físico como moral, así como a las madres y los recién nacidos.
- xxiii. En virtud del artículo 58, el Gobierno crea la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán para la vigilancia, la protección y la mejora de los derechos humanos. Los ciudadanos pueden dirigirse a este órgano para presentar sus quejas en casos de violaciones de sus derechos humanos. Esta

comisión presenta las quejas ante las entidades pertinentes y lleva a cabo un seguimiento de ellas.

- xxiv. Los artículos 83 y 84 determinan la aplicación de una cuota específica de mujeres en el Parlamento nacional.

Promulgación y modificación de leyes y políticas:

25. El régimen de los talibanes había establecido numerosas normas y reglamentos muy estrictos que limitaban los derechos y las libertades de todos los ciudadanos, y en particular los de las mujeres. No obstante, la Administración Provisional abolió todas esas normativas. Además, se promulgó una serie de leyes que afectaban de forma directa o indirecta a los derechos y las libertades de las mujeres. A continuación figura una lista de documentos legislativos relacionados de un modo directo o indirecto con los derechos de las mujeres y que han sido promulgados o modificados en los últimos años:

1. La Constitución del Afganistán
2. La Ley sobre el estatuto personal de los chiítas
3. La Ley de eliminación de la violencia contra la mujer
4. La Ley de educación
5. La Ley de educación superior
6. La Ley sobre los funcionarios públicos
7. La Ley del trabajo
8. La Ley de la policía
9. La Ley electoral
10. La Ley de partidos políticos
11. La Ley de organizaciones sociales
12. La Ley de prisiones y centros de detención
13. El Reglamento sobre la organización de las prisiones y los centros de detención
14. El Reglamento sobre la asistencia jurídica
15. La Ley sobre las faltas de conducta de los menores
16. La Ley sobre los derechos de las personas con discapacidad y los descendientes de mártires
17. El Código Provisional de Procedimiento Penal para los tribunales
18. La Ley sobre la estructura y las competencias de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán
19. La Ley de consejos provinciales
20. La Ley sobre el secuestro y la trata de personas
21. El Reglamento sobre el apoyo y el fomento de la nutrición infantil a través de la lactancia materna

22. El Decreto presidencial sobre la asignación presupuestaria para la mejora del equilibrio de género en los ministerios
23. El Reglamento sobre residencias
24. El Plan de acción en materia de alfabetización
25. El Programa nacional de desarrollo de aptitudes profesionales
26. El Reglamento sobre becas y sobre la educación fuera del país
27. El Reglamento sobre contratación de intelectuales y profesionales
28. La Estrategia sobre niños en situación de riesgo

De igual modo, antes de la creación del Gobierno Provisional había una serie de leyes en vigor. En aquellos casos en los que son acordes con la Constitución, se considera que continúan vigentes.

1. El Código Penal
2. El Código Civil
3. La Ley sobre la nacionalidad
4. La Ley sobre la estructura y las competencias de los tribunales de justicia
5. La Ley de seguros
6. Los procedimientos de los tribunales civiles
7. El Reglamento sobre guarderías y jardines de infancia
8. La Ley de pasaportes
9. La Ley sobre la protección de derechos

Estrategias y políticas puestas en marcha en los últimos ocho años en relación con la mujer:

1. El Acuerdo de Bonn
2. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán
3. La Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán
4. El Pacto para el Afganistán
5. La Estrategia nacional de salud pública y nutrición
6. El Plan estratégico nacional de educación del Afganistán
7. La Estrategia nacional de educación superior
8. La Estrategia de desarrollo agrícola y rural
9. La Estrategia de protección social

Ley de eliminación de la violencia contra la mujer

26. La Ley de eliminación de la violencia contra la mujer entró en vigor a raíz de un decreto legislativo publicado en 2009. Los tribunales citan dicha ley regularmente. Además de incluir una definición del concepto de violencia contra la mujer, esta ley establece expresamente una serie de indicadores de violencia. La citada ley prohíbe asimismo la discriminación contra la mujer y ha obligado a diferentes organizaciones gubernamentales a adoptar medidas concretas y eficaces en pos de la eliminación de la discriminación contra la mujer. Además, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer ha endurecido las penas contra los autores de violencia contra la mujer y prevé la creación de la Oficina del Alto Comisionado para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer.

La Ley de apoyo a la familia:

27. Con el fin de dar un mayor respaldo a la familia, se ha elaborado un proyecto de Ley de apoyo a la familia, que se presentará a la Asamblea Nacional próximamente. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, el Ministerio de Justicia, el Tribunal Supremo y las organizaciones de la sociedad civil han participado en la redacción del proyecto de ley.

Estrategias y políticas relacionadas con los derechos de la mujer

Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán:

28. La Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán (2009-2012) es un documento creíble elaborado por el Gobierno para organizar los programas públicos de desarrollo en las esferas política, económica, social y de seguridad. Con motivo de la elaboración de la estrategia se celebraron consultas directas con 17.000 personas, cerca de la mitad de las cuales eran mujeres, de 34 provincias. La Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán ha identificado una serie de objetivos e indicadores específicos en tres pilares básicos de la seguridad, la gobernanza, el estado de derecho y los derechos humanos, así como en el ámbito del desarrollo económico y social. El segundo pilar de la estrategia insiste en el carácter intersectorial de los derechos humanos y la igualdad entre los géneros. Uno de los principales objetivos de la estrategia es desarrollar la igualdad entre los géneros de modo que hombres y mujeres puedan disfrutar de igualdad de oportunidades, de derechos y de seguridad en todos los ámbitos. La Estrategia intersectorial de género incluye los asuntos relacionados con esta materia recogidos en la Constitución, en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) a 15 años, en el Pacto para el Afganistán, en la Estrategia transitoria de desarrollo nacional y en las convenciones internacionales, como, por ejemplo, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la resolución 1325 del Consejo de Seguridad y la Plataforma de Acción de Beijing.

29. La sección de la Estrategia dedicada a los derechos humanos y al género define tres objetivos específicos fundamentales:

- i. La aplicación de 13 indicadores de género identificados en el Pacto para el Afganistán y de las prioridades quinquenales del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.
 - ii. El cumplimiento de todos los compromisos relacionados con el género identificados en cada uno de los sectores de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán.
 - iii. La mejora de la capacidad básica de los ministerios y de las organizaciones gubernamentales para aumentar la igualdad entre los géneros.
30. La Estrategia intersectorial de género persigue los logros siguientes:
- i. Que las organizaciones gubernamentales acojan con agrado y ejecuten políticas, presupuestos y diferentes programas relacionados con los principios de género. Además, se asignará una mayor cantidad de fondos para mejorar la igualdad entre los géneros y aumentará el número de ministerios con mecanismos de apoyo en cuestiones de género y con expertos en la materia.
 - ii. La mejora de la situación de la mujer, medida a través de los indicadores que se enumeran a continuación: reducción del índice de analfabetismo, aumento de los niveles de matriculación de mujeres en centros educativos, control por parte de las mujeres de sus propios ingresos, igual remuneración por igual trabajo para hombres y mujeres, disminución de la tasa de mortalidad materna, aumento del número de mujeres en puestos directivos y de la participación de las mujeres en todas las esferas de la vida, creación de un mayor número de oportunidades económicas para las mujeres y acceso y control de estas sobre sus propios ingresos, acceso de las mujeres al sistema judicial y reducción de la vulnerabilidad de las mujeres tanto dentro como fuera de la vida familiar.
 - iii. Mayor aceptación de la igualdad entre los géneros en la sociedad a través de diferentes medios.
31. La aplicación de la Estrategia intersectorial de género es obligatoria para todas las organizaciones gubernamentales a escala nacional y local. No obstante, el Ministerio de Asuntos de la Mujer desempeña un papel de liderazgo en este ámbito. Las autoridades locales deben tener en cuenta las consideraciones de género en sus programas y llevar a cabo un seguimiento de estas cuestiones.
32. El sistema de supervisión y control de cada ministerio se ocupará de realizar las tareas siguientes.
- i. Incluir las cuestiones de género en el mandato de la dependencia de seguimiento y evaluación y de su responsable.
 - ii. Impartir programas de capacitación sobre supervisión y presentación de informes que tengan en cuenta las cuestiones de género.
 - iii. Identificar indicadores que sean importantes para las cuestiones de género y que las tengan en cuenta.
 - iv. Reunir y procesar distinta información sobre los hombres y las mujeres.
 - v. Destacar los logros en materia de género en los ministerios y en los informes sectoriales.

- vi. Realizar una encuesta para obtener la información básica necesaria para llevar a cabo el seguimiento.

33. Según la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, las estadísticas en materia de género se elaboran y actualizan anualmente y están disponibles para que los beneficiarios estratégicos las utilicen. Esta evaluación refleja los logros, la corrección de las diferencias y las carencias existentes en relación con el género. También deberá aprobarse la evaluación nacional de la escala de los riesgos y la vulnerabilidad para poder acceder a la información relativa a las cuestiones de género. En el año 1387 (2008) se llevó a cabo una evaluación de mitad de período, y en 1390 tendrá lugar otra evaluación. Los resultados de estas evaluaciones se utilizarán para la planificación y actualización futuras del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.

Plan de Acción Nacional para la Mujer

34. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán se elaboró después de numerosas conversaciones y reuniones con ministerios, ONG y la comunidad internacional. Dicho plan de acción se elaboró de acuerdo con las necesidades, los retos y los problemas a los que se enfrentaron las mujeres durante la guerra y en el período posterior a esta. Se trata de un plan decenal que abarca el período de 2008 a 2018. El plan recibió la aprobación formal como documento oficial durante la Conferencia de Londres de 2010, lo que significa que el Gobierno del Afganistán tiene la obligación de aplicarlo. Además, con la ayuda de la comunidad internacional, el Gobierno debería adoptar medidas más amplias en lo tocante a la mujer. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán forma parte de los esfuerzos del Gobierno por cumplir los compromisos adquiridos en relación con las mujeres de un modo sistemático, permanente y coordinado. El principal objetivo de este plan de trabajo es combinar planes a corto y largo plazo de manera que el Gobierno y sus contrapartes hagan un seguimiento de dichos planes para la mejora de la situación de las mujeres. Merece la pena mencionar que la ejecución del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán supone una responsabilidad compartida para todas las secciones, organizaciones y personas, que deberán incluir las cuestiones y los temas relacionados con la igualdad social entre los géneros en todas las áreas de trabajo del Gobierno, lo que incluye políticas, presupuestos, programas, proyectos y actividades de servicios, así como la contratación, capacitación, promoción y designación de privilegios y oportunidades. El objetivo del plan de acción es apoyar a la mujer y la igualdad entre los géneros, basándose en los tres principios de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, a saber, la seguridad, la gobernanza, el estado de derecho y los derechos humanos, y el desarrollo económico y social.

Estrategia nacional sobre el sector judicial

35. Esta estrategia hace hincapié en la prestación de asistencia jurídica tanto a hombres como a mujeres. Además, se centra en el fomento de las capacidades de los empleados del sector judicial y en garantizar la presencia de la mujer en todos sus niveles. La estrategia contempla asimismo la provisión de los máximos recursos a la mujer en los tribunales y durante la investigación, la custodia de la mujer con arreglo a las normas internacionales de derechos humanos, el equilibrio entre los

géneros en la contratación y la protección de las víctimas de abusos sexuales. La estrategia hace hincapié además en la concienciación de la población en materia de derechos de la mujer y en la consideración de dichos derechos en la estrategia de justicia informal así como en las leyes.

Marco administrativo para la aplicación de la Convención

Ministerio de Asuntos de la Mujer:

36. Una de las primeras medidas que adoptó la Administración Provisional para eliminar la discriminación contra la mujer y para mejorar su capacidad de trabajo y su liderazgo fue la creación del Ministerio de Asuntos de la Mujer. En los últimos ocho años, cuatro mujeres han desempeñado el cargo de Ministras de Asuntos de la Mujer. En términos generales, este Ministerio trabaja para proteger los derechos de la mujer y está considerado como una entidad encargada de la formulación de la política en cuestiones de género y de la mujer. El Ministerio de Asuntos de la Mujer cuenta con edificios en 22 provincias, que alojan sus respectivas Direcciones Provinciales. En estos momentos se están construyendo edificios en cinco provincias y está prevista la construcción de edificios en otras cuatro en 2011.

Cuadro 3

Composición de la plantilla del Ministerio de Asuntos de la Mujer, de 2006 a 2009

<i>Año</i>	<i>Empleados</i>	<i>Empleadas</i>	<i>Trabajadores</i>	<i>Trabajadoras</i>
2006	378	245	135	116
2007	251	261	160	91
2008	202	421	151	100
2009	208	415	73	214
2010	201	422		

37. En el marco de sus responsabilidades fundamentales, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha invertido esfuerzos en favor de la inclusión de la igualdad social entre los géneros, de un enfoque en el desarrollo de la capacidad y el liderazgo de las mujeres, de un mayor acceso de las mujeres a los servicios de atención de la salud, de la mejora de la situación económica y jurídica de las mujeres, de la asistencia a las mujeres vulnerables, de la participación de las mujeres en los asuntos políticos y sociales y de la aplicación de una política de acción positiva en el programa de reforma de la administración.

38. Desde su creación, hace ya ocho años, el Ministerio ha ejecutado diversos programas sociales, políticos y económicos con la ayuda de la sociedad y la comunidad internacional. En el párrafo 82 se resumen todas estas actividades.

Oficinas de Género en los ministerios:

39. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán insta a la creación de una oficina de género en cada ministerio. Dichas oficinas se encargarán de

supervisar la ejecución del propio Plan de Acción Nacional y de la estrategia de género incluida en la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán. Además, vigilarán si las mujeres disfrutan de igualdad de trato durante los procesos de contratación de funcionarios públicos. Hasta el momento, 14 de los 25 ministerios han creado la oficina de género. El resto las crearán en breve plazo.

El sistema de tribunales de justicia en tres niveles del Gobierno del Afganistán:

40. Los tribunales del Gobierno del Afganistán son los principales órganos encargados de aplicar la ley, en especial la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer. En caso de producirse una violación de los derechos humanos, las víctimas pueden acudir a los órganos judiciales (como, por ejemplo, los tribunales) y solicitar que se castigue a los autores. En sus sentencias, los tribunales hacen referencia a la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer.

La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán

41. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán se creó en virtud del Acuerdo de Bonn. El artículo 58 de la Constitución también menciona su existencia. Si las organizaciones gubernamentales no hacen un seguimiento de los casos de violaciones de derechos humanos, o si se producen violaciones de derechos humanos de los individuos, los ciudadanos pueden acudir a esta comisión y solicitar que se investigue el caso. Además, la Comisión Independiente investiga los casos de violaciones de los derechos humanos y proporciona la información pertinente al Gobierno y a la población. La Comisión también cuenta con programas específicos de concienciación en materia de derechos humanos, especialmente de los de la mujer. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán ha previsto la ejecución de un programa cuatrienal para el período 2010-2013, cuyo objetivo es apoyar y vigilar los derechos humanos de la mujer y del hombre en el país. La Comisión Independiente se ha fijado cinco objetivos estratégicos para sus actividades, los cuales se enumeran a continuación:

- i. Fortalecer el papel de liderazgo de las autoridades y los empleados de la Comisión, incluidas las mujeres.
- ii. Formar a la población, incluidas las mujeres, en materia de derechos humanos.
- iii. Liberar todo el potencial de la población y de las organizaciones, incluidas las mujeres y las organizaciones de mujeres.
- iv. Promocionar los derechos humanos, incluidos los derechos de la mujer.
- v. Recibir y examinar las quejas que presenten los ciudadanos, incluidas mujeres.

La Fiscalía sobre la eliminación de la violencia contra la mujer:

42. Esta entidad, adscrita a la Oficina del Fiscal General, tiene la misión de respaldar las actividades relacionadas con la investigación, el enjuiciamiento y la condena de los autores de delitos contra la mujer. También establece relaciones con organizaciones y abogados que trabajan con víctimas de la violencia y les solicita ayuda. La Fiscalía sobre la eliminación de la violencia contra la mujer es

responsable asimismo de investigar y controlar los casos de violación y fugas. En 2010, trabajaban en esta fiscalía 17 profesionales y 5 empleados administrativos.

La Oficina del Alto Comisionado para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer:

43. Esta Oficina se creó en junio de 2005 en virtud del Decreto Presidencial 1039. Identifica todas las formas de violencia contra la mujer y trabaja para eliminarlas con la ayuda de las organizaciones pertinentes. Dentro de los logros de esta organización cabe citar la elaboración de una estrategia quinquenal y la realización de seminarios y viajes de estudio sobre los matrimonios precoces y forzados, que condujeron a la aprobación de la prohibición establecida en el Protocolo sobre la erradicación del matrimonio precoz y forzado. Además, esta Oficina es la responsable de la creación de oficinas provinciales de las comisiones y el diseño de una estrategia de supervisión en el país. Esta Oficina, a la que también se hace referencia en la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, está presidida por la Ministra de Asuntos de la Mujer y en sus reuniones participan altos funcionarios de la Oficina del Fiscal General y de los Ministerios del Interior, Justicia, Salud Pública, Información y Cultura, Educación, Educación Superior, Trabajo y Asuntos Sociales y *Hadj*, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, el Presidente del Tribunal de Familia de Kabul y el Presidente del Colegio de Abogados Independiente. La Oficina ha examinado 3.299 casos de violencia contra la mujer, tierras y otras propiedades, robos y otros delitos en Kabul así como 2.920 casos en diferentes provincias, y ha dado instrucciones a las organizaciones responsables para que apliquen sus decisiones.

Oficinas de casos de familia en las comisarías de policía:

44. Bajo el liderazgo de la Dirección de Lucha contra el Delito del Ministerio del Interior, estas oficinas se han creado en 33 comisarías provinciales de policía y en sus distritos. La Dirección de Género y Derechos Humanos del Ministerio del Interior ha definido recientemente las atribuciones de estas oficinas de acuerdo con el artículo 13 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, y las ha distribuido a todas ellas. Las oficinas están autorizadas a registrar e investigar los casos de violencia familiar, incluida la violación y los matrimonios precoces y forzados. Hay indicios que indican la existencia de efectos positivos en relación con los casos de violencia contra la mujer. No obstante, este programa sufre una serie de restricciones como un déficit de agentes femeninos, la falta de acciones de capacitación e instrucción, la falta de instalaciones independientes para mujeres policías y la escasa concienciación de las organizaciones conexas⁴.

Comisión para la Eliminación de los Abusos Sexuales de Mujeres y Niños:

45. Después de que los medios de comunicación informaran de 18 casos de violaciones en abril de 2008, el Presidente creó esta Comisión bajo la responsabilidad del Vicepresidente. Los miembros de la Comisión son los Ministros del Interior, Justicia, Asuntos de la Mujer, Salud Pública, Educación, Información y

⁴ Human Rights Watch, *We Have the Promises of the World*, diciembre de 2009, página 65.

Cultura, *Hadj* y Trabajo y Asuntos Sociales, un miembro del Tribunal Supremo, el Presidente del Tribunal de Primera Instancia de Menores, el Fiscal General, el responsable del Tribunal de Familia, el Presidente de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, la autoridad representativa de la Red de Acción de Protección de la Infancia, el jefe del Centro de Rehabilitación de Menores, el Presidente de la Media Luna Roja del Afganistán, el asesor del Presidente en asuntos de menores y entre cinco y siete miembros del grupo de promoción de los derechos del niño de la Red de Mujeres Afganas. Esta Comisión tiene la tarea de asesorar a las organizaciones pertinentes en el ámbito de la lucha contra los abusos sexuales de mujeres y niños así como de solicitar información a dichas organizaciones. La Comisión también deriva los casos de abusos sexuales a las organizaciones responsables y lleva a cabo actividades de concienciación en materia de derechos de la mujer.

Otros mecanismos generales de apoyo a los derechos humanos

46. La Comisión Independiente para la Supervisión de la Aplicación de la Constitución tiene el mandato de supervisar la aplicación de las disposiciones de la Constitución y de informar al Presidente de cualquier violación de esta.

47. La Comisión Electoral Independiente y la Comisión de Quejas Electorales protegen el derecho de los ciudadanos a votar y a ser elegidos.

48. La Asamblea Nacional tiene la misión de legislar y supervisar el cumplimiento de las leyes. En caso de producirse una violación de los derechos humanos, las comisiones y la sesión plenaria de la Asamblea Nacional pueden interrogar a las organizaciones pertinentes y, si el resultado no es satisfactorio, la Wolesi Jirga puede retirar el voto de confianza a los ministros.

49. La Oficina de Supervisión de la Aplicación de la Estrategia contra la Corrupción desempeña un papel crucial en el apoyo a los derechos de los ciudadanos en pos de la eliminación de la corrupción, que ha afectado a la mayoría de la población.

DESAFÍOS PARA LA PLENA APLICACIÓN DE LA CONVENCIÓN

50. El reto más importante al que se enfrenta el proceso de aplicación es la falta de seguridad. En las zonas caracterizadas por la falta de seguridad, las mujeres no pueden disfrutar plenamente de sus derechos. Además, se añaden a esas restricciones unas tradiciones y costumbres poco favorables. No obstante, el Gobierno ha creado una serie de entidades y ha ratificado diversas leyes con el objetivo de erradicar esos hábitos. Además, para reducir los obstáculos en la aplicación de la Convención y su difusión entre la población afgana, el Gobierno del Afganistán, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, las organizaciones de la sociedad civil y las relacionadas con las Naciones Unidas han vuelto a publicar el texto de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. Por ejemplo, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y el UNIFEM han publicado y distribuido el texto de la Convención. El Ministerio de Asuntos de la Mujer ha publicado la Convención y ha traducido y publicado el texto de las Recomendaciones Generales del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en pashto y dari.

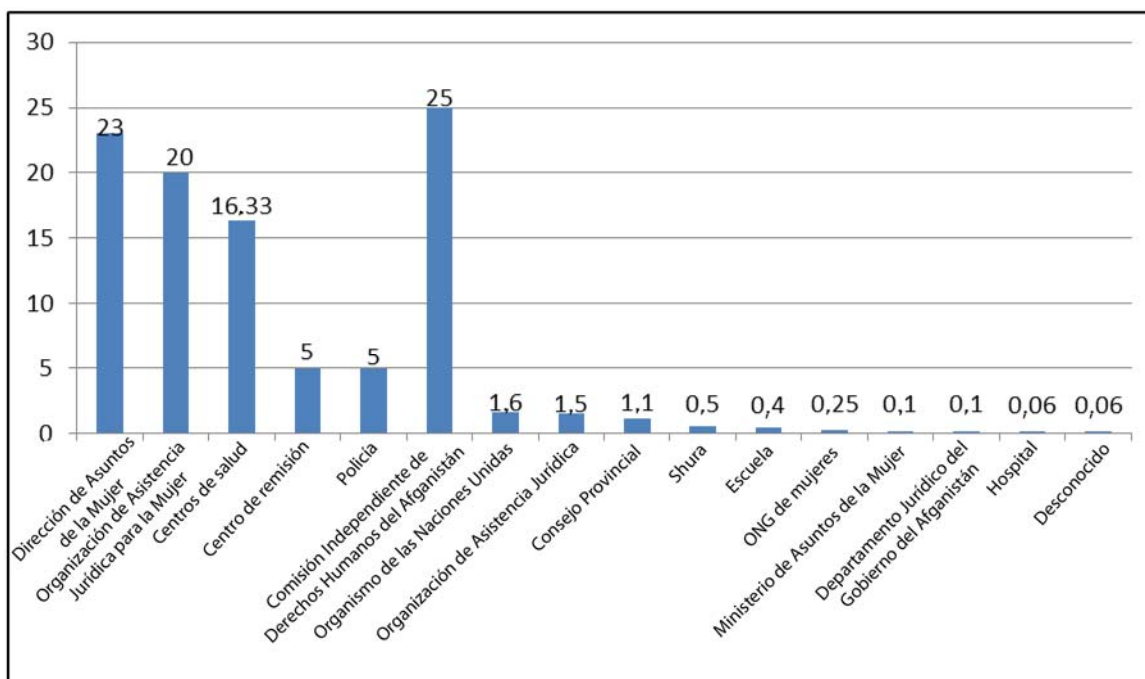
Situación de la violencia contra la mujer

51. Años de guerra e inseguridad han propagado la cultura de la violencia en las vidas de las personas. Los ciudadanos han sufrido violencia física, económica y mental. Los conflictos armados han aumentado la incidencia de los trastornos físicos y mentales en el país, y los daños físicos y mentales causados a la población se han traducido en violencia en el ámbito de las familias. Las mujeres y los niños son los grupos más vulnerables a este tipo de violencia.

52. Las mujeres de las provincias meridionales y orientales sufren la violencia en mayor medida. En las zonas fronterizas, los conflictos armados y la influencia de los talibanes son los principales motivos del incremento de la violencia. Debido a la elevada inseguridad, en algunas zonas el Gobierno no puede prestar suficientes servicios sanitarios, educativos y jurídicos. Además, en las zonas inseguras no hay suficientes ONG activas que presten servicios a la ciudadanía. Por consiguiente, las víctimas de la violencia doméstica disponen de un acceso muy limitado a los recursos jurídicos. En cuanto mejora el nivel de seguridad en esas zonas, las instituciones públicas comienzan a prestar servicios.

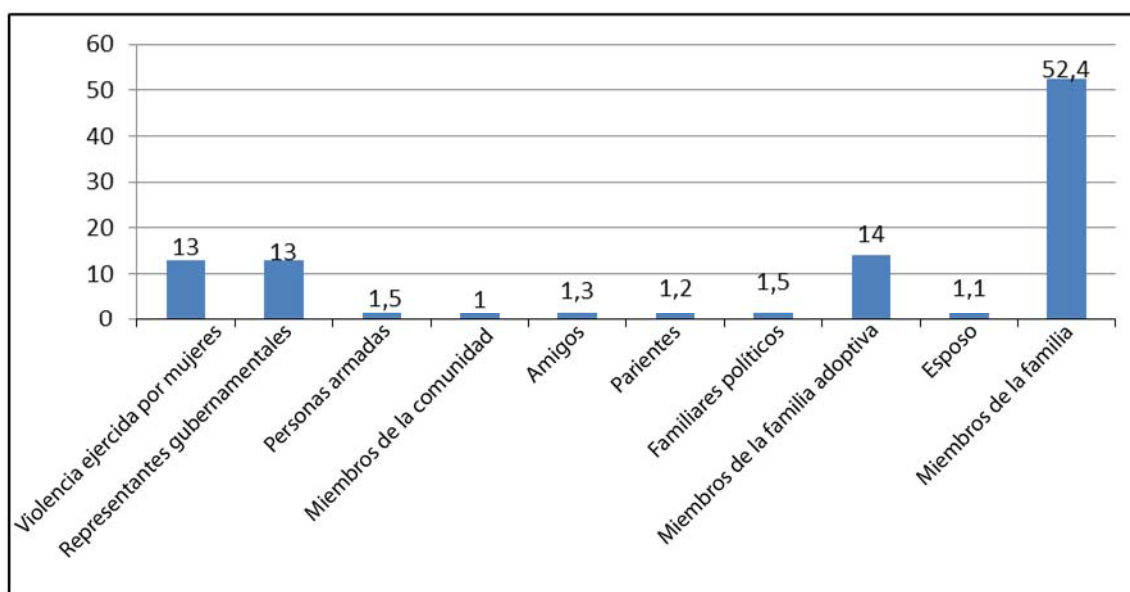
53. Varias entidades, como las Direcciones Provinciales de Asuntos de la Mujer, la policía, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, las organizaciones dedicadas a la prestación de asistencia jurídica, los centros hospitalarios, las fiscalías y otras organizaciones registran los casos de violencia. El Ministerio de Asuntos de la Mujer y el Ministerio de Salud Pública han desarrollado recientemente un mecanismo especial para registrar los casos de violencia. Entre octubre de 2006 y mediados de 2009, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha procesado un total de 12.038 casos. El 20% de ellos se ha producido en Kabul. Debido al carácter sensible de esta cuestión, un alto número de mujeres víctimas de violencia no desean denunciar sus casos.

Gráfico 1
Organizaciones en las que se registran los casos de violencia contra la mujer



(Fuente: Base de datos principal sobre la violencia contra la mujer, de 2006 a 2009, Ministerio de Asuntos de la Mujer)

Gráfico 2
Relación de los autores con las víctimas de violencia contra la mujer en porcentajes



(Fuente: Base de datos principal sobre la violencia contra la mujer, de 2006 a 2009, Ministerio de Asuntos de la Mujer)

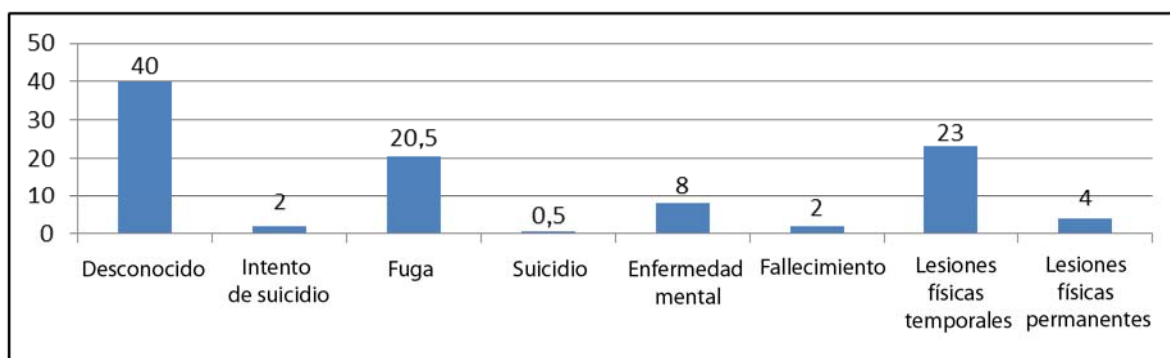
54. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán ha anunciado que el 6,7% de los matrimonios son forzados. Según otra encuesta realizada por Global Rights, el matrimonio forzado tiene una gran repercusión en el nivel de violencia en las familias. Dicha encuesta pone de manifiesto que el 63,8% de las mujeres que se vieron obligadas a contraer matrimonio sufre violencia física, mientras que el porcentaje se reduce al 36,5% entre las que no se vieron forzadas a casarse. Además, el 21,6% de las mujeres que se vieron obligadas a casarse sufren violencia sexual, mientras que un 10,6% de las mujeres que no contrajeron un matrimonio forzado sufre este tipo de violencia. La definición del matrimonio forzado en las convenciones internacionales incluye todos los matrimonios en los que una de las partes no haya dado su consentimiento para casarse. De acuerdo con esta definición, el matrimonio precoz se considera forzado. De igual modo, los matrimonios de mujeres viudas sin su consentimiento y aquellos en los que la niña es entregada en pago del precio de la sangre también se consideran forzados.

55. Todavía existen en el país tradiciones que conducen a un matrimonio precoz o forzado, como la entrega de niñas en pago del precio de la sangre o el matrimonio de un chico y una chica con otra chica y otro chico de la otra familia, respectivamente, así como el intercambio de niñas a cambio de dinero, bienes, tierra o préstamos. El Informe de desarrollo humano del Afganistán (2007) muestra que en muchos matrimonios las niñas tienen menos de 16 años (incluso las hay de solo 6 años) y que algunos se celebran sin el consentimiento de los niños y niñas. La mayoría de estos matrimonios impiden que las niñas puedan ejercer sus derechos civiles, como el derecho a la educación. Las interpretaciones erróneas de la *sharia* y la imposición de esta a las mujeres en la mayor parte del país provocan la poligamia sin tener en cuenta los requisitos legales, el matrimonio forzado de niñas menores de edad y el matrimonio forzado de viudas con familiares de su esposo fallecido.

56. Según la encuesta de Global Rights anteriormente mencionada, en la que participaron 4.700 personas de 16 provincias, la violencia sexual es mayor en las zonas rurales que en las urbanas. Un 84,9% de las mujeres rurales han sufrido al menos un tipo de violencia física, psicológica o sexual; según esta encuesta, este porcentaje es del 69,4%.

57. La depresión severa o las enfermedades mentales graves han sido, por desgracia, los principales motivos del aumento del número de suicidios entre mujeres. En 2010, el Asesor del Presidente en Asuntos de Salud afirmó que el 28% de las mujeres, lo que representa cerca de 2 millones de personas, sufren depresión severa. Una investigación en la que participó el Asesor indicó que cerca de 2.300 niñas y mujeres afganas se suicidan anualmente, inclusive a través de la autoinmolación. Según la Base de datos principal sobre la violencia contra la mujer, el 20% de los casos de violencia contra la mujer provoca que se fuguen del hogar.

Gráfico 3
Resultados de la violencia contra la mujer



(Fuente: Base de datos principal sobre la violencia contra la mujer)

58. Con el fin de proteger a las víctimas de la violencia en el seno de la familia, el Ministerio de Salud Pública ha elaborado un plan de trabajo que incluye tratamiento, asesoramiento en materia de salud y ayuda psicológica. En virtud de dicho plan de trabajo, todo el personal sanitario está autorizado a incluir el tratamiento de las víctimas de este tipo de casos de violencia en la lista de prioridades de su trabajo cotidiano.

59. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán funciona como organización supervisora de la situación en materia de derechos humanos, y ha registrado y hecho un seguimiento de los casos de autoinmolación. La mayoría de estos casos se han producido en la provincia de Herat y en las del centro del país.

Cuadro 4
Número de casos de autoinmolación, de 2005 a 2010

Año	Número de casos de autoinmolación de mujeres
2005	119
2006	106
2007	165
2008	84
2009	119
2010 (primer trimestre)	33

(Fuente: Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán)

60. La autoinmolación de mujeres en el país se debe a varios motivos. Cada caso presenta motivos específicos. A raíz de una investigación realizada en tres provincias del Afganistán en 2006 y 2007, la organización Medica Mondiale llegó a la conclusión de que el 29% de las autoinmolaciones se debe a los matrimonios forzados, el 40% a la mala conducta del esposo y sus parientes y el 30% al matrimonio precoz o a una combinación de los factores anteriores. Pese a ello, las tradiciones y las costumbres poco favorables, la violencia doméstica, la inseguridad, el acoso sexual de las mujeres, la adicción de los esposos, el hecho de verse obligadas a realizar actos ilícitos y las exigencias de los parientes del esposo, las

restricciones familiares, la diferencia de edad entre los cónyuges, la ausencia del esposo, la inmigración y sus efectos culturales, el estrés y la tortura y tensión mentales provocadas por la pobreza se encuentran entre los motivos que llevan a las mujeres a autoinmolarse. La inmigración y las tradiciones poco favorables importadas de otros países también se incluyen entre las causas que subyacen a este problema. Según la investigación realizada, la mayoría de los casos de autoinmolación se cometen en ciudades en las que la población tuvo que abandonar el país durante los años de guerra y a su regreso trajo consigo la cultura de la autoinmolación.

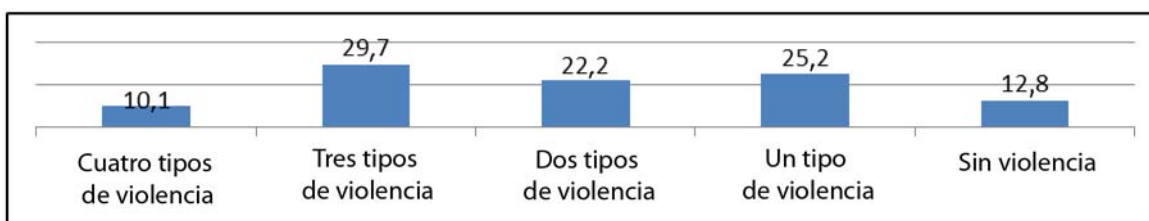
Cuadro 5

Causas de la autoinmolación según las respuestas de los participantes (Medica Mondiale, 2006-2007)

<i>Causas</i>	<i>Porcentaje sobre el total de participantes</i>
Violencia contra la mujer	23
Pobreza	18
Intolerancia a las mujeres	17
Derechos de la mujer	15
El efecto de los medios de difusión	11
Efectos externos	6
Desconocimiento de la prohibición de autoinmolarse según el Islam	6
Analfabetismo	4

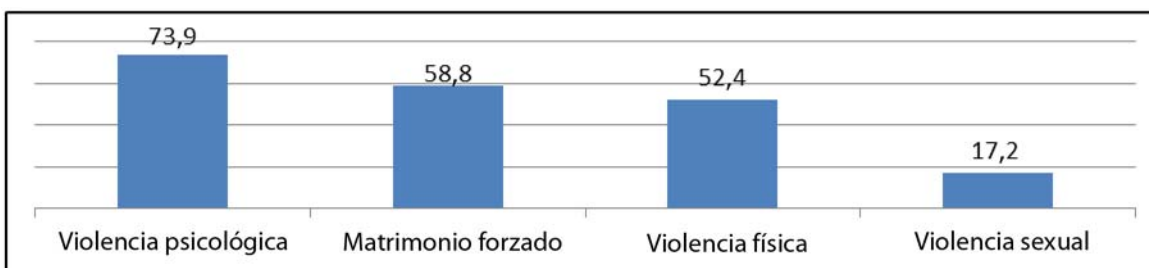
61. El Gobierno del Afganistán y la sociedad civil, al comprender que la autoinmolación representa un grave problema en la sociedad afgana, han adoptado diversas medidas con el fin de luchar contra este fenómeno. Los programas de concienciación sobre las consecuencias de la autoinmolación gozan de gran difusión en los medios de comunicación públicos y privados. Además, se ha creado una fiscalía encargada específicamente de los casos de violencia doméstica para responder a las denuncias interpuestas en este ámbito. El Ministerio de Salud Pública y las organizaciones internacionales que trabajan en el sector de la salud han construido varios hospitales por todo el país, de forma que las víctimas de la autoinmolación, que en su mayoría son mujeres, puedan recibir cuidados adecuados. En términos globales hay 117 hospitales que también tratan a las víctimas de la autoinmolación; no obstante, algunas provincias, como Herat, cuentan con hospitales independientes para atender a esas víctimas. Además, se ha pedido a los líderes religiosos que informen a los ciudadanos de que el Islam prohíbe este acto. Las víctimas reciben asesoramiento legal y asistencia jurídica. Asimismo, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer impone durísimas sanciones a las personas que induzcan a mujeres a autoinmolarse.

Gráfico 4
Porcentaje que representa cada tipo de violencia contra la mujer



(Fuente: encuesta realizada en 2006 por Global Rights con la participación de 4.700 miembros de familias de 16 provincias)

Gráfico 5
Porcentaje de mujeres que sufren violencia



(Fuente: encuesta realizada por Global Rights)

Cuadro 6
Diferentes tipos de violencia contra la mujer en 2008 (Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán)

<i>Tipo de violencia</i>	<i>Total</i>	<i>Tipo de violencia</i>	<i>Total</i>
Autoinmolación	84	Aborto	193
Suicidio	33	Impago de pensión alimenticia	211
Ingesta de opio	171	Expulsión del hogar	25
Intentos de asesinato	12	Prohibición de involucrarse en activismo social	37
Crimen de honor	96	Desposesión de bienes	21
Golpes	1 542	Casos de violencia que condujeron a una petición de separación	66
Intercambio de niños para el matrimonio	33	Violación	80
Matrimonio forzado	174	Fuga del hogar	174
Total		Total	2 947

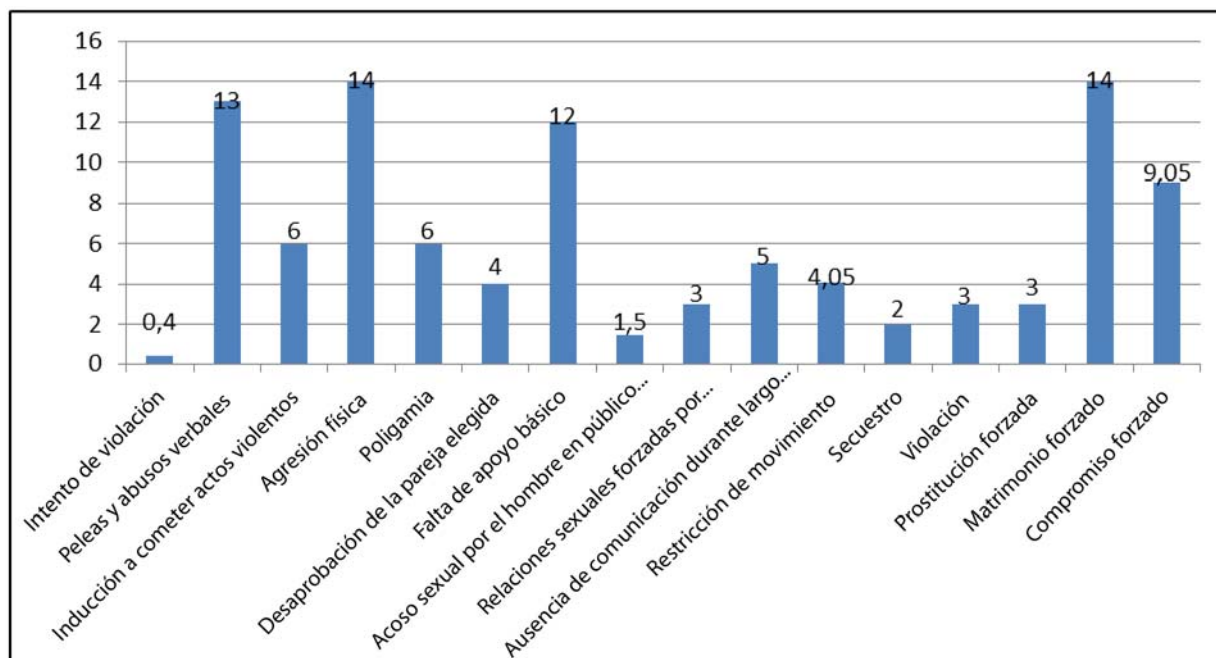
62. El Ministerio del Interior también ha señalado la existencia de casos de violencia contra la mujer en el período 2009-2010. La policía analiza todos los casos que figuran a continuación y los remite a organizaciones jurídicas.

Cuadro 7

Diferentes tipos de violencia contra la mujer en 2009-2010 (Ministerio del Interior)

Tipo de incidente	Número de incidentes	Mujeres vulnerables			Sospechosos detenidos
		Mujeres	Niñas	Total	
Violación	71	43	28	71	95
Asesinato	230	179	19	198	259
Secuestro	70	38	0	38	90
Violencia física	131	106	25	131	163
Trata de seres humanos	0	0	0	0	0
Autoinmolación	72	59	0	59	22

Gráfico 6

Naturaleza de los casos de violencia contra la mujer, de 2006 a 2009

(Fuente: Base de datos principal sobre la violencia contra la mujer)

63. Uno de los motivos más importantes de la violencia contra la mujer es la enorme tasa de analfabetismo entre los hombres y las mujeres afganos. El desconocimiento de los derechos del hombre y la mujer, la existencia de costumbres poco favorables y el desempleo completan el cuadro. Por lo general, las familias pobres sufren la violencia en mayor medida. En la encuesta realizada por Global Rights, un 46,6% de las mujeres manifestaron que la principal razón por la que sufren violencia es la pobreza. No obstante, al crear un mayor número de oportunidades para las mujeres en los centros educativos y en el mundo laboral, el nivel de violencia ha ido disminuyendo progresivamente.

CAPÍTULO III: ARTÍCULOS 1 A 16

ARTÍCULO 1: DEFINICIÓN DE DISCRIMINACIÓN

64. La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer define la discriminación como “toda distinción, exclusión o restricción basada en el sexo que tenga por objeto o por resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por la mujer, independientemente de su estado civil, sobre la base de la igualdad del hombre y la mujer, de los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera”. Pese a que no existe una definición tan clara como esta en la Constitución ni en la legislación del Afganistán, las leyes del país condenan todos los ejemplos e indicadores incluidos en esta definición. El artículo 22 de la Constitución prohíbe todos los tipos de discriminación entre los ciudadanos del Afganistán, sean hombres o mujeres. Además, el artículo 50 prohíbe cualquier tipo de discriminación basada en el sexo a la hora de contratar trabajadores. El artículo 9 de la Ley del trabajo prohíbe cualquier tipo de discriminación en la contratación, el pago de salarios y prestaciones, la elección de trabajo, profesión y conocimientos especializados, el derecho a la educación y las prestaciones sociales. En virtud del segundo párrafo de este artículo, las mujeres disfrutan de privilegios especiales durante el embarazo. El artículo 3 de la Ley de educación dispone asimismo que los ciudadanos del Afganistán tienen derecho a la educación sin discriminación alguna.

65. La propia inclusión de diferentes tipos de derechos humanos en la Constitución del Afganistán proyecta la lucha contra la discriminación y los esfuerzos en favor de la igualdad de los ciudadanos. El prefacio de la Constitución habla de la formación de una sociedad civil libre de injusticia y de discriminación, así como de una sociedad que se rige por la legitimidad, la justicia social, la protección de los derechos humanos y la magnificencia, la libertad y los derechos fundamentales de las personas. Además, obliga al Gobierno a desarrollar y llevar a cabo diferentes programas económicos, sociales y culturales sin ningún tipo de discriminación.

66. Aunque no incluye una definición de discriminación, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer define el concepto de violencia y enumera todos los actos que conducen a ella. El artículo 3 define la violencia contra la mujer como todo acto que provoque daño a la personalidad, el cuerpo, los bienes o el espíritu de la mujer. Se trata de una definición general de violencia, centrada en la violencia física, espiritual y material.

67. En aras de la claridad y para evitar que puedan surgir múltiples interpretaciones de lo que constituye violencia contra la mujer, la ley señala claramente las conductas que se consideran violentas. El artículo 5 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer especifica que los siguientes actos son constitutivos de violencia contra la mujer:

- la violación;
- obligar a la mujer a ejercer la prostitución;

- el registro de la identidad de las víctimas de delitos y su publicación con el fin de dañar su personalidad;
- quemar a las víctimas o utilizar sustancias químicas o venenosas contra ellas;
- obligar a las mujeres a autoinmolarse o suicidarse, o utilizar materiales dañinos contra ellas;
- lesionarlas o dejarlas inválidas;
- golpearlas;
- comprar y vender mujeres con fines matrimoniales;
- entregar niñas en pago del precio de la sangre;
- los matrimonios forzados;
- limitar el derecho de la mujer a contraer matrimonio o a elegir a su esposo;
- los matrimonios antes de alcanzar la edad legalmente establecida;
- maldecir, amenazar, acosar y causar daños a las mujeres;
- el aislamiento forzado;
- forzar a las mujeres a la adicción;
- prohibir la posesión de bienes personales y heredados;
- limitar a las mujeres el derecho a la educación, el empleo y el acceso a los servicios de salud;
- el trabajo forzado;
- el hecho de contraer matrimonio con más de una mujer haciendo caso omiso de las disposiciones legales;
- el descargo de responsabilidad de la inminencia.

68. Todas las demás leyes, como el Código Penal, el Código Civil, la Ley del trabajo y la Ley sobre los funcionarios públicos, incluyen el principio de no discriminación. También se han elaborado estrategias y políticas nacionales que tienen en cuenta este principio e incluyen medidas específicas para la eliminación de la discriminación entre hombres y mujeres.

ARTÍCULO 2: CONDENA DE LA DISCRIMINACIÓN Y MEDIDAS CORRECTIVAS

69. La Constitución ha aceptado el principio de no discriminación y confirma la igualdad de todos los ciudadanos afganos ante la ley. Además, el Ministerio de Asuntos de la Mujer no solo condena cualquier tipo de discriminación contra la mujer sino que además apoya a las víctimas de la violencia. La creación de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán respondía asimismo a los objetivos de aplicar los instrumentos internacionales de derechos humanos y eliminar la discriminación contra todos los ciudadanos, en especial contra las mujeres.

70. Las altas autoridades del Gobierno del Afganistán, incluidos su Presidente, los ministros, los miembros de la Asamblea Nacional y el poder judicial han condenado constantemente la discriminación contra la mujer. Comprendiendo las preocupaciones relativas a los ataques armados contra escuelas de niños y niñas y a los impedimentos con los que se encuentran las mujeres para acceder al empleo, el Gobierno del Afganistán solicitó la aprobación de una resolución al Consejo de Derechos Humanos. Este Consejo condenó los ataques a escuelas en su resolución 14/15, de 28 de junio de 2010. El Shora-e-Ulema (Consejo de Clérigos), compuesto por las autoridades religiosas más destacadas, también ha insistido en condenar la discriminación contra la mujer en sus resoluciones.

71. Las leyes, reglamentos, estrategias y políticas rechazan cualquier tipo de discriminación; además, se ha establecido una cuota mínima para mujeres en las entidades electorales como la Asamblea Nacional y los consejos provinciales, de forma que las mujeres desempeñan funciones prácticas en las organizaciones políticas y gubernamentales y pueden trabajar en favor de la eliminación de la discriminación contra la mujer.

72. Las organizaciones de la sociedad civil del Afganistán han utilizado diferentes vías para condenar y eliminar la violencia contra la mujer, entre las que se encuentran el apoyo en la elaboración de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, el Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán, la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, el proyecto de ley sobre la familia y la modificación de la Ley sobre el estatuto personal de los chiitas. Las organizaciones de la sociedad civil también han ayudado y asesorado a algunas organizaciones gubernamentales a reconocer y solucionar los problemas de la mujer. Asimismo, estas organizaciones han puesto en marcha campañas dirigidas a reducir la violencia y la discriminación contra la mujer en cinco provincias y a alentar a estas a participar en el proceso político del país. Entre ellas cabe citar los programas “Podemos”, “50%”, “Cinco millones de mujeres”, “Justicia para todos” y “Consolidación de la paz”. Además, se han ofrecido a la población programas de concienciación a través de seminarios, talleres, simposios y otras iniciativas para los *mullahs*, el clero, los líderes étnicos y la población. Mediante estos programas se pretende informarles sobre los derechos humanos, las leyes y las convenciones de derechos humanos. Asimismo, las organizaciones de la sociedad civil han creado emisoras de radio de mujeres, han preparado anuncios informativos para la televisión y mesas redondas sobre los derechos de la mujer en el Islam, y han publicado carteles, folletos, boletines informativos y directrices educativas.

73. Como resultado de los largos años de guerra y de la falta de acceso adecuado de los ciudadanos a la justicia y a las organizaciones jurídicas, la justicia informal se ha ganado una reputación peculiar entre la población. En las aldeas y las zonas remotas, los consejos étnicos y locales (Shuras) desempeñan una función crucial en la resolución de conflictos entre particulares. Por desgracia, sin embargo, estas Shuras están compuestas principalmente por hombres y las mujeres rara vez asisten a sus reuniones. Dado que los miembros de las Shuras desconocen las leyes del país, las decisiones se toman de acuerdo con las normas tradicionales, que normalmente penalizan a la mujer. Aunque el papel de las Shuras locales no está reconocido oficialmente como mecanismo de resolución de conflictos con arreglo a las leyes del Afganistán y dado que no existe ningún mecanismo formal en este sentido, el Ministerio de Justicia trabaja en su creación a través de la elaboración de la Ley

sobre las Jirgas de paz. El nuevo mecanismo ayudará a legalizar las Jirgas y las circunscribirá a la ley.

74. La discreta presencia de mujeres que ejercen cargos de ministras, viceministras o directoras, así como el menor número de estudiantes universitarias, se deben a factores sociales y el Gobierno trabaja para eliminarlos. De hecho, la discriminación sistemática que sufrían las mujeres durante el régimen talibán desapareció cuando se constituyó la Administración Provisional en 2001. El Acuerdo de Bonn prohíbe claramente la violencia contra todos los ciudadanos del Afganistán. El Gobierno del Afganistán declaró nulas todas las leyes y reglamentos que discriminaban a las mujeres, y otras se modificaron.

75. De acuerdo con el Código Penal, la edad de responsabilidad penal se ha fijado en 18 años tanto para los hombres como para las mujeres. No obstante, la ley ha sido indulgente con las mujeres en el cumplimiento de determinadas penas. Por ejemplo, si una mujer está embarazada o amamantando a un hijo y se le impone la pena de muerte, su ejecución se pospondrá hasta que termine de criar a su hijo.

76. La *sharia* islámica contempla dos tipos de delitos y castigos: los delitos *hodood* y los *tazeer* (pena discrecional). Los delitos *hodood* son los que la *sharia* islámica define como aquellos que llevan aparejada una pena fija; entre ellos se encuentran el adulterio, la ingesta de alcohol, el bandidaje, el robo y el *qazf* (acusación falsa de adulterio o homosexualidad de un hombre o una mujer musulmanes castos). Si se demuestra la existencia de un delito *hodood*, el juez castigará al autor basándose en la *sharia*. Cuando no se pruebe el delito *hodood*, será considerado *tazeer* y se castigará de acuerdo con lo estipulado en la ley pertinente del país. Ambos tipos de delitos son aplicables tanto a hombres como a mujeres, aunque las penas son menos severas en el caso de estas últimas.

77. Las leyes del Afganistán establecen penas muy estrictas para castigar a los autores de delitos contra la mujer, de forma que las mujeres estén más protegidas. Por ejemplo, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer ha elevado a 20 años de prisión la pena en caso de violación. Si la víctima muere, el autor será condenado a muerte.

78. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, el Ministerio del Interior, el Ministerio de Justicia, los tribunales, las fiscalías y el resto de órganos encargados de aplicar las leyes hacen un seguimiento de los casos de violación. A propuesta del Ministerio de Asuntos de la Mujer, el Presidente no conmuta ni reduce la pena de los autores de violaciones. De igual modo, las víctimas de este tipo de delitos recibirán ayuda del Gobierno. A tal fin se ha creado también la Comisión sobre Violaciones y Delitos Sexuales.

79. El aborto está prohibido por la legislación penal del Afganistán. Dicha prohibición tiene el objetivo de proteger a las mujeres embarazadas y salvar las vidas de los niños y sus madres. A pesar de ello, el artículo 404 del Código Penal establece que si el aborto es practicado por un médico, cirujano, farmacéutico o partera con el único propósito de salvar la vida de la madre, no se impondrá pena alguna.

80. Los tribunales del país no fijan límites a la participación de las mujeres en los centros y tribunales de justicia ni a que expresen sus opiniones como expertas. Sin embargo, el número de expertas en los campos conexos es reducido, y son pocas las mujeres seleccionadas como expertas en asuntos penales, civiles y económicos.

ARTÍCULO 3: APLICACIÓN DE LA CONVENCIÓN A TRAVÉS DE TODOS LOS MEDIOS DISPONIBLES

81. De las 60 personas que participaron en la Conferencia de Bonn, en la que se decidió un plan de gobierno para el Afganistán, 6 eran mujeres. Tras la Conferencia de Bonn, las mujeres afganas han asistido a otras conferencias sobre el Afganistán en todo el mundo. No obstante, el número de mujeres participantes en esas conferencias ha sido inferior al de hombres. Esto puede deberse principalmente a la reducida presencia de mujeres en el nivel directivo del país.

82. El Gobierno del Afganistán ha creado el Ministerio de Asuntos de la Mujer a fin de garantizar una mejor aplicación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer. El Ministerio de Asuntos de la Mujer defiende la igualdad entre los géneros en todas las esferas y ha otorgado a los tres lemas de las Naciones Unidas (paz, desarrollo e igualdad) un lugar central en sus actividades. Los objetivos y los propósitos de este Ministerio pueden resumirse como sigue: a) desarrollo de la capacidad de las organizaciones gubernamentales para aplicar el Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán en el proceso de formulación de la política, planificación, desarrollo de programas, elaboración de presupuestos, ejecución, seguimiento, presentación de informes y evaluación; b) mejora del sistema de bases de datos y de la provisión de recursos técnicos para el seguimiento de los objetivos de igualdad entre los géneros por el Gobierno y sus asociados; c) concienciación pública en materia de igualdad entre los géneros como herramienta para hacer realidad un Afganistán desarrollado y pacífico; d) establecimiento de mecanismos eficaces para supervisar la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán en las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Todo ello debe llevarse a cabo tanto a escala nacional como local. Para lograr estos objetivos, el Ministerio de Asuntos de la Mujer debe llevar a cabo las tareas siguientes.

- Desarrollar la capacidad de los ministerios del Gobierno para acelerar la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán;
- Impartir formación en cuestiones de género a los funcionarios;
- Introducir con carácter piloto las cuestiones de género en las políticas y programas;
- Llevar a cabo investigaciones y formular políticas;
- Crear un mecanismo de seguimiento y evaluación a gran escala;
- Animar a las organizaciones gubernamentales a ejecutar planes de desarrollo para mejorar las condiciones de las mujeres sobre la base de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán y del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán;
- Supervisar la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán en las organizaciones gubernamentales;
- Reunir información, datos y estadísticas para el diseño de planes de desarrollo para la mujer;

- Incluir la cuestión del género en los programas, las políticas y los presupuestos de las organizaciones.

83. El presupuesto total del Gobierno para el año 1389 (2009-2010) ascendió a 4.443.213.268 dólares de los Estados Unidos, de los que 5.642.000 dólares se asignaron al Ministerio de Asuntos de la Mujer⁵. En 1389 (2010) este Ministerio contaba con una plantilla compuesta por 623 personas, de las que 422 eran mujeres. Desde su creación, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha llevado a cabo amplias actividades en los ámbitos social, económico, político y cultural con la ayuda de la comunidad internacional y de las organizaciones de la sociedad civil. A continuación se enumeran esas actividades:

- 1- Elaboración del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.
- 2- Ejecución de proyectos piloto en el marco del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán (política de igualdad de acceso de las mujeres al transporte público, aplicación de una política de discriminación positiva por la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán para incrementar la participación de las mujeres en la administración pública hasta un 30%, la participación de las mujeres en las actividades religiosas y culturales del Ministerio del *Hadj* y del Ministerio de Información y Cultura, política para la inclusión de las niñas en las escuelas y política en favor de los pobres).
- 3- Apoyo a la modificación de la legislación civil y penal en beneficio de las mujeres.
- 4- Redacción del texto de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer.
- 5- Creación de centros de ayuda para mujeres desplazadas de sus familias.
- 6- Creación de la Comisión sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer y de su estrategia quinquenal.
- 7- Finalización de la política para la mejora del acceso de las mujeres privadas de libertad a la justicia.
- 8- Elaboración del protocolo para evitar los matrimonios forzados y precoces.
- 9- Envío de funcionarias públicas a participar en cursos de capacitación de corta duración en el extranjero.
- 10- Organización de talleres y seminarios anuales con el fin de desarrollar la capacidad de la mujer.
- 11- Impartición de cursos de alfabetización y de desarrollo de los conocimientos especializados con el apoyo del Viceministro de Alfabetización y de instituciones nacionales e internacionales.
- 12- Construcción de centros de capacitación y jardines de mujeres en 15 provincias.
- 13- Creación de departamentos del Ministerio de Asuntos de la Mujer en 27 provincias.

⁵ Ministerio de Finanzas, *Presupuesto Nacional para el ejercicio 1389*, páginas 3 y 27.

- 14- Realización de estudios e investigaciones sobre las mujeres afectadas por la pobreza crónica en 5 provincias y obtención de apoyo internacional para luchar contra la pobreza de las mujeres.
- 15- Creación del primer Consejo Nacional de la Mujer.
- 16- Publicación de un libro de estadísticas sobre hombres y mujeres en dari, pashto e inglés.
- 17- Creación de Oficinas de Género en 14 ministerios.
- 18- Revisión de 36 estrategias ministeriales y de 16 estrategias sectoriales de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán a fin de incluir la igualdad social entre los géneros.
- 19- Provisión de mensajes clave para que las autoridades religiosas aumenten la concienciación de la población sobre los derechos aceptados de la mujer.
- 20- Creación de la primera Conferencia Nacional de Mujeres Empresarias.
- 21- Organización de conferencias nacionales sobre la prevención de la violencia y los inconvenientes de los matrimonios forzados.
- 22- Celebración de la primera conferencia regional sobre “Mujeres desde la perspectiva del Corán”.
- 23- Creación de cuatro fábricas de semillas de soja gestionadas por mujeres.
- 24- Celebración del cuarto comité técnico de la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (SAARC) sobre las mujeres y los niños.
- 25- Participación en conferencias de los ministros de la SAARC, la Organización de la Conferencia Islámica y la Organización de Cooperación Económica (OCE).
- 26- Gestión del banco de información de la SAARC e introducción de coordinadores para esa organización.
- 27- Desarrollo de programas prioritarios del Ministerio de Asuntos de la Mujer para el desarrollo de la capacidad a fin de acelerar la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.

De cara al futuro, el Ministerio de Asuntos de la Mujer prevé lo siguiente:

- 1- Extender los programas de desarrollo de la capacidad y de los conocimientos especializados a las mujeres de todo el país.
- 2- Construir centros de capacitación, jardines de mujeres y departamentos del Ministerio de Asuntos de la Mujer en todas las provincias.
- 3- Obtener el respaldo de las instituciones nacionales e internacionales para fortalecer los programas relativos a las mujeres.
- 4- Fortalecer la participación de las mujeres en la administración pública.
- 5- Reforzar el papel de las ONG en la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.
- 6- Crear un banco de datos sobre mujeres en la elite.

- 7- Apoyar la inclusión y el nombramiento de un 30% de mujeres en todos los niveles de gobierno, en las administraciones no gubernamentales y en el sector privado.
 - 8- Crear un consejo de supervisión y de formulación de la política para incluir la igualdad social entre los géneros en el Gobierno con la colaboración de las dependencias gubernamentales, la Dirección Independiente de Órganos Locales y las organizaciones de financiación.
 - 9- Fortalecer el compromiso político y el apoyo en la formulación de la política y en la aplicación del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán.
 - 10- Establecer un centro de recursos técnicos para la inclusión de la igualdad social entre los géneros.
 - 11- Fortalecer y respaldar el liderazgo de las mujeres en la esfera política.
 - 12- Apoyar la inclusión de las cuestiones relacionadas con la igualdad social entre los géneros en el presupuesto.
 - 13- Crear la Junta Consultiva de las Mujeres del Afganistán.
84. En el proceso de ratificación de la nueva Constitución, la participación de la mujer fue cada vez mayor. En el Comité de Redacción 2 de los 8 miembros eran mujeres y en la Comisión Investigadora 7 de los 35 miembros eran mujeres. El 20% de los miembros de la Loya Jirga Constitucional eran mujeres, a diferencia de la Loya Jirga de Emergencia, en la que este porcentaje se reducía al 12%. Este último consejo seleccionó al Jefe de la Autoridad de Transición.
85. Las mujeres están presentes en diferentes asociaciones, como la Asociación de Abogados y Expertos o la Asociación de Mujeres Juristas. En el sector del comercio, especialmente en la actividad de tejido de alfombras, se observa un mayor número de puestos cubiertos por mujeres. Asimismo, el número de mujeres comerciantes ha aumentado.
86. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán trabaja para eliminar la discriminación contra la mujer. Este órgano ha creado una dirección especial de apoyo a los derechos de la mujer, que también se ocupa de atender las denuncias presentadas en el ámbito de la violencia contra la mujer. La Comisión Independiente reúne los documentos y testimonios, y los envía junto con las denuncias a las organizaciones gubernamentales pertinentes. También hace un seguimiento para asegurar que reciban la consideración que merecen. Además, la Comisión supervisa la aplicación de la Constitución, las leyes y los tratados internacionales desde el punto de vista de los derechos humanos. Con respecto a la legislación, la modificación de leyes y el cumplimiento de las obligaciones de derechos humanos en virtud de los tratados internacionales, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán asesora al Gobierno y al Parlamento sobre cómo apoyar los derechos humanos y declarar nulas las leyes que son contrarias a los principios internacionales de derechos humanos⁶.
87. Ambas cámaras de la Asamblea Nacional cuentan con comisiones encargadas de los asuntos de la mujer. La Comisión de Asuntos de la Mujer, Derechos Humanos

⁶ Artículo 21 de la Ley sobre la organización y las autoridades de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán.

y Sociedad Civil en la Wolesi Jirga y la Comisión de Género y Sociedad Civil en la Meshrano Jirga debaten las cuestiones relacionadas con la mujer y ejecutan programas de seguimiento en esta área. Además, las mujeres representantes de la primera legislatura de la Asamblea Nacional, junto con otras mujeres políticas, crearon una organización denominada Red de Mujeres del Parlamento, a la que se han afiliado más de 150 representantes parlamentarias y otras mujeres.

88. La Media Luna Roja del Afganistán presta servicios como fundación humanitaria y benéfica, y ayuda a colectivos entre los que se incluyen viudas, personas con discapacidad y descendientes de mártires. Las actividades de la Media Luna Roja abarcan servicios humanitarios como programas de capacitación, formación profesional, cursos de atención de la salud así como provisión de alimentos, alojamiento, servicios sanitarios y atención de las necesidades de las personas que acuden a esos lugares en la medida de lo posible. El Ministerio de Asuntos de la Mujer ha aprobado un documento de política elaborado por el Gabinete en el que se prevé la prestación de ayuda para las mujeres desfavorecidas, mendigas y sin recursos económicos. De acuerdo con esta política, se creó la Comisión sobre la Recogida de Mendigos, que en 2009 y hasta septiembre de 2010 recogió a unos 2.382 mendigos de diferentes zonas de Kabul, de los que 918 eran mujeres. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, con el apoyo del Gobierno de la India, ha formado a 1.000 viudas y mujeres sin recursos económicos en materia de procesamiento de alimentos, plantación y confección. En estos momentos se está llevando a cabo otro proyecto de ayuda a mujeres que cuenta con el apoyo del Gobierno italiano.

89. Un importante número de organizaciones que trabajan en cuestiones relacionadas con la mujer han creado una red denominada Red de Mujeres Afganas. Esta red abarca un total de 72 organizaciones y 3.200 socios individuales. La Red de Mujeres Afganas representa a la sociedad civil en el Comité de Dirección, el Comité de Redacción y otros grupos de trabajo del proceso de presentación de informes al CEDAW.

90. En los últimos años se han creado varios centros para defender los derechos de la mujer. Algunos de ellos ofrecen servicios de asesoramiento jurídico y familiar a las mujeres. Por tanto, esas organizaciones han formado a abogados de manera que los derechos de ambas partes en un litigio disfruten de una mejor defensa ante los tribunales. Este tipo de organizaciones también desempeñan una función importante en la concienciación de la población sobre los derechos de la mujer. Las organizaciones de la sociedad civil han representado un papel importante en el proceso de redacción de la Constitución, la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, la Ley sobre la familia, el Certificado Matrimonial, la Ley sobre mala conducta de menores, la Ley electoral, la Ley de organizaciones sociales y otras leyes. Estas organizaciones también han tenido un papel intenso en la modificación de los elementos discriminatorios de la Ley sobre el estatuto personal de los chiítas. Asimismo, han trabajado activamente para involucrar a las mujeres en los procesos políticos, legales y electorales. Además, prestan ayuda y apoyo a las mujeres que han sido separadas de sus familias.

91. Desde su creación, las Naciones Unidas han llevado a cabo numerosos programas de desarrollo en el Afganistán, algunos de los cuales se han centrado específicamente en las mujeres. El UNIFEM trabaja con las ONG y las organizaciones gubernamentales en pos del logro de los derechos de la mujer. Este

organismo no solo ha contribuido a la elaboración del informe inicial y del segundo informe periódico del Afganistán presentado al CEDAW, sino que además ha prestado asistencia técnica a las ONG en la elaboración de su informe paralelo al CEDAW.

ARTÍCULO 4: ACCIONES AFIRMATIVAS

92. Teniendo en cuenta los problemas sufridos por las mujeres durante los años de conflicto y la supresión de su papel durante el régimen de los talibanes, el artículo 44 de la Constitución responsabiliza al Gobierno del Afganistán de la creación de un equilibrio y el desarrollo de la educación para las mujeres así como de la erradicación del analfabetismo en el país a través del diseño y la ejecución de programas eficaces. Reconociendo además las situaciones que se crean después de los conflictos, como el aumento del número de viudas, el Gobierno es responsable de ayudar a las personas mayores, a las mujeres sin recursos, a las personas con discapacidad y a los huérfanos con arreglo a las leyes.

93. Con el fin de aumentar el porcentaje de mujeres en el poder legislativo, la Constitución y la Ley electoral les han asignado un número específico de escaños. La Wolesi Jirga cuenta con 249 escaños, de los que un total de 68 corresponden a mujeres (2 por cada provincia). Las parlamentarias serán elegidas entre las candidatas que obtengan el mayor número de votos, aunque pueda haber hombres que reciban un número de votos mayor que ellas. La Meshrano Jirga (Senado) está compuesta por 102 miembros. Un tercio de los senadores son designados por el Presidente; de ellos, la mitad deben ser mujeres. Otra tercera parte de senadores son seleccionados de entre los consejos provinciales, y el último tercio se elige de entre los consejos de distrito de cada provincia. Dado que este sistema de participación también se aplica en las elecciones a los consejos provinciales, las mujeres disfrutaban también de discriminación positiva en el Senado.

Cuadro 8

Número mínimo de escaños asignados a mujeres en la Asamblea Nacional y estado de la aplicación

<i>Wolesi Jirga</i>						
Total de escaños	Cuota por cada provincia	Provincias	Diputadas en el primer Parlamento		Diputadas en el segundo Parlamento	
			Núm.	Porcentaje	Núm.	Porcentaje
249	2	34	68	27,3%	69	27,7%
<i>Meshrano Jirga</i>						
	102	17	23	22,5%	27	26,7%

94. La participación de las mujeres en la esfera política ha aumentado de forma espectacular. En la Conferencia de Bonn de 2001, el porcentaje de mujeres que participaron en las negociaciones fue inferior al 10%. En 2002, las mujeres representaban un 12% de la Loya Jirga de Emergencia que eligió al Jefe del Gobierno de Transición. En la Loya Jirga Constitucional de 2004, un 20% del total de participantes eran mujeres. En las primeras elecciones a la Wolesi Jirga, celebradas en 2005, se asignó un 28% del total de escaños a mujeres. De igual modo, las mujeres ocuparon 121 de los 124 escaños que se les habían asignado

como mínimo en las elecciones de 2005 a los consejos provinciales. En las elecciones de 2009 a los consejos provinciales, esta cifra aumentó a 124 escaños. Las mujeres también representaron el 21% de los miembros del Consejo Consultivo en Cuestiones de Paz en la primavera de 2010.

95. Una de las metas del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán es llegar a un 30% de mujeres en cargos de Gobierno a finales de 2013. Para lograr este objetivo, el Gobierno adoptará medidas de discriminación positiva en el empleo así como para incrementar el número de mujeres docentes, aumentar los programas de desarrollo de la capacidad dirigidos a mujeres, hacer hincapié en la educación de las mujeres, proporcionar a estas becas educativas y organizar programas de concienciación sobre el papel de las mujeres en sus comunidades. La Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán trabaja para lograr este objetivo en el proceso de incorporación al mundo laboral. En 2005, la proporción de mujeres en los departamentos de la administración pública ascendía al 25,9%, y el porcentaje de mujeres en puestos de adopción de decisiones era del 9%. El Ministerio de Asuntos de la Mujer y la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán están desarrollando un proyecto experimental conjunto cuyo objetivo es elevar el porcentaje de mujeres en los departamentos de la administración pública al 30%. El objetivo de este proyecto es llevar a cabo un análisis amplio de la situación de la mujer en la administración pública, ejecutar actividades ya experimentadas para mejorar esa situación y apoyar y supervisar el trabajo del proyecto. Además, se ha creado una Oficina de Género en el seno de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán, encargada de supervisar y prestar asistencia en la ejecución de este proyecto.

96. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán y la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán han fijado un objetivo del 35% de participación de mujeres estudiantes en las universidades hasta 2012, y el Ministerio de Educación Superior trabaja para alcanzar dicha meta. En las provincias en las que existe necesidad de mujeres especialistas, especialmente en las que se han visto asoladas por la guerra (como Kandahar) y en las zonas atrasadas, se han adoptado medidas más prácticas con el fin de atraer y animar a las mujeres a participar. Además, varias estudiantes femeninas que habían suspendido el examen de acceso a la universidad en años anteriores se han matriculado en los centros de educación superior. En 1387 (2008), 25 de esas alumnas fueron enviadas a Bangladesh para continuar sus estudios. Desde el año 1389 (2010) se ha confirmado el plan consistente en la transferencia de las estudiantes a centros educativos ubicados en sus zonas de residencia así como en la prestación de asistencia para la admisión en la universidad de las jóvenes que viven en provincias inseguras en caso de que suspendan el examen de acceso (pueden consultarse los detalles al respecto en el artículo 10).

97. A pesar de que se intenta no incurrir en discriminación a la hora de conceder becas educativas y de ofrecer programas educativos de duración breve o mediana, las mujeres candidatas tienen prioridad. Además, existen algunas becas educativas que se otorgan específicamente a mujeres con grandes aptitudes profesionales. En los últimos 8 años, el Ministerio de Educación Superior ha enviado a 5.714 alumnos a otros países para estudiar programas de licenciatura, maestría o doctorado, de los que un 13% son mujeres. Otros ministerios también intentan involucrar a las mujeres en este tipo de programas y aplican una política de discriminación positiva

al enviar a mujeres a participar en programas educativos en el extranjero. En 1388 (2009), 52 mujeres que formaban parte de delegaciones de alto nivel viajaron a 14 países, y 150 trabajadoras viajaron a 12 países. En dicho año, 15 mujeres recibieron becas para estudiar en 5 países. El Ministerio de Desarrollo Urbano, en el que el número de ingenieras es tradicionalmente reducido, envió al extranjero a 64 miembros del personal, de los cuales 15 eran mujeres. Los ministerios no incurrir en discriminación por motivo de género en los programas educativos en el extranjero, pero las creencias tradicionales y culturales y las restricciones familiares a menudo dificultan la participación de las mujeres en este tipo de programas.

ARTÍCULO 5: ELIMINACIÓN DE ESTEREOTIPOS

98. En la mayor parte del país se observa la existencia de tradiciones inaceptables contra las mujeres. Los matrimonios precoces, el intercambio de niñas para poner fin a conflictos o para perdonar delitos, el hecho de impedir a las mujeres que salgan de sus casas o que trabajen, la falta de implicación de los hombres en las tareas del hogar y en la educación de los hijos son algunos ejemplos de esas creencias y tradiciones.

99. Luchar contra tradiciones y clichés que cuentan con un arraigo milenario en la cultura y las creencias de la población no es tarea fácil, y exige tiempo y un intenso trabajo intelectual. Cualquier iniciativa que no tenga en cuenta la realidad social y quiera destruir unas tradiciones culturales inadecuadas que violan los derechos de la mujer pueden contribuir a generar tensiones y a debilitar al Gobierno. Por esta razón, el Gobierno del Afganistán y las organizaciones de la sociedad civil han comenzado a poner en marcha actividades que persiguen eliminar esos estereotipos inaceptables. El éxito de estas medidas se apreciará con el tiempo; las expectativas no deben ser elevadas a corto plazo. De hecho, la creación del Ministerio de Asuntos de la Mujer y la preparación de la plataforma para las actividades de las organizaciones de la sociedad civil responden al deseo de luchar contra esas tradiciones. La ratificación de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer representa un paso más en la lucha contra las tradiciones opuestas a la ley y la *sharia* islámica. De igual modo, el apoyo familiar, que constituye una de las prioridades del Gobierno del Afganistán, destaca la participación de los hombres en las tareas del hogar y la importancia de que ambos progenitores participen en la crianza de los hijos.

100. Las mujeres tienen diferentes ocupaciones, pero la mayoría de ellas trabaja únicamente en determinadas actividades consideradas “femeninas”. Entre esos trabajos se incluyen el tejido de alfombras, la producción de alimentos, la peluquería, el bordado, el procesamiento de frutas y verduras, la agricultura, el pastoreo y la enseñanza en escuelas femeninas. Sin embargo, el número de mujeres dedicadas a las tareas del hogar es mayor que el de mujeres que trabajan fuera de este. Las mujeres representan un 21% del total de funcionarios públicos, si bien la mayoría de ellas perciben salarios reducidos. Los puestos militares, el comercio, el transporte, la aviación, la construcción, la canalización y la minería suelen considerarse ocupaciones masculinas.

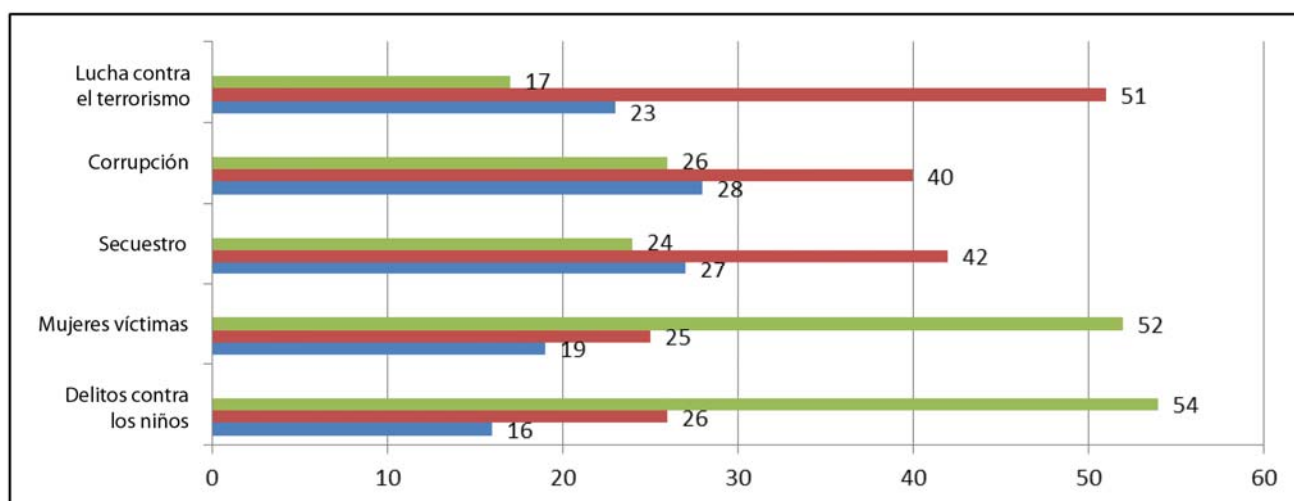
101. En el Ministerio del Interior, las mujeres tienen derecho a trabajar en cualquier actividad, salvo en algunos trabajos pesados o en situaciones bélicas, en las que se prefiere contar con hombres. Entre ellos cabe citar: jefe de policía en las provincias, comandante de unidades militares y orden público, así como unidades de lucha

contra la delincuencia, el terrorismo o los narcóticos. Aparte de estas actividades, no existen limitaciones ni normas basadas en el género para ocupar puestos en este Ministerio. A modo de ejemplo, los puestos de Jefe de los departamentos de Expedición de Pasaportes, Género, Derechos Humanos y Menores han sido ocupados por mujeres. La mayoría de las empleadas de este Ministerio trabajan en las divisiones de logística, expedición de pasaportes, telecomunicaciones, género y derechos humanos, supervisión, educación, estrategia y política, compras y administración. Recientemente, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Defensa han puesto en marcha programas dirigidos a contratar a un mayor número de mujeres en el sector de la seguridad.

102. Según la encuesta de opinión sobre la policía correspondiente a 2009, realizada por el PNUD, el 65% de los encuestados creía que las mujeres víctimas tienen la posibilidad de denunciar la comisión de delitos en las comisarías de policía; no obstante, un 51% de los afganos creía que la policía ignora o presta menor atención a las denuncias presentadas por una mujer (sin ir acompañada de un hombre).

Gráfico 7

¿Cree usted que las mujeres policías pueden tratar los casos igual (1), peor (2) o mejor (3) que los hombres policías? (En porcentajes)



103. El 65% de los afganos apoya firmemente la idea de un aumento de mujeres policías para proteger a las víctimas femeninas. Más de la mitad de los afganos (un 56%) cree que los ciudadanos prefieren presentar sus denuncias ante mujeres policías⁷.

104. Un total de 1.163 mujeres policías trabajan en el país, de las que 166 se ocupan de los casos que tienen que ver con el ámbito familiar. El alistamiento de mujeres en la policía es complicado debido al pesimismo reinante durante la guerra en relación con las mujeres policías. Pese a todo, el Ministerio del Interior ha estudiado la posibilidad de ofrecer una paga extraordinaria a las mujeres policías con el fin de aumentar su número.

⁷ PNUD, *Police Perception Survey, 2009*, Women and the Police Force, página 23.

Cuadro 9

Número de mujeres policías de 2006 a 2010 (fuente: Ministerio del Interior)

<i>Año</i>	<i>Oficiales</i>	<i>Oficiales con menor graduación</i>	<i>Soldados</i>	<i>Funcionarios públicos</i>	<i>Empleados contratados</i>	<i>Total</i>
2006/2007	92	118	22	30	458	720
2007/2008	88	202	133	30	267	720
2008/2009	81	301	168	30	201	781
2009/2010	118	359	225	33	205	940
2010	171	413	331	33	215	1 163

105. El empleo en el Ejército Nacional Afgano se considera masculino, de modo que son pocas las mujeres que trabajan en él. No obstante, el Ministerio de Defensa ha puesto en marcha una amplia campaña para atraer a mujeres. En 2010, 1.247 mujeres trabajan en el Ejército Nacional Afgano como oficiales, soldados, administrativas y empleadas. El proceso de fomento de la incorporación de un mayor número de mujeres sigue en curso.

106. Tradicionalmente, las madres se responsabilizan de la crianza de sus hijos y de las tareas del hogar. Los hombres no realizan una contribución significativa a esas tareas debido a motivos culturales y a que trabajan fuera del hogar. Por lo general, en las familias afganas, el padre, el esposo o el hijo ejercen de cabeza de familia y asumen una mayor responsabilidad hacia el resto de miembros. En el hogar, los hombres son además los principales encargados de tomar decisiones; su autoridad en este ámbito incluye el matrimonio de sus hijos e hijas. Dado que las madres están más involucradas en la crianza de los hijos, se han puesto en marcha campañas de concienciación en al menos 10 distritos del país acerca de la importancia de la participación de ambos progenitores en la educación de los hijos. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán ha organizado más de 6.927 talleres dirigidos a ciudadanos de diferentes contextos y categorías acerca de los derechos de la mujer, el niño y las personas con discapacidad. En esos talleres se enseñaron los derechos del niño a un total de 15.111 menores.

107. Por lo general, los libros de texto y el material educativo que se utilizan en las universidades están elaborados según las normas nacionales e internacionales y no contienen temas discriminatorios. En algunos libros de texto escolares antiguos existían determinados clichés discriminatorios contra la mujer, aunque recientemente se han revisado estos libros y se han eliminado dichos estereotipos. De igual modo, se han introducido en los libros de texto escritores y poetas de ambos sexos. En 2006, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán alcanzó un acuerdo con el Ministerio de Educación sobre las cuestiones conexas y envió a dos miembros de la Comisión como asesores en la impresión de los libros. La Red de Mujeres Afganas y otras organizaciones de la sociedad civil también orientan al Ministerio de Educación en este ámbito, y dicho Ministerio ha acogido favorablemente sus sugerencias. En los planes de estudios universitarios no hay clases o temas dirigidos específicamente a los estudiantes de uno u otro sexo, y todos los alumnos cursan los mismos planes de estudios y asisten a las mismas clases. El sistema educativo de la policía incluye clases específicas sobre conducta

respetuosa con las mujeres y se ha creado un nuevo departamento de Género y Derechos de la Mujer.

108. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y la sociedad civil han utilizado los medios de comunicación para concienciar a la población sobre los derechos de la mujer a través de varios programas. Por esta vía se ha prestado también asesoramiento jurídico a las personas que lo necesitaban y se han organizado seminarios y talleres para informar a los ciudadanos sobre los derechos legales y religiosos de la mujer. El Ministerio de Asuntos de la Mujer ha impartido cursos en tres fases en un total de nueve provincias. En dichos cursos se han tratado temas como la mediación, el arbitraje, el desarrollo de la capacidad, la participación, la pensión alimenticia, los derechos constitucionales, la entrega de niñas en pago del precio de la sangre, los intercambios matrimoniales, el valor de la familia, el derecho a la educación y otros derechos de la mujer. Este Ministerio ofrece también programas de capacitación sobre los derechos constitucionales de la mujer en algunas aldeas y en un distrito de la provincia de Nimrooz así como programas de capacitación en aldeas y en el centro de Samangan, y lleva a cabo una campaña de dos semanas de duración para la matriculación de niñas en las escuelas. A fin de eliminar las costumbres y tradiciones poco favorables, el Gobierno del Afganistán está estudiando la posibilidad de aprobar la Ley de los consejos de reconciliación así como de regular los gastos de las bodas y los funerales.

109. Resulta difícil conocer el número exacto de horas dedicadas a los derechos de la mujer en los programas de radio y televisión, dada la gran cantidad de canales y emisoras y a que algunos de ellos realizan emisiones locales. En cualquier caso, cabe decir que en general todos los medios de comunicación públicos y privados cuentan con programas específicos referentes a los derechos de la mujer. La Radio Voz las Mujeres Afganas, Zohra Radio, Negah-e-Zan Radio y el Magacín Voz de las Mujeres (Sadaye Zan) emiten programas sobre este tema. También hay periódicos y revistas especializados en cuestiones de la mujer, como *Ershadul Naswan*, *Meerman*, *Sirat*, *Ayeenay-e-Zan* (El Espejo de la Mujer), *Malalay*, Mujeres Afganas, *Faryad-e-Zan* (El Grito de las Mujeres), *Payam-e-Madar* (El Mensaje de las Madres), *Saday-e-Naswan* (La Voz de las Mujeres), *La Mujer y la Ley*, *La Mujer Afgana y el Comercio*, *Los Derechos de la Mujer*, *El Mundo de las Mujeres*, *Malika* (La Reina), *Tolo-e-Mehr* (El Amacener de la Amabilidad) y *Maryam*. La Radiotelevisión Nacional del Afganistán y los medios de comunicación públicos y privados cuentan con programas relativos a las mujeres, como *Zan Wa Jami'a* (Mujeres y Sociedad), *Neema-e-Digar* (La otra mitad) o *Banoo* (Mujer). Asimismo, varias ONG y la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán han publicado una serie de libros concernientes a los derechos de la mujer en el Islam.

110. Las mujeres tienen derecho a conducir. Sin embargo, debido a las creencias tradicionales, el número de mujeres que conducen es muy bajo. Algunas mujeres, no obstante, ejercen este derecho en Kabul y en otras grandes ciudades. Para facilitar este proceso, en varias provincias del Afganistán se han puesto en marcha cursos en los que las mujeres pueden aprender a conducir. De forma similar, las mujeres pueden participar en actividades deportivas; los deportes también figuran en los planes de estudios escolares de las niñas.

ARTÍCULO 6: TRATA DE MUJERES Y NIÑAS

111. El Afganistán es un país islámico, por lo que prohíbe los abusos contra cualquier persona en general y contra las mujeres en particular, y castiga a los explotadores de mujeres. Los casos de explotación, abuso y trata de mujeres con fines de prostitución presentan una menor incidencia en el Afganistán que en otros países.

112. El Afganistán ha firmado varias convenciones internacionales que prohíben el abuso y la explotación de mujeres. El Gobierno suscribió la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes en febrero de 1985 y la ratificó en abril de 1987. El Afganistán también firmó la Convención sobre la Esclavitud en 1954. Además, el país se ha incorporado a la SAARC, aunque no ha firmado la Convención de la SAARC sobre la prevención y la lucha contra la trata de mujeres y niños con fines de prostitución. En 1387 (2008), el Afganistán organizó el cuarto comité técnico de la SAARC sobre las mujeres y los niños. Asimismo, el Gobierno del Afganistán ha suscrito la Convención sobre los Derechos del Niño y sus dos Protocolos facultativos. Estos documentos prohíben la trata de niños y el abuso infantil.

113. De conformidad con las normas del Islam, las leyes del Afganistán tipifican la prostitución y la explotación de mujeres como delitos graves. En 1387 (2008) se aprobó la Ley contra el secuestro y la trata de personas con el propósito de ayudar a las víctimas de la trata de seres humanos, especialmente mujeres y niños. El artículo 3 de esta ley define la trata de seres humanos como el traslado, el transporte, el empleo, la retención o la utilización de una persona con fines de explotación, aprovechándose de los problemas económicos o de una situación de urgente necesidad de esa persona, a cambio del pago o el cobro de dinero o de favores así como de otros métodos engañosos para conseguir la conformidad de la persona explotada y/o de sus tutores. Esta ley prohíbe también la obtención de beneficios de la persona de la que se abusa gracias al empleo, la compraventa, la inducción a llevar a cabo actividades delictivas o sexuales, la realización de fotos o vídeos pornográficos, la guerra o los trabajos forzados, la extracción de parte(s) o tejidos del cuerpo, la realización de exámenes médicos o la inducción a participar en otros trabajos ilegales.

114. El artículo 4 de la Ley contra el secuestro y la trata de personas ha asignado a la Oficina del Alto Comisionado para la Lucha contra el Secuestro y la Trata de Personas representantes de la Oficina del Fiscal General, el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Ministerio del Interior, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados, el Ministerio de Educación, Información y Cultura, Peregrinaje y Asuntos Religiosos, el Ministerio de Salud Pública, los refugiados que regresan, el Departamento de Seguridad Nacional, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y dos representantes de las organizaciones sociales pertinentes seleccionadas por el Ministro de Justicia. Esta Oficina tiene encomendada la labor de hacer un seguimiento de los delitos de trata de seres humanos, ejecutar los programas pertinentes de concienciación pública, hacer que las organizaciones involucradas cooperen, reunir estadísticas sobre la trata y el secuestro e informar al Gobierno sobre este problema.

115. Todo aquel que provoque sexualmente o que involucre a personas menores de 18 años en actividades sexuales o de prostitución y haga de ello su profesión, o que facilite instalaciones para el ejercicio de dichas actividades, se le considera un delincuente de acuerdo con el Código Penal y se le condenará a un máximo de 3 años de privación de libertad. Si se viola a la persona explotada o se ve obligada a ejercer la pederastia, la pena puede aumentar hasta los 15 años de prisión.

116. El artículo 7 de la Ley contra el secuestro y la trata de personas tipifica el secuestro de niños y mujeres como un delito grave de tráfico ilícito y condena a los explotadores que abusen de personas con fines sexuales o que produzcan fotografías o vídeos contrarios a la moral o pornográficos a largas penas de prisión, lo que supone de 16 a 20 años de privación de libertad.

117. El artículo 8 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer ha elevado de 7 a 16 años de prisión la pena para los explotadores que obliguen a una mujer adulta a ejercer la prostitución. Si la persona explotada es un niño, se condenará al delincuente a un mínimo de 10 y un máximo de 16 años de prisión. De forma similar, en virtud del artículo 19 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, aquel que revele la identidad de la persona sometida a abusos sexuales, violada u obligada a participar en actividades sexuales forzadas o a ejercer la prostitución, o publique sus fotografías o vídeos sin su legítimo consentimiento de un modo que hiera su personalidad y dañe su imagen pública, será condenado a una pena de 3 a 5 años de prisión.

118. La Ley de eliminación de la violencia contra la mujer también tipifica la violación como delito y condena a los violadores a largas penas de prisión. Si la víctima muere, el violador será condenado a muerte. El artículo 24 de la citada ley señala que la compraventa de mujeres con el pretexto de contraer matrimonio y cualquier forma de mediación en ese proceso se consideran delitos, y sus autores serán condenados a un máximo de 10 años de prisión. La exclusión forzada también está tipificada como violencia, y aquel que obligue a una mujer a permanecer aislada de otras personas será condenado a una pena de prisión de hasta tres meses en función de las circunstancias. El hecho de obligar a una mujer a realizar trabajos forzados también constituye un delito y el acusado será condenado a un máximo de seis meses de prisión. El artículo 17 de la Ley contra el secuestro y la trata de personas señala que la persona explotada no puede ser objeto de acciones legales, y el artículo 18 dispone que deberá acogerla el *Mahram* (un familiar cercano responsable), pero en el caso de que la persona explotada se niegue a ello, podrá vivir en el centro social o albergue que se determine.

119. No existen estadísticas exactas sobre el número de prostitutas que ejercen su actividad en el Afganistán, dado que la cuestión es extremadamente sensible en el país. En 2006-2007 se expulsó del país a seis mujeres chinas que llegaron al Afganistán para ejercer la prostitución, y de nuevo en 2007-2008 se volvió a expulsar a otras siete mujeres de la misma nacionalidad por idéntico motivo. En una encuesta realizada por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en el Afganistán, 4 de cada 20 víctimas de la trata manifestaron que habían sido objeto de explotación sexual. Esta organización ha ayudado a 91 víctimas de la trata, de las que todas salvo una eran de nacionalidad china. Este informe anuncia que el 62% de las mujeres afganas, iraníes y pakistaníes que fueron objeto de trata sufrieron abusos sexuales.⁸ Las estadísticas de la OIM en el Afganistán ponen de manifiesto que la mayoría de casos de trata se han producido entre varones, mientras que en 2008, de las 13 personas registradas por esta organización, 6 eran mujeres que habían sido objeto de tráfico ilícito con fines sexuales. El estudio llegó a la conclusión de que la mayoría de las víctimas son de nacionalidad china, iraní y pakistaní, no afgana.

120. En 2010 había un total de 17.455 personas encarceladas en las prisiones del Afganistán, de las que 851 eran mujeres. Según la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, el número de mujeres encarceladas debido a delitos morales asciende a 194, aunque esto no significa que todas ellas sean prostitutas.

⁸ *Regional Survey Report, Trafficking in Persons in Afghanistan*, OIM, junio de 2008, págs 38 y 39.

121. El secuestro es un problema grave en el país y está tipificado como delito. Sin embargo, en los últimos años, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán no ha registrado ningún caso de secuestro de mujeres afganas. Pese a ello, varias mujeres extranjeras que trabajaban en diferentes ONG en el país han sido secuestradas por insurgentes, si bien han sido liberadas después de las negociaciones. Merece la pena mencionar que la mayoría de los secuestros no se llevan a cabo con fines de explotación sexual ni de obligar a las mujeres secuestradas a ejercer la prostitución. De acuerdo con una investigación llevada a cabo en 2007 por la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y Save the Children Suecia, solo se denuncia un 29% de los casos de abuso infantil.

122. La Comisión sobre la Violación y los Abusos Sexuales contra Niños y Mujeres, en la que participa una serie de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, vigila los casos de explotación y abuso sexual e instruye a las autoridades responsables para adoptar las medidas adecuadas para hacer un seguimiento de dichos casos. Esta comisión trabaja para aumentar la concienciación pública con respecto a la prevención de los abusos sexuales cometidos contra mujeres y niños.

123. El Ministerio de Asuntos de la Mujer presta asesoramiento jurídico a las mujeres que son víctimas de la trata. Con la ayuda de diversas organizaciones internacionales, el Ministerio ofrece refugio, comida y prendas de vestir así como otro tipo de ayuda a esas mujeres. Asimismo, colabora estrechamente con la OIM con el fin de satisfacer las necesidades básicas (como comida y refugio) de las supervivientes de la trata de personas a su regreso, así como de facilitar su ingreso en instituciones de apoyo. Además, el Ministerio del Interior, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y la OIM han desempeñado un papel muy activo en la concienciación y explicación del problema de la trata de personas. En 2007, la OIM formó a 35 docentes de zonas fronterizas en materia de trata de seres humanos, que posteriormente transfirieron sus conocimientos y su experiencia a otros 10.000 docentes. Esta organización utilizó carteles y anuncios de radio y televisión para realizar una campaña en ese sentido.⁹ La OIM también ayuda a detectar y prestar asistencia a mujeres que han sido objeto de trata y organiza seminarios y talleres sobre este tema. Con la colaboración de varias organizaciones internacionales, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha elaborado y emitido asimismo una decena de programas de televisión dedicados a la explotación de las mujeres. Además, ha enviado a una serie de funcionarios a otros países para realizar visitas de estudio sobre la cuestión.

124. Además, en los años 1384 (2005), 1386 (2007) y 1387 (2008), el Ministerio de Asuntos de la Mujer llevó a cabo con la ayuda del Ministerio del *Hadj* y del UNFPA una serie de programas con el título “Una familia próspera y una sociedad sana desde el punto de vista del Islam” en 7 provincias, en los que participaron 155 autoridades religiosas. Asimismo, en 1387 (2007) el Ministerio de Asuntos de la Mujer impartió cursos de capacitación a 25 profesionales sanitarios de su Ministerio y regionales sobre los derechos de las personas con discapacidad. Estos programas han tenido como resultado un aumento de la concienciación de todos los miembros de las familias de la importancia de criar a los hijos entre todos.

125. Las organizaciones gubernamentales del Afganistán, junto con otras organizaciones nacionales e internacionales, han puesto en marcha diversos programas de lucha contra la adicción, que es uno de los principales factores que llevan a la prostitución.

⁹ Ibid., págs 54 y 55 a 77.

Por ejemplo, se han organizado 1.699 talleres informativos sobre los daños que provocan los narcóticos, y un total de 112.480 personas de ambos sexos se han beneficiado de estos programas de concienciación en ciudades y aldeas. Además, 9.731 personas participaron en competencias y eventos deportivos en los que se lanzaban mensajes en contra de los narcóticos. Se invita a mujeres adictas a acudir voluntariamente a los centros de rehabilitación con el fin de recibir tratamiento para su adicción a los narcóticos. En total existen 26 centros en el país que ofrecen tratamiento a las mujeres adictas, y de los 14.714 adictos tratados, 2.000 eran mujeres. Además, se identifica a las mujeres que no desean someterse a un tratamiento en un centro hospitalario, y sus esposos y familiares se encargan de administrarles los correspondientes medicamentos en sus casas. Se hizo un seguimiento a unas 2.536 personas con el fin de garantizar que no recaigan en su adicción, y un total de 12.155 personas recibieron consultas adecuadas a su situación. Además, se impartió formación profesional a 339 personas mientras se encontraban bajo tratamiento. Varios ministerios y otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales trabajan en este ámbito.

ARTÍCULO 7: DERECHOS POLÍTICOS Y SOCIALES DE LA MUJER

126. Todo ciudadano afgano, sea hombre o mujer, que haya alcanzado la edad de 18 años, dispone de una tarjeta de voto y no está inhabilitado por ley para votar, puede participar en las elecciones y no existe discriminación contra las mujeres. La Ley electoral hace hincapié en la igualdad de derechos de hombres y mujeres con respecto al voto. El artículo 4 aclara que todos los hombres y mujeres que cumplan los requisitos estipulados para ello tienen derecho a votar. El artículo 5 destaca la libre voluntad de los votantes y prohíbe cualquier política centrada en las relaciones a la hora de votar. Este artículo prohíbe la imposición directa o indirecta de cualquier tipo de restricciones sobre los votantes por razón de su origen étnico, lengua, sexo, condición, empleo, etc.

127. Las mujeres pueden participar como votantes y como candidatas en los siete procesos electorales que se celebran en el Afganistán (elecciones presidenciales, al Parlamento, a los consejos provinciales, a los consejos de distrito, a los consejos de aldea, elecciones a la alcaldía y elecciones municipales). Las mujeres disfrutan del mismo derecho que los hombres a participar en referéndums.

128. Las leyes electorales del Afganistán no imponen discriminación alguna contra las mujeres. No obstante, por motivos de seguridad y debido a algunas tradiciones restrictivas, hay mujeres que rehúsan ejercer este derecho. El índice de participación femenina en las elecciones suele ser bajo en comparación con la participación masculina en las zonas inseguras, y en determinadas zonas la participación de las mujeres se reduce a cero. Algunas familias también impiden a las mujeres que voten debido a problemas de carácter cultural. Con el fin de motivarlas a votar, la Comisión Electoral Independiente (CEI) ha construido cabinas de voto separadas para hombres y mujeres y ha proporcionado facilitadoras. Se han emitido programas de sensibilización a través de los medios de comunicación. En dichos programas se destaca la importancia de la participación de las mujeres en las elecciones. Las creencias tradicionales, el analfabetismo, el frecuente desconocimiento de la igualdad de hombres y mujeres en el ámbito electoral, las dificultades económicas para pagar un transporte para desplazarse hasta el lugar de la votación y la escasez de mujeres policías a nivel local han impedido la participación de un alto número de mujeres en las elecciones, o incluso el ejercicio de su libre voluntad en caso de votar.

Cuadro 10
Porcentaje de votantes y candidatos en las elecciones, según el género

<i>Tipo de elección</i>	<i>Núm. de personas con tarjeta de voto (en millones)</i>	<i>Mujeres con tarjetas de voto</i>	<i>Núm. de hombres que ejercieron el derecho al voto</i>	<i>Núm. de mujeres que ejercieron el derecho al voto</i>	<i>Núm. de mujeres candidatas</i>	<i>Núm. de hombres candidatos</i>	<i>Número de candidatos victoriosos</i>	<i>Número de candidatas victoriosas</i>	<i>Número de candidatos victoriosos</i>
Elecciones Presidenciales de 1383	11	44%	59%	41%	1	16	1	0	1
Elecciones al Parlamento, 1384	16,7	41,7%	3 565 633	2 637 869	258	2 491	181	68	181
Consejos provinciales, 1384	12,7	41,7%	3 565 633	2 637 869	285	2 916	294	119	294
Elecciones Presidenciales de 1388	4 527 918	1 780 810	58,4%	38,8%	2	39	1	0	1
Consejos provinciales, 1388	4 527 918	1 780 810	59,3%	38,2%	333	2 847	315	105	315
Elecciones al Parlamento, 1389	4 216 594	1 709 158	2 335 539	1 579 468	406	2 150	180	69	180

(fuente: CEI)

129. Dos mujeres son miembros del comité de dirección de la CEI. Además de ello, dos de las nueve personas que componen la secretaría de esta comisión son mujeres. En total trabajan en ella 240 mujeres con contrato temporal y otras 15 de forma indefinida, lo que representa un 7% de la plantilla. La CEI hace hincapié en la igualdad de participación de las mujeres en las elecciones y hace todo lo posible por dotar las instalaciones necesarias para fomentar dicha participación. Para conseguir este objetivo, la mitad del personal regional y de distrito está compuesto por mujeres y el número de hombres y mujeres que trabajan en las campañas de concienciación públicas en todos los distritos del Afganistán se distribuye al 50% entre ambos sexos. Asimismo, la igualdad entre los géneros se tiene en cuenta a la hora de contratar personal temporal para las elecciones, tanto en las oficinas centrales como en las provinciales. La Comisión ha creado además una oficina de género para garantizar la protección de los derechos de las trabajadoras y para prestarles servicios de desarrollo de la capacidad.

130. Dado que las mujeres tienen menos acceso a la información, las organizaciones que desempeñan un papel importante durante las elecciones intentan utilizar los medios de comunicación, seminarios, carteles y viajes a varias zonas para hacer hincapié en la importancia de la participación de mujeres y hombres en las elecciones. Además, la CEI, el Ministerio de Asuntos de la Mujer, las organizaciones de la sociedad civil y la oficina de

apoyo al proceso electoral en el Afganistán (que trabaja en 34 provincias), la Free and Fair Election Foundation of Afghanistan (FEFA), Ebrar, la Red de la Sociedad Civil y los Derechos Humanos, el PNUD, la Fundación Internacional para Sistemas Electorales (IFES), el UNIFEM, Counterpart, National Democratic Institute (NDI) y el Proyecto de asistencia parlamentaria del Afganistán han desarrollado programas de concienciación sobre las elecciones.

131. Durante las elecciones de 1388 (2009), las organizaciones y los activistas que trabajan en el ámbito de los derechos de la mujer invirtieron grandes esfuerzos en enviar al máximo número posible de mujeres a los colegios electorales. Durante una iniciativa denominada “Campaña 50% de Mujeres”, las mujeres intentaron poner de relieve la importancia de su participación en la esfera política, dado que representan la mitad del electorado. La campaña se celebró en Kabul y en otras 33 provincias para fomentar la participación de las mujeres en las elecciones como candidatas y votantes.

132. A pesar de que en los últimos años se ha observado un incremento del interés de las mujeres por participar en la vida política del país, y de que han participado intensamente en los programas políticos, incluidas las elecciones, todavía se enfrentan a numerosos desafíos. Como se ha mencionado anteriormente, la sociedad del Afganistán es muy tradicional y a menudo no permite que las mujeres participen en las reuniones públicas. Además, debido a que las mujeres tienen menos acceso a la educación, en muchos casos la legislación electoral considera que no están calificadas para presentarse como candidatas para desempeñar cargos electos. Las campañas electorales requieren recursos financieros, cuando la mayoría de las mujeres no disfrutan de independencia económica. Por consiguiente, carecen de los fondos necesarios para participar en las elecciones.

133. No existe ningún tipo de restricción para que las mujeres accedan a puestos dentro del Gobierno, y pueden ejercer los cargos de Presidenta, Ministra, Gobernadora, Alcaldesa, Viceministra o Directora independiente, así como cualquier tipo de puesto dentro de la administración pública o la sección militar.

Cuadro 11

Número de mujeres que han desempeñado puestos clave en el poder ejecutivo desde 2001

<i>Administración Provisional</i>		<i>Gobierno islámico de transición</i>		<i>Primer mandato del Presidente Karzai</i>		<i>Segundo mandato del Presidente Karzai</i>	
Organización	Núm.	Organización	Núm.	Organización	Núm.	Organización	Núm.
Ministerio	1	Ministerio	3	Ministerio	1	Ministerio	3
Dirección general	0	Dirección general	1	Dirección general	1	Dirección general	1
Dirección de comisiones independientes	0	Dirección de comisiones independientes	1	Dirección de comisiones independientes	1	Dirección de Comisiones independientes	1
Viceministras	2	Viceministras	4	Viceministras	4	Viceministras	5
Gobernadoras	0	Gobernadoras	0	Gobernadoras	1	Gobernadoras	1
Alcaldesas	0	Alcaldesas	0	Alcaldesas	1	Alcaldesas	1
Total	3	Total	9	Total	9	Total	12

134. Ni la Constitución ni el resto de leyes del país impiden a las mujeres pertenecer al Consejo Superior del Tribunal Supremo. Sin embargo, ninguno de sus nueve miembros actuales es mujer. Las mujeres pueden trabajar como juezas en los tribunales civiles y penales. En la actualidad hay 2.203 magistrados trabajando en estos tribunales; en los tribunales penales hay 48 juezas y en los tribunales civiles 60, lo que hace un total de 108 magistradas. Las mujeres también pueden trabajar en bufetes de abogados. En 2010 había un total de 75 abogadas (24 en las provincias y 51 en la capital) ejerciendo en el conjunto del país.

135. De acuerdo con la resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la participación activa de las mujeres en el proceso de paz y en las negociaciones, el Gobierno del Afganistán ha brindado a las mujeres oportunidades para participar en esos procesos. En fechas recientes, las autoridades tomaron la decisión de elaborar un plan de trabajo relativo a la aplicación de la resolución, aunque por el momento el proceso se encuentra en sus fases iniciales. De igual modo, las autoridades superiores del Gobierno siempre han repetido que las negociaciones y la paz con los insurgentes no conducirán a privar a la mujer de los derechos que actualmente disfruta, y que la aceptación de la Constitución del Afganistán, que hace hincapié en dichos derechos, es una de las condiciones por las que pasa cualquier acuerdo de paz. En la primavera de 2010 se celebró la Jirga Consultiva de la Paz en la que participó un 21% de mujeres. De las 28 comisiones que elaboraron una opinión consultiva sobre el proceso de paz con los insurgentes, 21 de ellas nombraron a mujeres como secretarías y una de las comisiones estuvo presidida por una mujer. En su párrafo quinto, la Declaración de la Jirga Consultiva de la Paz manifiesta que deben tenerse en cuenta los derechos de la mujer y el niño durante las negociaciones, y la Jirga hace hincapié en la igualdad de todos los ciudadanos del país ante la ley. Asimismo, el Gobierno del Afganistán creó el Consejo Superior de la Paz, compuesto por 60 miembros de los que 9 son mujeres.

136. El Gobierno del Afganistán respalda la participación y el liderazgo de las mujeres en todas las esferas de la vida, no solo como derecho sino como principio fundamental de cualquier sistema democrático, y fomenta la igualdad de oportunidades para hombres y

mujeres en la administración pública. En 2010, el número de mujeres que desempeñan altos cargos en esferas de adopción de decisiones especiales representa un 9% del total, un porcentaje muy bajo en comparación con los hombres. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán hace hincapié en un incremento de la participación de las mujeres en los puestos de administración y adopción de decisiones, y presta atención a la contratación de mujeres en el ámbito local.

137. El comercio es una actividad tradicionalmente considerada masculina, pero recientemente se ha observado que algunas mujeres comienzan a trabajar en este ámbito. Las nuevas condiciones que vive el país han dado la oportunidad a las mujeres de participar en el sector económico. La mayoría de las mujeres se dedican a oficios como la artesanía, el bordado, el tejido de alfombras, la apicultura y la cría de pollos. En una publicación electrónica, el organismo German Technical Corporation (GTZ) ha indicado que un total de 300 mujeres desarrollan una actividad comercial. Además, de las 229 organizaciones inscritas en el Ministerio de Asuntos de la Mujer, 200 están dirigidas por mujeres. Asimismo, se han inscrito en el Ministerio de Justicia 50 organizaciones, sindicatos, asociaciones y grupos relacionados con mujeres. Las mujeres se enfrentan a diversos problemas en el sector económico. Los más graves tienen que ver con la falta de permiso para salir del hogar, las limitaciones a la hora de viajar y los problemas culturales en lo tocante a la realización de trabajos fuera de sus casas. El Ministerio de Comercio e Industria ha inscrito a 263 mujeres como directoras de empresas, a 252 como directoras adjuntas y a 15 como socias de alguna empresa. En los últimos años se ha observado que un considerable número de mujeres trabaja en los sectores comercial y bancario. En la Federación de Mujeres Empresarias se han inscrito 46 asociaciones en la capital y otras 26 en diferentes provincias. Además, 27 empresarias forman parte de la Asociación de Salones de Belleza.

138. Se han llevado a cabo proyectos de jardines y comercialización para mujeres en 12 provincias. También se están construyendo dos jardines de mujeres y el próximo año se construirá otro más. Estos proyectos se seguirán realizando en las 19 provincias restantes a lo largo de los próximos 5 años. Asimismo, se construyeron centros educativos para mujeres en Kabul, Baghlan, Parwan, Ghazni y Bamyan. Los jardines de mujeres han desempeñado un importante papel al permitir a las mujeres compartir experiencias y comercializarlas.

139. A mediados de 2010, un total de 1.630 organizaciones nacionales e internacionales se habían inscrito en el Ministerio de Economía. En esas organizaciones trabajan 15.591 mujeres y 17.310 hombres. La constitución de organizaciones sociales y ONG es uno de los derechos que disfrutaban todos los ciudadanos afganos independientemente de su sexo. De las 1.716 organizaciones sociales inscritas en el Ministerio de Justicia, 50 están dirigidas por mujeres o se ocupan de las cuestiones relativas a la mujer. Del total de las ONG y organizaciones sociales 344 están inscritas en el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Comercio y el Ministerio de Asuntos de la Mujer. El Ministerio de Economía ha otorgado licencias a 293 organizaciones, y 42 se han inscrito en el Ministerio de Justicia. Además, los 14 sindicatos inscritos cuentan con 245.816 afiliados y 115.463 afiliadas.

140. El Gobierno y las organizaciones internacionales proporcionan refugio y protección a las viudas que necesitan ayuda económica. En el país existen 10 albergues que acogen a 319 mujeres. En Kabul, el Instituto de Mujeres y Niños Sin Recursos ofrece refugio y cuidados a 10 mujeres.

Cuadro 12
Número de mujeres que viven en albergues, de 2005 a 2010 (de 1385 a 1389)

<i>Año</i>	<i>Núm. de beneficiarias</i>
1385 (2006)	101
1386 (2007)	40
1387 (2008)	42
1388 (2009)	53
1389 (2010)	(Hasta agosto de 2010) 83

(Fuente: Ministerio de Asuntos de la Mujer)

Cuadro 13
Número de albergues en el Afganistán en 2010 (Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán)

<i>Núm.</i>	<i>Provincia</i>	<i>Nombre del albergue</i>	<i>Núm. de mujeres</i>	<i>Núm. de niños</i>
1	Kabul	Casa refugio de HAKA	17	14
2	Kabul	Centro para el desarrollo de la capacidad de las mujeres (permanente)	13	5
3	Kabul	Centro para el desarrollo de la capacidad de las mujeres (en tránsito)	12	
4	Parwan	Centro de remisión de Parwan	4	2
5	Kabul	Hajar International	20	13 niños y 4 niñas
6	Kabul	Orfanato de Khanaye Naheed	Temporal	Temporal
7	Kabul	Seema Samar		
8	Kabul	Seema Ghani		
9	Balkh	CCA	22	5
10	Balkh	Mujeres para Mujeres Afganas	20	5
11	Jalalabad	Centro de mujeres para la remisión de mujeres	Temporal	Temporal
12	Herat	Nedaaye Zan (como proyecto)	40	
13	Badghis	Nedaaye Zan	18	
14	Kapisa	Casa refugio de mujeres para mujeres	6	1
15	Bamyan	Casa refugio CCA apoyada por el UNIFEM	4	2

141. Con el fin de abordar los problemas de las mujeres que viven en albergues, una comisión formada por representantes del Consejo Superior del Tribunal Supremo, el Ministerio de Asuntos de la Mujer, el Ministerio del *Hadj* y la Religión, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, el Ministerio de Justicia, la Dirección de Órganos Locales y las Direcciones de los albergues organiza una serie de reuniones. Si un albergue presenta un estado inaceptable, la Comisión decidirá su clausura.

ARTÍCULO 8: REPRESENTACIÓN EN EL EXTRANJERO

142. Además de 6 delegaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores en diferentes regiones, existen 85 consulados y misiones diplomáticas permanentes y no permanentes del Afganistán repartidos por todo el mundo. Mujeres y hombres componen la plantilla de este Ministerio y desempeñan sus puestos en diferentes categorías. Las leyes y los reglamentos del Afganistán no establecen discriminación alguna con respecto a la representación de mujeres en las misiones diplomáticas y los consulados del país en el extranjero. Teniendo en cuenta el principio de cooperación mutua con otros países y organizaciones internacionales, la capacidad de trabajo del personal y los recursos económicos de los que dispone, el Ministerio de Relaciones Exteriores designa a su personal para trabajar en las misiones diplomáticas y los consulados en el extranjero. En la actualidad, hay mujeres que ocupan cargos de Embajadora, Responsable de misión y personal político en embajadas y consulados generales de la República Islámica del Afganistán en el extranjero. Como Ministras, Parlamentarias y miembros de los poderes ejecutivo y judicial, las mujeres representan al Afganistán en conferencias, seminarios y foros internacionales. Los criterios de participación en esos encuentros son las aptitudes profesionales individuales y su capacidad para representar óptimamente al Gobierno del Afganistán en el extranjero, sin que exista discriminación contra las mujeres.

143. Las mujeres del Afganistán pueden representar a su país en conferencias internacionales. Se están adoptando medidas encaminadas a intentar incluir un mayor número de mujeres en las delegaciones que acuden a las conferencias regionales e internacionales. En los últimos ocho años varios ministros, viceministros y otras autoridades de alto rango han participado en numerosas conferencias internacionales dedicadas a las cuestiones de la mujer. A tal fin, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha sido pionero en la representación del Afganistán enviando ministros, viceministros y directores a esos eventos internacionales.

144. El Ministerio de Relaciones Exteriores se esfuerza por contratar mujeres altamente calificadas. En 2010, la plantilla total del Ministerio estaba compuesta por 710 personas, de las que 84 eran mujeres (53 como personal contratado a tiempo completo por el Ministerio y 31 mujeres en misiones diplomáticas). Siendo consciente de que las trabajadoras representan un porcentaje reducido del personal en comparación con los hombres, este Ministerio no discrimina en modo alguno a las mujeres en la contratación y ha estudiado la posibilidad de aplicar medidas de discriminación positiva en la contratación de mujeres calificadas en el sistema diplomático afgano. Entre los factores que explican los menores niveles de contratación de mujeres se encuentran la falta de mujeres con educación superior en los ámbitos pertinentes para trabajar en el Ministerio de Relaciones Exteriores, las restricciones familiares para optar a puestos en el extranjero y los menores niveles de remuneración en el sector público.

145. El mecanismo de contratación que se utiliza en el Ministerio de Relaciones Exteriores se basa en la Ley del trabajo y en la Ley de la administración pública, que prohíben cualquier discriminación contra las mujeres candidatas. El Ministerio de

Relaciones Exteriores designa al menos a una alta funcionaria para formar parte del comité de realización de entrevistas. Los requisitos para trabajar en misiones diplomáticas en el extranjero no establecen discriminación por motivo de género y todo el personal, con independencia de su sexo, está sujeto a los mismos requisitos. En adelante, el Ministerio de Relaciones Exteriores se esforzará por elevar la proporción de mujeres en las misiones diplomáticas de la República Islámica del Afganistán en el extranjero.

146. En los últimos ocho años, las mujeres han tenido la oportunidad de mantener su presencia a escala nacional e internacional. La Sra. Sima Samar, Presidenta de la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, fue nombrada en 2005 Relatora Especial de las Naciones Unidas sobre la situación de los derechos humanos en el Sudán. De igual modo, la Sra. Zohra Rasekh, ex Directora de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer en el Ministerio de Relaciones Exteriores, es miembro del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer hasta 2012.

147. El Ministerio de Relaciones Exteriores creó en 2003 la Dirección de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer con el fin de aumentar el grado de inclusión de las mujeres en los procesos de adopción de decisiones nacionales e internacionales, presentar los informes pertinentes en virtud de las convenciones internacionales de derechos humanos y coordinar las delegaciones del Gobierno que asisten a eventos internacionales relacionados con la mujer. Esta Dirección cuenta con tres oficinas: la Oficina de derechos humanos, la de género y la de presentación de informes. La Oficina de derechos humanos se ocupa de las cuestiones relacionadas con los derechos humanos y garantiza una cooperación adecuada entre las instituciones del Gobierno del Afganistán y los organismos internacionales de derechos humanos. La Oficina de género ha centrado sus esfuerzos en los temas relacionados con la igualdad entre los géneros y presta asistencia en la organización de las visitas del Ministerio de Asuntos de la Mujer a escala internacional. La Oficina de presentación de informes es la responsable de coordinar y redactar los informes relativos al Afganistán para las convenciones internacionales que el país ha ratificado. Uno de esos informes es precisamente el Informe del Afganistán para el CEDAW. La Dirección de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer promueve los derechos de las trabajadoras del Ministerio de Relaciones Exteriores y ha celebrado en varias ocasiones el Día Internacional de la Mujer; asimismo, ha reconocido la contribución del personal femenino del Ministerio. Normalmente, es una mujer quien ostenta el cargo de Directora de derechos humanos y asuntos internacionales de la mujer, que además es miembro del comité de contratación del Ministerio.

148. El Ministerio de Relaciones Exteriores está intentando desarrollar y mejorar la capacidad de todo su personal, en especial de sus trabajadoras. Con este fin se creó en 2009 la Asociación de Mujeres del Ministerio de Relaciones Exteriores, de la que forman parte todas las trabajadoras de este Ministerio. Dicha asociación se constituyó con el objetivo de desarrollar la capacidad del personal femenino del Ministerio de Relaciones Exteriores y coordinar los esfuerzos de los departamentos internos del Ministerio para garantizar la protección de los derechos de sus trabajadoras.

149. Por su condición de departamento de desarrollo de la capacidad, el Instituto de la Diplomacia del Ministerio de Relaciones Exteriores ha impartido varios programas de capacitación con los que se persigue desarrollar la capacidad de su personal. Estos programas están abiertos a todos los miembros del personal, y las mujeres han tenido una presencia notable en ellos. Estos programas de capacitación se centran en los principios de la diplomacia y los fundamentos del derecho, la economía y la política; también se imparte formación en materia de informática e inglés. Además, el Instituto de la Diplomacia ofrece

a los miembros del personal la posibilidad de realizar visitas de corta, mediana o larga duración a países extranjeros para participar en iniciativas de intercambio de información y conocimientos especializados; casi todos los empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores se han beneficiado de estos programas de capacitación en el extranjero. Hasta el momento, el porcentaje de participación de las trabajadoras del Ministerio ha sido relativamente inferior al de los hombres, lo que se debe a la menor proporción de personal femenino del Ministerio. La falta de trabajadoras capaces de hablar con fluidez lenguas extranjeras en comparación con los empleados varones ha afectado a su presencia en las visitas al extranjero.

150. Siguiendo las Recomendaciones Generales del CEDAW, el Gobierno del Afganistán se ha esforzado constantemente por promover la sensibilización pública con respecto a las disposiciones de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, así como a las noticias y los sitios web relacionados con ella. El Gobierno también ha recordado los compromisos contraídos por el Afganistán en sus declaraciones y conferencias de prensa. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán y la Red de Mujeres Afganas han ejecutado numerosos programas dirigidos a aplicar la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y a crear conciencia sobre ella. Estas organizaciones han sensibilizado a la población sobre las disposiciones de la Convención, especialmente a través de seminarios y talleres, y han coordinado su aplicación. Varias organizaciones de la sociedad civil y el UNIFEM han publicado la Convención y la han distribuido a numerosos destinatarios, entre los que se encuentran organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Además, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha traducido las Recomendaciones Generales del CEDAW al dari y al pashto, ha impreso la Convención en las lenguas nacionales y la ha enviado a las organizaciones nacionales e internacionales pertinentes.

ARTÍCULO 9: NACIONALIDAD

151. Según reza el artículo 4 de la Constitución, la nación del Afganistán se compone de todas aquellas personas que tienen la nacionalidad afgana. Aunque la Constitución afgana no ofrece una definición específica del concepto de nacionalidad, la Ley sobre la nacionalidad dispone que se interpretará como las relaciones políticas y jurídicas de una persona con la República Islámica del Afganistán. El artículo 4 de esta ley aclara que ningún ciudadano afgano puede verse privado de la nacionalidad afgana. De igual modo, esta ley prohíbe la revocación de la nacionalidad de una persona o su exilio dentro o fuera del país. Sin embargo, los ciudadanos afganos tienen derecho a renunciar a su nacionalidad a través de un proceso administrativo específico. El Gobierno del Afganistán también ha ratificado una serie de convenciones internacionales relativas a la nacionalidad, incluidas con carácter no limitativo las siguientes: la Declaración Internacional de Derechos Humanos, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la Convención sobre los Derechos del Niño y la Convención sobre el Estatuto de los Refugiados y sus protocolos.

152. Toda persona nacida de padres afganos tiene la nacionalidad afgana. De acuerdo con la Ley sobre la nacionalidad, si un ciudadano extranjero contrae matrimonio con un ciudadano del Afganistán, de acuerdo con la *sharia* islámica, puede solicitar la nacionalidad afgana presentando a tal fin una petición por escrito. En ese caso no se tiene en cuenta el requisito de haber residido en el Afganistán durante cinco años que se exige para obtener la nacionalidad afgana. Igualmente, con arreglo al artículo 17 del nuevo proyecto de Ley sobre la nacionalidad, que se va a enviar a la Asamblea Nacional para su

ratificación, cualquier ciudadana afgana que contraiga matrimonio con un ciudadano extranjero de acuerdo con los principios de la *sharia* islámica conservará la nacionalidad afgana, a menos que solicite voluntariamente que se le retire dicha nacionalidad. Si una persona que carece de nacionalidad contrae matrimonio con un ciudadano afgano, obtendrá la nacionalidad afgana. Además, si un ciudadano extranjero reside en el Afganistán durante un período superior a cinco años, puede solicitar la nacionalidad afgana.

153. No existe discriminación entre hombres y mujeres en lo referente a la obtención de la nacionalidad afgana. El artículo 14 de la Ley sobre la nacionalidad dice que los ciudadanos extranjeros pueden recibir la nacionalidad afgana sin ser objeto de ningún tipo de discriminación por motivos raciales, lingüísticos, sexuales o educativos. En virtud del artículo 22 de la citada ley, la obtención de la nacionalidad afgana se basa en los principios recogidos en los tratados internacionales, siempre que no contravengan los de la ley islámica. El artículo 41 dispone que en caso de contradicción entre la Ley sobre la nacionalidad y el tratado internacional pertinente o los acuerdos bilaterales entre el Gobierno del Afganistán y un país extranjero, se dará preferencia al tratado o al acuerdo bilateral.

154. La Ley del Censo exige que todos los ciudadanos afganos, hombres y mujeres, reciban un documento nacional de identidad expedido por la Dirección General de Registro del Censo. A pesar de ello, un número considerable de ciudadanos afganos carecen de este documento porque todavía no se ha puesto en marcha el programa de distribución de documentos nacionales de identidad en todo el país. En la actualidad cualquier ciudadano afgano, independientemente de su sexo, puede recibir voluntariamente un documento nacional de identidad. Se ha puesto en marcha un programa piloto de distribución de documentos nacionales de identidad electrónicos, y el proceso formal se inicia a medida que la situación lo permite.

155. En virtud de la Ley de pasaportes, las mujeres que han cumplido los 18 años de edad pueden solicitar un pasaporte independiente. Esta ley permite asimismo obtener pasaportes conjuntos a las parejas que así lo deseen. Las mujeres menores de 18 años necesitan el consentimiento de su(s) progenitor(es) o tutor(es) para obtener un pasaporte. Además, las mujeres tienen derecho a viajar y la Ley de pasaportes no ha restringido este derecho.

156. La mayoría de las bodas entre ciudadanos afganos y no afganos tienen lugar con ciudadanos de países vecinos, cuya religión y cultura se encuentran muy próximas a las del pueblo del Afganistán. La Ley sobre la nacionalidad establece que si una mujer afgana contrae matrimonio con un ciudadano no afgano, conserva su nacionalidad original. Si una mujer no afgana contrae matrimonio con un hombre afgano, de conformidad con la *sharia* islámica, puede solicitar la nacionalidad afgana mediante la presentación de la correspondiente solicitud por escrito ante el Gobierno del Afganistán.

157. El artículo 16 de la Ley sobre la nacionalidad dispone también que la obtención de la nacionalidad afgana por el esposo no afecta a la nacionalidad de su cónyuge ni a la de los hijos de la pareja. Asimismo, también en virtud de esta ley, los niños menores de 18 años nacidos de parejas que hayan obtenido la nacionalidad afgana también son reconocidos como ciudadanos afganos. En el caso de que uno de los progenitores reciba la nacionalidad afgana, los hijos que vivan con él en el territorio del Gobierno del Afganistán serán considerados ciudadanos afganos. Si, tras cumplir los 18 años de edad, los hijos solicitan renunciar a su nacionalidad afgana, el Gobierno del Afganistán aceptará su petición. De igual manera, si el esposo o la esposa deciden renunciar a su nacionalidad afgana, esto no afectará a la nacionalidad de su cónyuge ni a la de los hijos de ambos.

Asimismo, si ambos cónyuges deciden renunciar a la nacionalidad afgana, los hijos conservarán su nacionalidad. Finalmente, si ambos cónyuges profesan religiones diferentes, su hijo seguirá la nacionalidad del progenitor que profese el Islam.

158. Las únicas repercusiones importantes que puede tener la nacionalidad sobre los derechos de los ciudadanos en el Afganistán son las que tienen que ver con cuestiones financieras y sucesorias. Las personas que no tengan la nacionalidad afgana o que hayan renunciado a ella no pueden tener bienes raíces como terrenos, casas o establecimientos comerciales. Sin embargo, un niño que tenga la ciudadanía afgana y cuyo padre sea extranjero puede heredar los bienes de su progenitor.

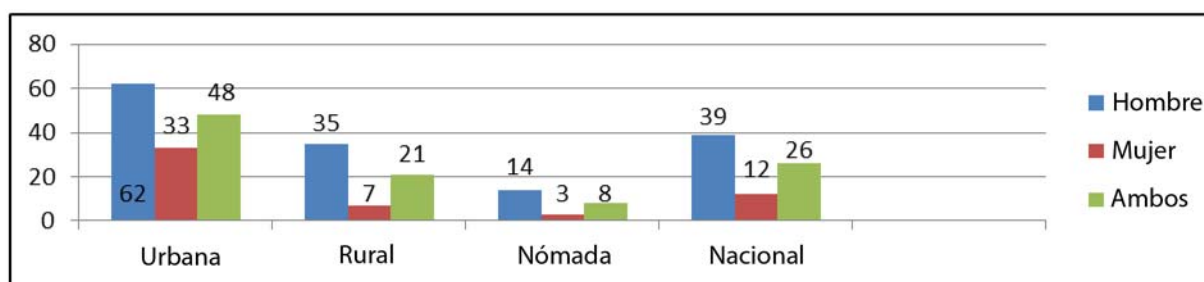
159. De acuerdo con la legislación afgana relativa a la determinación del estado civil y la capacidad jurídica de las personas, se aplicará la legislación vigente en el país del que sean nacionales las personas. De conformidad con la legislación del Afganistán, los ciudadanos extranjeros pueden contraer matrimonio en este país. El Código Civil dispone que se aplicarán las leyes vigentes en el país de nacionalidad de la pareja a fin de garantizar la coherencia de las condiciones del matrimonio, y las condiciones formales también se basarán en las leyes del país en el que se celebre el matrimonio. En aquellas cuestiones que sean de interés para el matrimonio, como los asuntos económicos, el divorcio, la separación o la liquidación de deudas, se aplicarán las leyes del país de nacionalidad de la pareja. En los asuntos anteriormente mencionados, si uno de los cónyuges tiene la nacionalidad afgana, solo se aplicará la legislación del Afganistán salvo en lo tocante a la capacidad jurídica. De igual modo, en las cuestiones relativas a la paternidad, la tutoría legal y otros temas de importancia para padres e hijos, se aplicarán las leyes del país que elija el padre. En los asuntos relativos a herencias y testamentos, los ciudadanos extranjeros están sujetos a la legislación de sus respectivos países.

ARTÍCULO 10: EDUCACIÓN

160. La Constitución del Afganistán establece la gratuidad de la educación hasta el nivel de licenciatura en las escuelas y universidades públicas; sin embargo, la educación privada no tiene carácter gratuito. Las escuelas y los centros especiales de educación científica están bajo la dirección del Ministerio de Educación. Las universidades, por su parte, dependen del Ministerio de Educación Superior. A pesar de todos los esfuerzos realizados en esta área, el nivel de alfabetización es muy bajo, especialmente entre las mujeres. Por desgracia, solo un 26% de la población del país, un 12% en el caso de las mujeres, está alfabetizada.

Gráfico 8

Porcentaje de alfabetización, desglosado por género y zona de residencia



(Fuente: Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad, 2007-2008)

Cuadro 14
Porcentaje de personas mayores de 25 años, según nivel educativo

<i>Nivel educativo</i>	<i>Niños</i>	<i>Niñas</i>	<i>Ambos</i>
Sin estudios	72	94	
Escuela elemental	10	3	6
Escuela secundaria	5	1	5
Escuela secundaria de ciclo superior	9	2	3
Centro de formación docente	1	1	1
Licenciados y titulados superiores	3	0	2

(Fuente: Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad, 2007-2008)

A. Educación (nivel escolar)

161. Las leyes educativas del Afganistán no presentan problemas de discriminación contra las mujeres. El sector educativo se rige por la Ley de educación de 2008. En su artículo 3, esta ley dispone la igualdad del derecho a la educación para todos los ciudadanos. Sin embargo, a las estudiantes casadas se les proporciona clases e instalaciones separadas, en las que se imparten diferentes asignaturas relativas a la administración doméstica o el crecimiento y desarrollo de los niños.

162. En el Afganistán, varias estrategias han prestado atención a la educación, sobre todo a la de las mujeres. Los ODM persiguen la meta de igualar la tasa de alfabetización de todos los niños y las niñas en el Afganistán para el año 2020. El Pacto para el Afganistán también ha fijado un objetivo de inclusión en las escuelas del 75% para los niños y del 60% para las niñas. Este Pacto también fija el objetivo de aumentar el porcentaje de maestras al 50% para el año 2010. El Ministerio de Educación ha elaborado dos estrategias nacionales en el ámbito educativo. La primera, correspondiente al período 1385-1389 (2006-2010) se desarrolló en 2006, y la segunda, correspondiente al período 1389-1393 (2011-2014) se diseñó en 2010. En ambas estrategias el Ministerio de Educación prioriza la educación básica, la formación docente y las condiciones profesionales, el fortalecimiento de los fundamentos esenciales de la educación, el plan de estudios, la educación islámica, la educación técnica y profesional, los cursos de alfabetización, la educación no oficial y el desarrollo administrativo del sector educativo. En consulta con el Ministerio de Asuntos de la Mujer y con otros interesados, el Ministerio de Educación presta una atención especial a la educación de las niñas en sus estrategias.

163. El Ministerio de Educación es responsable del sector de la educación pública y también supervisa el sector de la educación privada. En el año 1389 (2010), el Ministerio de Educación recibió un 15% del presupuesto anual y un 11% del presupuesto de apoyo al desarrollo. En cada provincia hay una dirección de educación, y en cada distrito un departamento de educación. Toda escuela cuenta con una oficina administrativa, cuyo personal es seleccionado por la dirección de educación de cada provincia. En cada escuela existe un consejo compuesto por representantes de los progenitores de los alumnos, las personas mayores de la localidad y los directivos del centro. El objetivo de este consejo es

fomentar la matriculación de los niños, sobre todo de las niñas, y supervisar la educación que se imparte. El Ministerio de Educación ha promulgado una normativa específica relativa a los criterios de selección de las escuelas privadas y supervisa su cumplimiento.

164. En 2010 había un total de 12.223 escuelas públicas, de las que 2.598 eran específicamente para niñas. La creación, promoción y construcción de edificios para albergar escuelas femeninas constituyen una de las principales prioridades del Ministerio de Educación. Este Ministerio se esfuerza por responder a las demandas de los ciudadanos relativas a la creación y promoción de escuelas para niñas.

Cuadro 15
Número de escuelas públicas en el Afganistán

<i>Tipo de escuela</i>	<i>Año</i>	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389
Escuela primaria	Núm.	1 460	4 876	5 056	5 854	5 943	5 598	5 024	4 440	5 124	5 489
Escuela secundaria	Núm.		1 191	1 143	1 377	1 383	1 729	2 506	4 051	3 634	3 813
Escuela secundaria de ciclo superior	Núm.	1 007	803	938	1 046	1 053	1 117	1 532	2 050	2 702	2 920

(Fuente: Organización Central de Estadística)

165. En 2009-2010 había 386 escuelas privadas en las que estudiaban 85.728 alumnos, de los que 17.146 eran niñas.

Cuadro 16
Número de escuelas privadas y alumnos que estudian en ellas (2008-2010)

<i>Tipo de escuela</i>	2008-2009			2009-2010			2010-2011		
	Escuelas	Alumnos	Personal docente	Escuelas	Alumnos	Personal docente	Escuelas	Alumnos	Personal docente
Total	160	37 181	1 941	290	56 000	2 240	386	85 728	329
Escuela primaria	16	4 490	312	23	1928	77	28	6 561	262
Escuela secundaria	27	2 729	141	44	13 086	523	45	9 841	394
Escuela secundaria de ciclo superior	117	29 962	1 488	223	40 986	1 639	313	69 326	2 773

(Fuente: Organización Central de Estadística)

166. El Gobierno del Afganistán presta atención a la educación religiosa de las mujeres; en la actualidad algunas mujeres estudian en escuelas religiosas, si bien los hombres las superan en número.

Cuadro 17

Número de alumnos que estudian en escuelas religiosas públicas (2007-2010)

<i>Año</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Hombres	9 321	111 640	123 146	145 916
Mujeres	1 045	11 827	13 789	21 127
Total	10 366	123 467	136 935	167 043

167. En el Afganistán, niños y niñas estudian en escuelas separadas. Solamente los alumnos de primer a tercer grado estudian en clases mixtas. La Constitución afirma además que el Gobierno es responsable de proporcionar educación a los ciudadanos del Afganistán en las lenguas nacionales. Además de publicar libros de texto en dari y pashto, también se ofrecen y distribuyen libros en otras lenguas como el uzbeko, el turcomano, el nuristaní, el pashaie, el baluchi y el sughni. Aunque existen escuelas privadas para niños pertenecientes a minorías religiosas, también pueden optar por estudiar en las escuelas públicas.

168. El nuevo plan de estudios de las escuelas no contiene ningún tipo de discriminación con respecto a la función de la mujer. Dicho plan de estudios incluye materias como los derechos humanos, los derechos de la mujer, la paz, la democracia y las elecciones. La Red de Mujeres Parlamentarias revisa los nuevos libros de texto, que a continuación se modifican teniendo en cuenta sus comentarios. Únicamente en cuanto al ámbito profesional y de acuerdo con las preferencias de los alumnos, se enseña agricultura a los niños y gestión del hogar a las niñas.

169. Los hijos de familias desplazadas internas pueden estudiar o proseguir con su educación de forma temporal en las escuelas hasta que dispongan de sus nuevos documentos oficiales. Asimismo, se han construido 69 escuelas para los niños kuchi (nómadas), y su proceso de matriculación es el mismo que el del resto.

170. Los niños con edades comprendidas entre los 7 y los 9 años se pueden matricular en las escuelas públicas para cursar el primer grado. El número de alumnos que estudian en las escuelas primarias asciende a 5.150.320; el total de alumnos en los grados 1 a 12 es de 7.381.331, de los que 2.749.553 son niñas. La matriculación en las escuelas ha ido en aumento año tras año, y la construcción de instalaciones, como nuevas escuelas cercanas a las zonas residenciales de la población, ha provocado un aumento considerable del número anual de matrículas en las escuelas.

Cuadro 18
Número de alumnos que estudian en escuelas públicas (2000-2010)

<i>Indicadores</i>	<i>Año</i>	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389
Número de alumnos	Total	803 961	3 705 235	4 186 499	5 425 466	4 922 219	5 479 031	5 675 951	6 200 001	6 417 919	4 622 749
	Niños	803 961	2 533 272	2 772 626	4 119 361	3 238 392	3 667 862	3 667 862	3 982 574	4 033 643	2 757 801
	Niñas	0	1 413 873	1 413 873	1 306 105	1 683 827	1 926 108	2 008 089	2 217 427	2 384 276	7 380 550

171. En el conjunto de las escuelas públicas del Afganistán hay un total de 180.000 docentes.

Cuadro 19
Número y porcentaje de docentes, desglosado por género

<i>Concepto</i>	<i>Número</i>	<i>Porcentaje</i>
Maestras	66 600	37%
Maestros	113 400	6%3

172. La matriculación de las niñas en las escuelas de formación profesional comienza en el décimo grado. El número de niñas que estudian en escuelas de educación técnica o profesional asciende a 4.158 alumnas, una cifra superior a la registrada en años anteriores.

Cuadro 20
Número de estudiantes en escuelas técnicas y profesionales públicas (2007-2010)

<i>Año</i>	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010
Hombres	9 321	13 520	15 149	20 001
Mujeres	1 045	2 480	3 082	4 158
Total	10 366	16 000	18 231	24 159

173. En la ciudad de Kabul hay 9 escuelas nocturnas para niñas, en las que estudian 265 alumnas. La mayoría de las provincias cuentan también con escuelas nocturnas. Se ha ofrecido la oportunidad de estudiar a hombres y mujeres que no pueden acudir a la universidad durante el día por motivos laborales o por otro tipo de impedimento. Estos alumnos pueden estudiar en las facultades siguientes: Economía, *Sharia* (estudios religiosos), Derecho, Literatura, Magisterio, Ciencias Sociales y Geología. En la actualidad hay 3.842 estudiantes matriculados en las universidades que ofrecen la posibilidad de realizar estudios en modalidad nocturna, de los que un 19% son mujeres.

174. A pesar de que el número de niñas que se han matriculado en las escuelas en los últimos años ha sido considerablemente elevado, muchas otras niñas no tienen acceso a las instituciones educativas. Los motivos más importantes para la reducida asistencia de las niñas a la escuela en algunas zonas son la falta de seguridad y de espacio, así como la falta de escuelas específicas para niñas. Además, hay escuelas que carecen de un número suficiente de profesores, por lo que las niñas interesadas en cursar los grados superiores no

pueden proseguir con su educación. Es preciso señalar asimismo que los matrimonios precoces obligan a las niñas a abandonar la escuela. En algunas zonas rurales, no se permite a las niñas ir a la escuela debido a que sus familias no consideran necesaria la alfabetización para las mujeres. La pobreza extrema impide a algunas familias sufragar incluso el bajo coste de la educación y obliga a las niñas a trabajar con otros miembros de la familia.

175. Los insurgentes contra el Gobierno también están en contra de la educación de las mujeres y han cerrado varias escuelas femeninas. En algunos casos, han llegado a quemar escuelas tanto de niños como de niñas. En los años 1386 y 1387 (2007-2008) se cerraron 673 escuelas, de las que 453 continúan todavía cerradas. Como resultado de ello, 200.000 estudiantes y 600 docentes no pueden acudir a la escuela. Entre enero y noviembre de 2010 se registraron 613 ataques a escuelas¹⁰.

176. La mayoría de los docentes que trabajan en escuelas femeninas son mujeres, aunque también puede haber docentes varones en caso de que no haya suficientes maestras. Niños y niñas realizan los mismos exámenes escolares y no existe ningún tipo de discriminación contra ellos.

177. Algunas escuelas, sobre todo en distritos y aldeas remotos, carecen de edificios y otras instalaciones. El Ministerio de Educación ha anunciado que cerca del 48% de las escuelas carecen de edificios. Este y otros ministerios construyen escuelas todos los años, pero no consiguen dar respuesta a la creciente necesidad que existe en el país.

178. Los últimos ocho años han sido testigos de un enorme incremento del número de instituciones educativas en el país, y las mujeres se han beneficiado notablemente de este hecho. Por lo general, los alumnos participan en cursos de inglés e informática así como en cursos preparatorios para los exámenes de acceso a la universidad, que ofrecen las instituciones educativas privadas. Estas instituciones proliferan en Kabul y en los centros de las grandes provincias, donde también asisten mujeres. Con la ayuda del PNUD, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ofrece cursos de informática. Desde 2003, un total de 1.000 mujeres se han beneficiado de estos cursos y otras 2.000 han participado en clases en las que se tratan cuestiones relacionadas con el género.

179. Las niñas de las zonas rurales tienen un menor grado de acceso a los cursos de capacitación, incluidos los de inglés, informática y los de preparación a los exámenes de acceso. En consecuencia, su nivel de aceptación en las universidades y su capacidad para obtener puestos de trabajo que requieran una familiaridad con el inglés o determinados conocimientos especializados en materia de informática se ven perjudicados.

180. La Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán concede becas de corta duración y el Ministerio de Educación Superior otorga las becas de larga duración. Se selecciona a los candidatos por concurso abierto y teniendo en cuenta el cumplimiento de los requisitos de las becas. Está previsto distribuir un elevado número de becas en las 34 provincias del país. Algunas de ellas van especialmente dirigidas a mujeres y solo ellas pueden optar a esas becas. Todos los alumnos realizan exámenes y participan en concursos abiertos para obtener las becas. Un total de 835 trabajadoras y profesoras y 560 estudiantes viajaron al extranjero para participar en diversos programas educativos a través del Ministerio de Educación.

¹⁰ Fuente: www.un.org/children/conflict/english/afghanistan.html.

181. El Ministerio de Educación cuenta con un Viceministro de Asuntos de Alfabetización que promueve escuelas y cursos de alfabetización en todas las provincias bajo los auspicios de organizaciones gubernamentales e internacionales. Más del 60% de los alumnos que asisten a estos cursos son mujeres.

Cuadro 21

Estadísticas correspondientes a los cursos de alfabetización durante el periodo comprendido entre los años 1386 y 1388 (Fuente: Organización Central de Estadística)

<i>Indicadores</i>	<i>Concepto</i>	<i>2007 (1386)</i>	<i>2008 (1387)</i>	<i>2009 (1388)</i>	<i>2010 (1389)</i>
Cursos de alfabetización	Total	14 469	12 461	20 031	21 884
	Hombres	4 348	2 840	4 014	1 995
	Mujeres	10 121	9 621	16 017	12 689
Alumnos	Total	317 343	302 817	500 000	547 100
	Hombres	95 835	62 525	100 197	229 875
	Mujeres	221 508	240 292	399 803	317 225
Graduados	Total	141 792	46 133	104 994	
	Hombres	34 943	11 676	27 092	
	Mujeres	106 849	34 457	77 902	
Profesores	Total	6 386	1 797	3 231	4 477
	Hombres	3 388	1 146	1 899	2 631
	Mujeres	2 998	651	1 332	1 846
Funcionarios	Total	337	834	834	
	Hombres	152	534	667	
	Mujeres	185	300	167	

182. En Kabul y en otras provincias se organizan cursos de formación profesional para mujeres en el marco de programas como el Programa Nacional de Solidaridad y el Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas. Para animar a las mujeres a asistir a los cursos de alfabetización que se imparten en algunas regiones del país, algunas organizaciones que prestan apoyo al Ministerio de Educación distribuyen alimentos a las mujeres que asisten a estas clases. La Luna Roja afgana ofrece a algunas mujeres cursos de costura, tejido de alfombras, bordados, artesanía, dibujo y caligrafía, informática y agricultura.

183. El porcentaje de niñas que abandonaron la escuela en 2007 (1386) asciende al 38%. Para animar a las niñas a asistir a la escuela, el Ministerio de Educación tiene programas específicos de escolarización y educación dirigidos a ellas. El Ministerio de Educación, con la ayuda de organizaciones de apoyo, utiliza métodos como el suministro de alimentos a las familias y la construcción de escuelas cerca de las zonas residenciales para motivar a las niñas a proseguir su educación.

Cuadro 22
Motivos del abandono escolar por sexo y edad

	<i>Niño</i>				<i>Niñas</i>				<i>Niños y niñas</i>			
	7 a 12	13 a 15	16 a 18	Total	7 a 12	13 a 15	16 a 18	Total	7 a 12	13 a 15	16 a 18	Total
Edad												
Distancia	43	44	31	40	39	34	31	36	40	38	31	38
Problemas económicos	13	26	36	22	5	8	6	6	9	15	19	13
Motivos culturales	7	6	6	7	27	40	42	34	18	26	27	22
Motivos de seguridad	4	4	6	4	5	6	8	6	5	5	7	5
Otros motivos	34	19	21	27	24	13	13	18	28	15	16	22

(Fuente: Ministerio de Educación)

184. El propósito principal del programa de formación profesional del Ministerio de Educación es ofrecer a los estudiantes masculinos y femeninos una educación de calidad, adecuada y comparable a las normas internacionales y regionales y responder a las demandas del mercado de cada región. En el marco del Plan Estratégico Nacional de Educación, en 1393 (2014) alrededor del 9% y en 1399 (2020) alrededor del 12% de los estudiantes deberían entrar en el sector de la formación profesional tras finalizar el grado 9. Para alcanzar este objetivo, el Ministerio de Educación aumentará el número de escuelas profesionales y técnicas regionales (grados 10 a 14) a 32 y las escuelas de formación profesional provinciales (grados 10 a 12) a 102. El Ministerio de Educación también tiene previsto crear una escuela profesional en cada uno de los distritos. La creación de estas escuelas mejorará el acceso a la enseñanza técnica y ofrecerá formación profesional a 54.000 alumnos desde ahora hasta 1393 (2014).

185. Para aumentar el número de alumnas en las escuelas profesionales y técnicas, el Ministerio de Educación llevará a cabo programas de sensibilización pública en los medios de comunicación y estos programas se ampliarán a las escuelas al objeto de introducir estudios profesionales. Además, se simplificarán las materias de estudio y las condiciones educativas para adaptarlas a los intereses y a las condiciones sociales y culturales del país en relación con las niñas.

186. Como resultado del análisis, la elaboración del plan de estudios en los ámbitos de la informática, la banca, el comercio, la gestión hotelera y la ingeniería será una cuestión prioritaria para el Ministerio. También se revisará el plan de estudios en los ámbitos de la gestión, radio y televisión, reparación de máquinas para la construcción de carreteras, contabilidad e ingeniería civil hasta 1393 (2014).

187. El sector de la educación se enfrenta a una serie de problemas entre los que cabe mencionar los siguientes:

- i. Cobertura educativa: 4,2 millones de niños no tienen acceso a las escuelas, lo que representa un 38% de los niños en edad escolar, hay 9,5 millones de afganos analfabetos y 196.000 niños con discapacidad.
- ii. Motivos de seguridad: desde el cierre de 673 escuelas durante el período comprendido entre los años 2007 y 2008, siguen cerradas 450 escuelas y 200.000 estudiantes y más de 6.000 profesores no tienen acceso a la educación.
- iii. Desigualdad educativa: en 412 distritos urbanos y rurales no existen escuelas femeninas en las que se impartan los grados 10 a 12 y no hay profesoras en 245 distritos.
- iv. Calidad educativa: la densidad de profesoras profesionales en los centros de las grandes ciudades es otro de los problemas. El 95% de los licenciados y el 84% de los alumnos que han finalizado el grado 14 dan clases en los centros de 9 provincias: Kabul, Herat, Nangarhar, Balkh, Baghlan, Badakhshan, Takhar, Jozjan y Faryab.
- v. Alrededor del 70% de los profesores afganos no poseen el nivel educativo que se exige a los profesores profesionales.
- vi. El 50% de las escuelas carece de edificios y otros requisitos, lo que afecta directamente a la calidad de la educación.
- vii. La grave insuficiencia de libros de texto, de materiales educativos auxiliares, de laboratorios estándar debidamente equipados y de instalaciones sanitarias, así como los frecuentes cambios de escuelas afectan directamente a la calidad de la educación.
- viii. Problemas financieros: el Ministerio de Educación cuenta con el 67% de los funcionarios y un tercio de los afganos se benefician directamente de los servicios educativos de este Ministerio. Sin embargo, solo un 15% del presupuesto ordinario se asigna a este Ministerio, que no puede cubrir sus necesidades.
- ix. De los 95.000 estudiantes (incluido un 27% de niñas) que obtuvieron su título de educación secundaria de ciclo superior en 2009, un pequeño porcentaje cursó estudios universitarios tras pasar el examen de admisión en la universidad. Si bien el número de estudiantes de educación secundaria de ciclo superior aumenta cada año, los centros de enseñanza universitaria no pueden acogerlos a todos ellos.
- x. Capacidad en el ámbito de la formación profesional: la tasa de matriculación en las escuelas de formación profesional de estudiantes que finalizan el grado 9 es solo del 2%. Esta cifra es inferior al 0,5% entre todos los estudiantes afganos, un porcentaje muy bajo teniendo en cuenta las necesidades económicas y de desarrollo del país. La calidad de estos cursos es cuestionable debido a la ausencia de planes de estudios, talleres y laboratorios adecuados. Las restricciones familiares y los matrimonios precoces durante los años escolares favorecen el abandono escolar de las niñas.

188. Pese al hecho de que la educación general hasta la escuela secundaria es obligatoria, no se imponen sanciones a quienes impiden que los niños vayan a la escuela y

solo la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer impone sanciones a quienes impiden a las mujeres el acceso a la educación.

189. Además de que el deporte forma parte de los planes de estudios de las escuelas, en algunas se organizan ejercicios y eventos deportivos para los niños y las niñas y está previsto organizar actividades de ocio y programas de formación para los estudiantes en más escuelas. Para los alumnos mayores las autoridades escolares y las asociaciones familiares ofrecen otros programas como administración doméstica y orientación familiar.

190. La escasez de agua potable es uno de los graves problemas a los que se enfrenta el Afganistán. La mayoría de las zonas urbanas y rurales no tienen acceso al agua potable y las escuelas no son una excepción. Por ejemplo, en Kabul, entre el 30% y el 35% de los habitantes de la ciudad tiene acceso a agua potable; por consiguiente, las escuelas situadas en esas zonas disponen de agua limpia. El Ministerio de Educación y el Ministerio de Hábitat y Urbanismo han considerado la necesidad de que haya agua apta para el consumo en las escuelas construidas recientemente.

191. La mayoría de las niñas van a la escuela a pie y, debido a la falta de autobuses públicos y a la dificultad de atravesar las carreteras, las niñas que viven lejos de la escuela no tienen acceso a los medios de transporte. Sin embargo, el Ministerio de Educación está haciendo todo lo posible para construir cada vez más escuelas con el fin de que los estudiantes las tengan cerca.

B. Educación superior

192. La Ley de educación superior regula las cuestiones relacionadas con la enseñanza académica y la educación superior en el Afganistán. El nuevo proyecto de Ley en esta materia está siendo debatido en el Parlamento y se espera que se ratifique en breve. En 1389 (2009-2010) se destinó a la educación superior un 1,5% del presupuesto nacional. La Estrategia nacional de educación superior del Afganistán establecía un presupuesto de 564.353.000 dólares de los Estados Unidos para los años 2009 y 2010.

193. En 2010, había en el Afganistán 54 universidades e instituciones de educación superior; 24 eran universidades e instituciones estatales y 30 eran universidades privadas e instituciones de educación superior que impartían educación hasta el nivel de licenciatura, así como el de maestría, creado recientemente. Se prevé que en los próximos 4 años al menos 250 estudiantes se gradúen en una maestría tras finalizar sus estudios en el Afganistán.

Cuadro 23

Número de estudiantes de educación superior durante el período 2008-2009 (Organización Central de Estadística)

<i>Año lectivo</i>	<i>Alumnos</i>	<i>Alumnas</i>	<i>Total</i>
2008	46 435	10 016	56 451
2009	49 152	12 216	61 368
2010	67 752	14 834	83 883

194. El plan de estudios es igual para alumnos y alumnas y todos deben estudiar y aprobar un conjunto de materias similares. Los candidatos al examen de admisión en la universidad pueden elegir los ámbitos de estudio que deseen y el único criterio de aceptación que se les aplicará será la puntuación que obtengan.

195. Lamentablemente, debido a la guerra y la inseguridad el número de mujeres que se presentan al examen de admisión en la universidad es bajo e incluso, en 2009, ninguna mujer aprobó este examen en algunas provincias, como Paktika, Oruzgan, Kunar, Nuristan y Zabul.

Cuadro 24

Número de estudiantes que participaron en el examen de admisión en la universidad, desglosado por género

<i>Año lectivo</i>	<i>Núm. de participantes</i>	<i>Número de aprobados</i>	<i>Porcentaje de aprobados</i>	
			Hombres	Mujeres
1382/1383 (2004)	25 425	19 549	95	5
1383/1384 (2005)	28 425	11 947	92	8
1384/1385 (2006)	39 917	15 357	90	10
1385/1386 (2007)	51 562	19 815	88	12
1386/1387 (2008)	79 275	35 816	85	15
1387/1388 (2009)	79 275	35 816	82	18
1388/1389 (2010)	89 586	43 466	76	24

Cuadro 25

Número de licenciados procedentes de instituciones de educación superior (2005-2006)

<i>Año</i>	<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>Total</i>
1384 (2005)	4 786	1 524	6 310
1385 (2006)	7 735	1 885	9 623
1386 (2007)	7 828	1 943	9 771

196. El porcentaje de alumnas en las universidades aumenta cada año. En 2006, las alumnas representaban un 20%, porcentaje que aumentó al 22% en 2007 y al 24,8% en 2009.

197. Los hombres y las mujeres pueden trabajar como profesores en las universidades siempre que posean las aptitudes profesionales requeridas. En las universidades estatales del Afganistán hay 2.539 profesores de los cuales 419, (un 16,5%) son mujeres.

Cuadro 26

Número de juntas de facultad creadas para la asignación de becas para licenciaturas y doctorados (2001-2010)

<i>Licenciatura</i>			<i>Doctorado</i>		
Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
179	25	217	7	4	11

198. El Ministerio de Educación Superior ofrece residencias universitarias gratuitas a los estudiantes que proceden de otras provincias. En Kabul, Kapisa, Parvan, Balkh, Jozjan, Fariyab, Konduz, Takhar, Badakhshan, Nangarhar, Kandahar y Herat se ha proporcionado residencias universitarias a 1.510 mujeres estudiantes. No obstante, la calidad de las mismas no cumple las normas internacionales; en el marco de la Estrategia nacional de educación superior está previsto proporcionar residencias universitarias al 50% de las alumnas y al 30% de los estudiantes, hombres y mujeres, en los próximos cuatro años.

199. El examen de admisión en la universidad es un examen de tipo general y todos los alumnos que hayan finalizado la enseñanza secundaria de ciclo superior pueden participar en el mismo, con un límite de tres convocatorias, para ser admitidos en las materias de estudio que deseen. En la primera fase de la selección de los estudiantes para su admisión en las instituciones educativas no se hace distinción alguna entre los candidatos por motivos de género. Sin embargo, una vez publicados los resultados, se considera la posibilidad de aplicar la discriminación positiva a favor de las mujeres por parte de las instituciones educativas que tengan una mayor capacidad para adoptar u ofrecer las materias de estudio que son más necesarias para la inclusión femenina. Además, se propicia la presencia de las mujeres en las universidades en los ámbitos en los que se necesitan urgentemente mujeres expertas, especialmente en las zonas desfavorecidas y afectadas por la guerra.

200. En 2010 se adoptaron las siguientes medidas de discriminación positiva a favor de las candidatas que se presentaron al examen de admisión en la universidad:

- En el caso de que las candidatas lo soliciten y haya capacidad de matriculación, se puede transferir a la candidata a la universidad más próxima a su lugar de residencia.
- Se asignan 15 puntos preferentes para las candidatas de zonas desfavorecidas y afectadas por la guerra y 5 puntos para las otras candidatas.
- Las candidatas que no aprueben el examen pueden elegir un ámbito de estudio que hayan seleccionado anteriormente y, si la puntuación que han obtenido es superior a 250 de un total de 330, serán remitidas a las instituciones de educación superior que estén próximas a sus lugares de residencia. Estas estudiantes también tendrán recompensas por buenas calificaciones y tendrán derecho a alojarse en una residencia universitaria.
- Asimismo, se considera la posibilidad de aplicar medidas de discriminación positiva a las candidatas que no aprueben el examen y estén interesadas en proseguir su educación en Centros de formación docente; en ese caso, la puntuación necesaria para las candidatas sería 250 y para los candidatos 260. Además, en 17 provincias menos desarrolladas, esa puntuación se reduce a 230 y en 13 provincias subdesarrolladas e inseguras se otorga una bonificación de 10 puntos a los candidatos y de 15 a las candidatas.

201. De las opciones elegidas por los candidatos masculinos y femeninos en el examen de admisión a la universidad se desprende que la mayoría de los candidatos masculinos están interesados en la Medicina, la Ingeniería, el Derecho, la Informática, los Estudios Religiosos, el Periodismo y la Farmacia y las candidatas femeninas están interesadas en la Formación docente, la Medicina, el Derecho, los Estudios Religiosos, la Literatura, las Ciencias Sociales y el Periodismo. Algunas candidatas también se muestran muy interesadas en estudiar Ingeniería, Minas, Energía, Agricultura y Veterinaria.

202. No se dispone de estadísticas fiables sobre el número de mujeres y hombres que estudian en el extranjero; sin embargo, de acuerdo con las cifras presentadas por el Ministerio de Educación Superior, durante el período 2003-2010 unos 3.500 estudiantes fueron enviados a estudiar a universidades extranjeras, de los cuales 350 eran mujeres. De los 594 estudiantes que asistían a cursos de Licenciatura y Doctorado en el extranjero, 59 eran mujeres. Además, 1.620 hombres y 325 mujeres han participado en un programa de becas de corta duración.

203. Al objeto de elevar los niveles cuantitativo y cualitativo de las universidades afganas, el Ministerio de Educación Superior ha programado una estrategia para cuatro años (2010 a 2014). Esta estrategia se basa en la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán según la cual deben tenerse en cuenta los siguientes objetivos: establecimiento de un sistema de educación superior público y privado de calidad capaz de responder a las necesidades del Afganistán en materia de desarrollo y de mejorar el bienestar de los ciudadanos, acorde con las tradiciones nacionales, dotado de recursos con conocimientos científicos avanzados y de un elevado nivel de gestión, que goce de prestigio y ocupe una posición prominente a nivel internacional. La estrategia ha prestado atención a diversos aspectos de la educación superior y ha establecido objetivos concretos y los enfoques necesarios para alcanzarlos. De acuerdo con esta estrategia, debe tenerse en cuenta la necesidad de aumentar la accesibilidad a la educación superior desde los puntos de vista cuantitativo y cualitativo. Por consiguiente, uno de los principales objetivos es incrementar el número de estudiantes de 62.000 a 115.000 en 2014. Otro de los objetivos de la estrategia es formar a más de 1.000 profesores de universidad y garantizar a los estudiantes la posibilidad de proseguir su educación hasta completar una maestría y un doctorado. La estrategia aborda las cuestiones de género e incluye a las mujeres dentro del grupo que debe ser objeto de una mayor atención.

204. De conformidad con la Estrategia nacional de educación superior, en las universidades del Afganistán trabajan 1.000 docentes y está previsto contratar a otros 1.800, entre ellos mujeres. El propósito de aumentar el número de profesores es que haya un profesor para cada 25 alumnos. En cinco años, el porcentaje de profesores que posean un doctorado se incrementará del 5,5% al 20% y los que hayan completado una maestría representarán un 70% y una licenciatura un 10%. Además, se organizarán visitas de estudio a otros países para los profesores.

205. Sobre la base de la Estrategia nacional de educación superior, el Ministerio de Educación Superior planificará la introducción de un sistema integral de reunión y análisis de datos dirigido a las universidades e instituciones de educación superior con el fin de registrar y analizar datos e información administrativos, de los alumnos, de las juntas de facultad y de los empleados.

ARTÍCULO 11 - EMPLEO

206. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados y la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública del Afganistán son las principales autoridades nacionales en el sector laboral y del empleo. El artículo 48 de la Constitución establece que todos los afganos tienen derecho a trabajar y el artículo 49 prohíbe el trabajo forzado y el trabajo infantil. Además, el artículo 50 prohíbe la discriminación en el empleo entre los ciudadanos. Por consiguiente, la legislación afgana prohíbe toda discriminación en el empleo por motivos de género.

207. El artículo 9 de la Ley del trabajo especifica claramente la prohibición de la discriminación en el empleo:

1. Toda forma de discriminación en la contratación, la remuneración y otros beneficios, la elección de trabajo, la profesión, los conocimientos especializados y, en particular, el derecho a la educación y a la seguridad social.
2. Durante el embarazo y después del nacimiento, las mujeres tienen privilegios especiales que se determinan en dicha ley y en otros instrumentos legislativos.
3. Todas las personas tienen derecho a elegir su trabajo, su profesión, los conocimientos especializados que desean adquirir y el tipo de trabajo de acuerdo con el ámbito educativo, sus intereses, sus aptitudes y su preparación profesional de conformidad con la legislación del Gobierno del Afganistán.

208. Con arreglo a la Ley de la administración pública de 2005, la contratación y designación de los funcionarios se realizará mediante un procedimiento competitivo basado en sus conocimientos profesionales, por ejemplo, en su formación y experiencia profesionales. Los artículos 2 y 11 de la Ley de la administración pública prohíben toda forma de discriminación por razones de sexo, origen étnico, religión y discapacidad.

209. Desde 1934 el Afganistán es miembro de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y desde entonces ha suscrito 20 convenios de esta organización. De conformidad con la Ley del trabajo, todos los convenios relativos a los derechos laborales y a las recomendaciones de la OIT son de cumplimiento obligatorio en el país.

210. Pese a las importantes mejoras realizadas en el ámbito del empleo, el nivel de empleo de las mujeres en las oficinas gubernamentales representa solo el 21%. Ello se debe a numerosos factores, y el principal es el bajo nivel de alfabetización entre las mujeres. Según los resultados de una encuesta realizada por la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública en 1386 (2007), solo un 13,7% de los puestos directivos estaban ocupados por mujeres. Por otra parte, el porcentaje de mujeres secretarías (nivel jerárquico bajo) es del 48,8%. En lo relativo a la educación, aproximadamente un 46,3% de las mujeres funcionarias que participaron en la encuesta habían completado la educación secundaria de ciclo superior y solo un 11,8% eran licenciadas. Para la mayoría de los puestos directivos se requiere una licenciatura o una maestría; por consiguiente el grado de incorporación de las mujeres a esos puestos es bajo.

Cuadro 27

Número de funcionarios, desglosado por género, en 2009

Género	Total	Doctorado	Maestrías	Nivel superior a la licenciatura	Licenciados	Diplomatura	Educación secundaria de ciclo superior	Profesionales	Formación profesional	Escuela secundaria	Escuela privada
Hombres	180 344	98 223	2 231	2 384	15 393	21 686	97 119	1 608	483	36 148	622
Mujeres	58 797	6	262	442	5 845	11 335	23 169	294	74	10 326	32

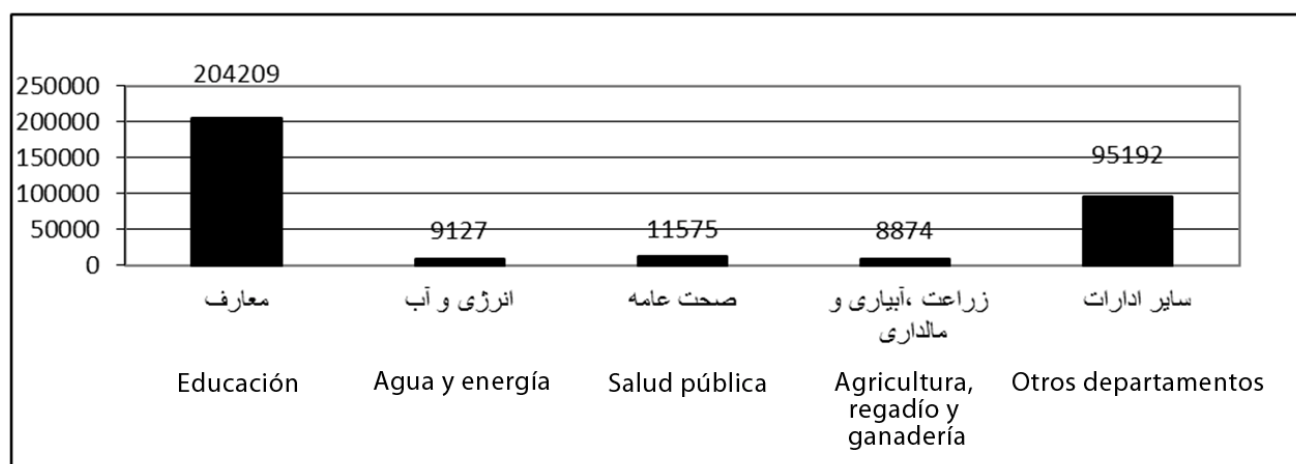
(Fuente; Organización Central de Estadística)

Cuadro 28
Número de empleados de la administración pública, desglosado por género, 2009

<i>Sin educación</i>	<i>Escuela privada</i>	<i>Educación secundaria</i>	<i>Formación profesional</i>	<i>Título profesional</i>	<i>Título de educación secundaria de ciclo superior</i>	<i>Diplomatura</i>	<i>Licenciatura o superior</i>	<i>Total</i>
63 404	7 910	5 320	482	117	477	70	19	81 961
6 334	283	522	108	17	39	7		7 875

(Fuente: Organización Central de Estadística)

Gráfico 9
Sectores que acaparaban la mayoría de los empleados en 1388 o 2009
(Organización Central de Estadística)



211. Entre los factores que impiden a las mujeres trabajar en las oficinas gubernamentales cabe mencionar las costumbres y tradiciones inconvenientes. Muchas familias piensan que el Gobierno y las organizaciones no gubernamentales no son entornos adecuados para que trabajen las mujeres y, por consiguiente, prefieren que estas se dediquen a las labores domésticas. Ese es el motivo de que muchas de las mujeres que trabajan en el sector público lo hagan como docentes, dado que las docentes suelen trabajar media jornada y la otra media pueden realizar las tareas del hogar y ocuparse de sus hijos.

212. Las mujeres que poseen un alto nivel de educación y perciben un salario elevado en las ONG no están interesadas en trabajar en el sector público, ya que las ONG ofrecen mejores condiciones de trabajo y mayores ventajas, por ejemplo, un mayor nivel salarial, servicios y transporte a sus empleados. Aunque estos servicios han atraído a las ONG a trabajadores con una gran capacidad profesional, el Gobierno hace todo lo posible para atraer a personas con conocimientos y experiencia, en particular a las mujeres, mediante programas de incentivos, como por ejemplo, bonificaciones para complementar el salario. El Programa de gestión de la capacidad ha atraído a 105 empleados con un alto nivel de capacidad, 7 de los cuales son mujeres.

213. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública y otros organismos públicos ponen en marcha diversos programas para crear capacidad de trabajo e incentivos con el fin de aumentar la participación de las mujeres en el sector público. Estos programas incluyen programas de capacitación para que las mujeres desarrollen su capacidad de trabajo y puedan asumir funciones de liderazgo y ocupar cargos directivos de categoría superior. En este momento, de los 128 cargos considerados de categoría superior, solo 5 están ocupados por mujeres. La Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública y el Ministerio de Asuntos de la Mujer, con el apoyo de ONU-Mujeres y los Gobiernos de Noruega e Italia, están poniendo en marcha un proyecto conjunto que tiene por objeto no solo lograr una cuota del 30% para las mujeres en puestos de la administración pública y en puestos de adopción de decisiones, sino también eliminar todas las políticas, programas y procedimientos discriminatorios en la administración pública.

214. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados supervisa la aplicación de las leyes y los reglamentos relacionados con los derechos laborales en el país. Las condiciones y el entorno de trabajo, las cuestiones relativas a la salud laboral, los contratos de trabajo y el suministro de material profesional son algunas de las cuestiones que el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados tiene en cuenta durante la supervisión de los organismos de realización. Existe, además, un procedimiento normativo por el que se rige el proceso de contratación de funcionarios, que estará bajo el control de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública y en virtud del cual las mujeres también forman parte del comité directivo. La Junta de Designaciones, la Junta de Reclamaciones y el departamento de gestión de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública en Kabul y en otras provincias supervisan el proceso de contratación de los empleados de la administración pública, de modo que las leyes y los reglamentos del Afganistán en materia de empleo se apliquen de manera equitativa a los hombres y las mujeres.

215. La tasa de empleo en 1387 (2008-2009) entre los ciudadanos mayores de 16 años fue del 67%, si bien entre los hombres (86%) y las mujeres (47%) se registra una notable diferencia. Entre los nómadas, la tasa de empleo es más alta (78% para ambos géneros). La tasa de empleo entre la población urbana es del 49% y entre la población rural del 71%. La tasa de empleo con respecto a la proporción de población refleja un nivel de empleo muy diferente (80% en el caso de los hombres y 43% en el caso de las mujeres). Alrededor del 93% de la fuerza de trabajo trabaja al menos una hora a la semana, mientras que el 7% restante está totalmente desempleada. La tasa de desempleo entre los ciudadanos menores de 25 años es del 12% y entre las mujeres que han recibido educación es del 18%. Cerca del 77% de las personas empleadas no tienen trabajo fijo, son trabajadores por cuenta propia o trabajadores sin salario dentro de la familia. Cerca del 95% de las mujeres y del 90% de los nómadas tienen un empleo inestable.

Cuadro 29
Porcentaje de población mayor de 16 años desglosado por lugar de residencia,
género y empleo

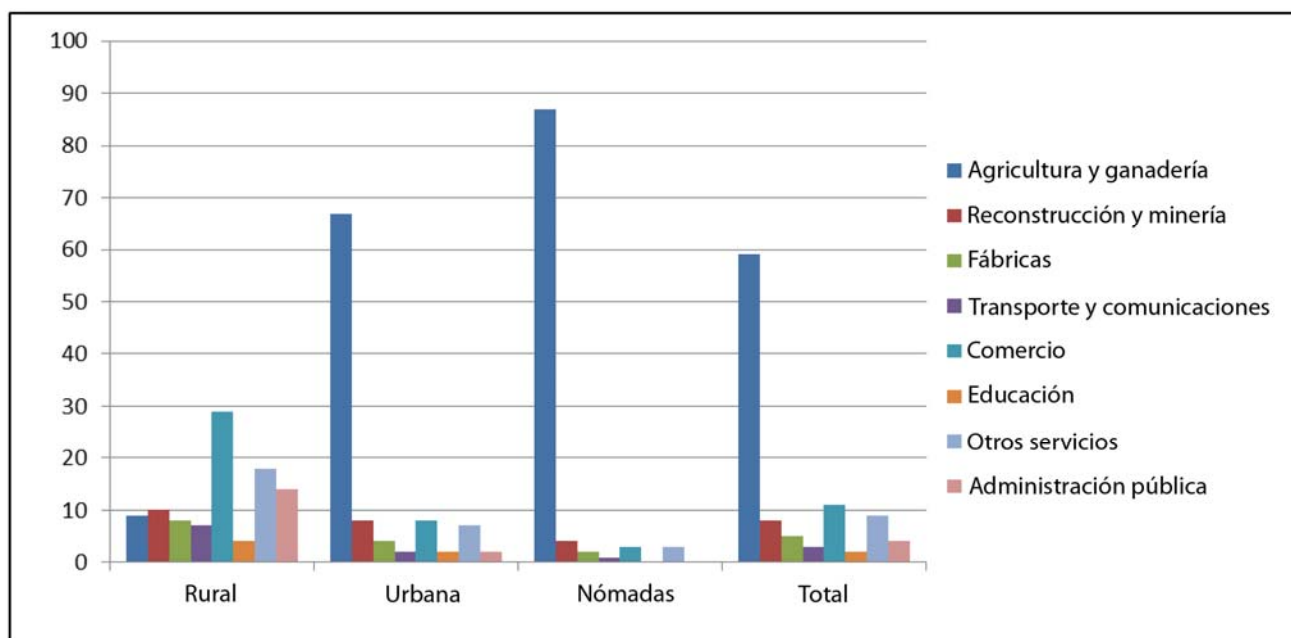
	<i>Zonas urbanas</i>			<i>Zonas rurales</i>			<i>Nómadas</i>			<i>Nacional</i>		
	Hombres	Mujeres	Ambos	Hombres	Mujeres	Ambos	Hombres	Mujeres	Ambos	Hombres	Mujeres	Ambos
Trabajadores asalariados	14	3	12	22	1	14	14	1	9	20	1	14
Trabajadores por cuenta ajena	29	27	29	8	2	6	2	0	1	12	3	9
Empleados	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0
Trabajadores por cuenta propia	54	31	50	57	20	43	62	15	44	56	20	44
Trabajadores sin salario dentro de la familia	3	39	9	12	77	36	22	84	46	11	75	33
Todas las personas empleadas	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Trabajo vulnerable	71	73	71	91	98	94	98	100	99	88	96	91

(Fuente; Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad para el periodo 2007-2008)

216. En el cuadro 29 se indica la distribución de la población activa mayor de 16 años en el sector económico. El 59% de la población trabaja en el sector agrícola y ganadero. Este porcentaje es del 67% y del 87% para los habitantes de las zonas rurales y las poblaciones nómadas, respectivamente.

Gráfico 10

Distribución de la población empleada por lugar de residencia y sector económico, en unidades de millar



(Fuente; Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad para el período 2007-2008)

Cuadro 30

Tasas de desempleo y pobreza, desglosadas por género, en 2010

<i>Tasas de desempleo y pobreza, desglosadas por género (hombres y mujeres) en el país</i>					
Índice de pobreza	Por número		Porcentaje		
	Género	No pobres	Pobres	Género	
	Hombres	623 176	256 034	Hombres	71 29
	Mujeres	2 206 830	942 998	Mujeres	70 30
Total		2 830 006	1 199 032		

(Fuente; Organización Central de Estadística)

217. Una de las soluciones previstas en la Ley del trabajo para reducir la tasa de desempleo es enviar mano de obra afgana al extranjero. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados está trabajando para enviar a los trabajadores a otros países de conformidad con lo dispuesto en la legislación. Sin embargo, la mayoría de los trabajadores que trabajan en el extranjero son hombres y mujeres que no están preparados para trabajar en otro país lejos de sus familias.

218. Al objeto de introducir reformas en la administración del país, en particular en lo relativo a la contratación, la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública ha elaborado y puesto en marcha el Programa prioritario de reforma y reestructuración y la Reforma de la Administración Pública.

219. En el marco del Programa prioritario de reforma y reestructuración se está teniendo en cuenta el desarrollo de la capacidad de las mujeres y, en caso de que los candidatos masculinos y femeninos posean las mismas aptitudes profesionales, se otorga preferencia a las candidatas femeninas. Para garantizar la participación de las mujeres en las administraciones en calidad de empleadas, entre los miembros de los comités de contratación interna de los ministerios y organismos públicos siempre hay una mujer.

220. La Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública, conjuntamente con el Gobierno, se ha comprometido a incluir entre sus prioridades la promoción de la igualdad entre los géneros. Una de las formas de promover la igualdad entre los géneros es elaborar una política en esa materia que haga hincapié en la creación de un ambiente de trabajo libre de violencia. Las políticas también fomentan la igualdad de oportunidades para hombres y mujeres con vistas al desarrollo de sus capacidades potenciales. Aunque las políticas promueven la capacitación de los funcionarios de ambos sexos, prestan especial atención a las mujeres funcionarias que se vieron privadas de su derecho a trabajar durante muchos años, con el fin de que puedan aspirar a puestos de adopción de decisiones. Para impulsar la igualdad entre los géneros, la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública ha establecido los siguientes objetivos en sus políticas:

- a. Definir una estrategia específica para promover la igualdad entre los géneros en la administración pública.
- b. Aplicar la igualdad entre los géneros en el seno de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública.
- c. Mejorar el nivel de igualdad entre los géneros y promover el acceso de las mujeres al empleo en la administración pública.
- d. Incluir las cuestiones de género en todos los programas, los proyectos y las políticas.
- e. Aumentar la participación de las mujeres en todos los niveles al 30% como mínimo.
- f. Eliminar la violencia sexual y la discriminación.

Actividades que la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública ya ha puesto en marcha:

- a. Aplicación de la política en materia de igualdad entre los géneros en todos los ministerios y/o departamentos.
- b. Publicación oficial del plan de trabajo y discriminación positiva en los ministerios y/o departamentos.
- c. Capacitación sobre política de género de los recursos humanos de todos los ministerios y/o departamentos.
- d. Formación técnica y supervisión de la aplicación de la política relativa a la igualdad entre los géneros.

- e. Garantía de la consideración de las cuestiones de género en todos los programas, las políticas, los reglamentos o los procedimientos elaborados por la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública.
- f. Capacitación de los funcionarios sobre las cuestiones de género.
- g. Capacitación de los funcionarios en cinco ámbitos importantes.
- h. Organización de visitas de estudio sobre el liderazgo para mujeres funcionarias.

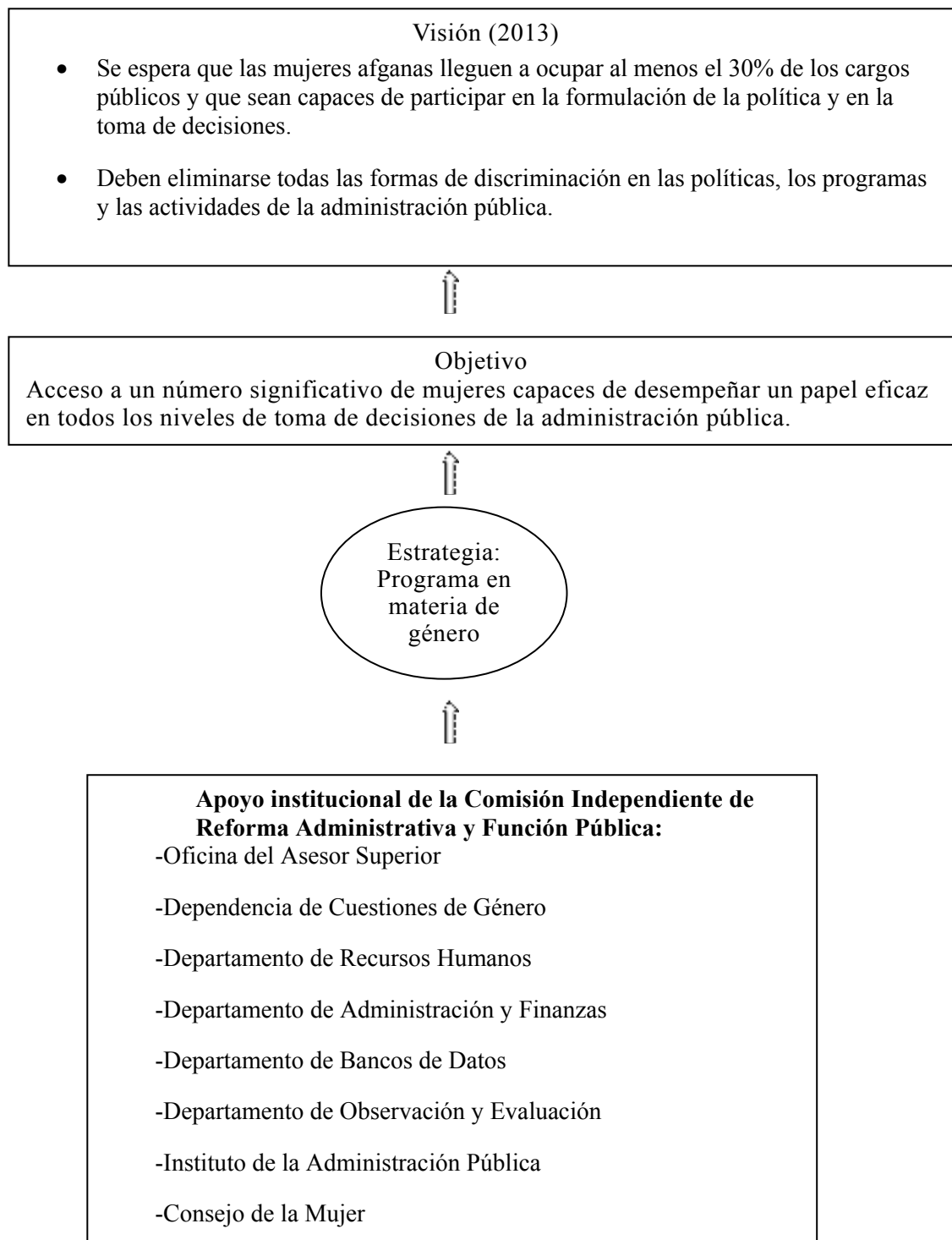
Los logros alcanzados por la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública en este ámbito son los siguientes:

- a. Examen y revisión de la política de género.
- b. Preparación y difusión de un plan de trabajo para la aplicación de la política de género en todos los departamentos de la administración pública.
- c. Establecimiento del Consejo de la Mujer en el seno de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública.
- d. Desarrollo de instrumentos para la vigilancia de la igualdad entre los géneros.
- e. Organización de cursos de inglés para mujeres en la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública.
- f. Visitas de estudio a la India para mujeres funcionarias.
- g. Preparación de las preguntas para una entrevista sobre las cuestiones de género en el seno del Consejo de Nombramientos de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública.
- h. Vigilancia de la aplicación de la política de género en 10 ministerios.
- i. Creación de un banco de datos sobre las mujeres funcionarias de distintos niveles.
- j. Creación de un banco de datos que contenga sinopsis de las dirigentes femeninas en el Afganistán.
- k. Organización de programas de capacitación para funcionarias sobre comunicación estratégica y gestión de proyectos.

221. Cuando se reducen las actividades de una organización, se reduce el número de empleados o se produce una interrupción prolongada del trabajo, los empleados pasan a la situación de reserva pero perciben su salario. No existe discriminación contra las mujeres en caso de reducción del personal o de paso a la situación de reserva con remuneración; las mujeres y los hombres reciben un trato equitativo. En el programa de reducción, los trabajadores temporales o las mujeres de más edad y con menos aptitudes profesionales son los que tienen más posibilidades de ser sustituidos. En 2008 solo uno de cada cinco funcionarios que quedaron excluidos de la administración pública era una mujer y en 2009 ninguno de los cuatro funcionarios era una mujer.

Diagrama 1

Visión, objetivo y estrategia del programa de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública en materia de género y mecanismos de apoyo institucional al mismo



222. La legislación del Afganistán garantiza el principio de igual remuneración por igual trabajo y prohíbe la discriminación entre hombres y mujeres. Aunque a las mujeres les resulta mucho más difícil llegar a los niveles jerárquicos más elevados de la administración pública que a los hombres, en muchos casos los empleadores prefieren contratar a mujeres y, en caso de que posean las mismas aptitudes profesionales que los hombres, tienen preferencia las mujeres.

223. La legislación del Afganistán ha establecido los siguientes criterios para la selección de los candidatos a los puestos de la administración pública: poseer la nacionalidad afgana, ser mayor de 18 años, ser mayor de 15 años para realizar tareas sencillas y ser mayor de 14 años para los contratados en prácticas, poseer documentos que acrediten haber completado la formación profesional, presentar un documento que certifique el estado de salud y un certificado que acredite haber completado la formación superior. Los criterios mencionados anteriormente se aplican igualmente a los hombres y las mujeres y a todos los ciudadanos afganos.

224. Cabe señalar que, en la práctica, las mujeres que trabajan en el sector público se enfrentan a numerosos problemas, debido sobre todo a la deficiente aplicación de la ley. La Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán ha llevado a cabo una investigación sobre la situación de las mujeres que trabajan en las organizaciones gubernamentales del Afganistán y los resultados obtenidos suscitan inquietud a este respecto. De la investigación realizada por la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán sobre la situación de las empleadas se desprende que el 24,9% de las mujeres encuestadas no se ha beneficiado de ninguna promoción con arreglo a lo que marca la ley, aunque tenían derecho y merecían un ascenso en su carrera profesional. En cambio, no se beneficiaron de ningún ascenso debido a la escasa atención recibida de las organizaciones en cuestión.

225. Según los resultados de la investigación llevada a cabo por el Grupo de Investigación y Defensa de los Derechos Humanos, el 55% de las amas de casa son responsables de cuidar de sus hijos menores de 10 años y, al mismo tiempo, también tienen que trabajar en casa. Asimismo, el 29% de las amas de casa han manifestado que reciben ayuda de los padres de su marido o de sus propios padres para el cuidado de sus hijos. Además de cuidar de los hijos, las mujeres pasan muchas horas cada día cocinando, limpiando y ocupándose de conseguir agua y materiales para hacer fuego.

226. De conformidad con el reglamento en materia de becas, los funcionarios, tanto mujeres como hombres, tienen igualdad de oportunidades para realizar cursos de capacitación de corta duración en el extranjero. Con respecto a la participación de las mujeres en dichos programas, la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública destaca que la participación de las mujeres en programas de capacitación en el extranjero representa un 30%. Unas 66 mujeres han viajado recientemente a la República de Corea para realizar estudios sobre liderazgo. Al mismo tiempo y con la cooperación de The Asia Foundation, se han organizado viajes educativos para los jefes de los departamentos que llevan temas relacionados con la mujer a países como Malasia, Indonesia, Turquía y la India. Incluso se ha enviado a más mujeres a países como China y la India para aprender sobre pequeñas empresas, apoyo y desarrollo de la economía femenina, energía solar, corte y confección y otras empresas. Además, existen algunas becas exclusivas para mujeres, por ejemplo la beca sobre liderazgo de los jóvenes patrocinada por el Gobierno del Japón y dirigida a las mujeres funcionarias.

227. Para que los empleados puedan desarrollar su capacidad profesional, adquirir experiencia y conocimientos profesionales especializados, en particular los jóvenes, la

Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública ha puesto en marcha programas como capacitación en el empleo, a nivel individual y colectivo, en cursos de corta duración. En el ámbito de la educación en general y en la asignación de becas se ha reservado una cuota del 30% a las empleadas. Asimismo, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados está desarrollando diferentes tipos de programas destinados a desarrollar la capacidad de los funcionarios. De conformidad con la Ley del trabajo, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados establecerá los siguientes centros:

1. Centros para el desarrollo de la capacidad técnica y profesional de los empleados.
2. Centros de capacitación técnica y profesional de docentes.
3. Centros de capacitación para jóvenes y adolescentes que perdieron la oportunidad de beneficiarse de la educación y necesitan trabajar.
4. Centros para el empoderamiento de las personas con discapacidad.

228. Asimismo, si los empleados destacan en su trabajo se les recompensará con incentivos. La Ley del trabajo indica claramente que si los intentos de mejora de un trabajador sirven para mejorar su rendimiento, promover el producto de su trabajo, mejorar la calidad de la producción, ahorrar en la utilización de materias primas, impulsar la creatividad y las innovaciones en negocios relacionados y otras responsabilidades, el trabajador será compensado con cualquiera de los incentivos que se enumeran a continuación:

- premios en metálico o en especie,
- certificado honorífico,
- certificado de reconocimiento,
- entrega de una medalla o un diploma,
- otros incentivos.

229. Tal como establecen los convenios sobre los derechos laborales y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, el Gobierno del Afganistán ofrece a las mujeres trabajadoras mejores condiciones de trabajo y una serie de privilegios. El capítulo 11 de la Ley del trabajo versa sobre el trabajo de los jóvenes y las mujeres y en él se explican detalladamente cuestiones como la edad mínima requerida por ley para la contratación, las condiciones de trabajo, las vacaciones y los trabajos que no pueden realizar las mujeres embarazadas ni los adolescentes. Con arreglo a lo dispuesto en dicho capítulo, está prohibido contratar a adolescentes y mujeres para que realicen trabajos arduos y en condiciones perjudiciales para la salud o trabajos subterráneos. La lista de estas profesiones prohibidas ha sido suscrita por el Ministerio de Salud Pública, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados y las organizaciones correspondientes.

230. La administración no puede asignar trabajos nocturnos a las mujeres y a los adolescentes. Están exentos el trabajo de las mujeres y madres de niños de corta edad en hospitales y centros de salud y, solo con su consentimiento, los trabajos que requieran cuidados urgentes y permanentes y que se realicen por turnos y de forma periódica de acuerdo con la planificación. Además, la legislación del Afganistán ha previsto más facilidades en relación con las horas extraordinarias y los viajes oficiales de trabajo de las mujeres. La organización no puede obligar a las mujeres embarazadas o madres de niños

menores de dos años y a adolescentes a realizar horas extraordinarias ni viajes oficiales de trabajo. Está prohibido obligar, sin su consentimiento, a una mujer que tenga hijos mayores de dos años a realizar horas extraordinarias y viajes oficiales de trabajo. No obstante, hay un gran número de niños que no tienen la edad mínima laboral que trabajan en el mercado libre.

231. Cada trabajador debe trabajar un promedio de 40 horas semanales, pero los adolescentes de edades comprendidas entre los 15 y los 18 años no deben trabajar más de 35 horas semanales. También en el caso de los trabajadores que realizan trabajos subterráneos, trabajos arduos y en condiciones perjudiciales para la salud, el horario de trabajo establecido es de 30 horas semanales y las mujeres embarazadas no deben trabajar más de 35 horas semanales. Las mujeres embarazadas tienen derecho a una licencia pagada 30 días antes del parto. En los casos anteriores, los trabajadores seguirán percibiendo su salario y otras prestaciones a las que tengan derecho. El horario de trabajo nocturno es aproximadamente de una hora menos que el diurno. Las leyes no consideran discriminatorios los privilegios otorgados a las mujeres durante el embarazo.

232. La organización es responsable de proporcionar un ambiente de trabajo saludable, de garantizar unas condiciones de trabajo seguras, de utilizar técnicas y equipos seguros para evitar los accidentes laborales y de prestar servicios de atención de la salud para proteger a los empleados de las enfermedades profesionales. Los trabajadores tienen derecho a sindicarse. En virtud de la Ley del Trabajo la organización también está obligada a ofrecer otras facilidades y oportunidades, como servicios culturales e instalaciones deportivas. Además, las organizaciones gubernamentales, no gubernamentales, semigubernamentales y privadas no pueden despedir a sus empleados de forma colectiva sin consultar al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados, a menos que se estipule claramente lo contrario en las disposiciones legislativas.

233. Todos los empleados públicos, hombres o mujeres, tiene derecho a descansar y a una licencia remunerada. Durante las horas de trabajo tendrán derecho a un descanso para orar y comer. Las fiestas (nacionales o religiosas) y las vacaciones anuales (licencia de descanso, las licencias obligatorias y las licencias de enfermedad) también son remuneradas. Cada trabajador tiene derecho a 20 días de vacaciones al año, los trabajadores menores de 18 años tienen derecho a 25 días, y los trabajadores que realizan trabajos arduos y subterráneos tienen derecho a 30 días de vacaciones al año. Asimismo, todos los trabajadores tienen derecho a una licencia obligatoria remunerada de 10 días por matrimonio, fallecimiento de familiares de primero o segundo grado o nacimiento de un hijo. Se otorgan 20 días de licencia remunerada por enfermedad y otras prestaciones anuales. De conformidad con la Ley del Trabajo, los trabajadores tienen derecho a 45 días de licencia, a lo largo de su vida laboral, para la peregrinación del *Hadj* u otras peregrinaciones de carácter religioso.

234. Durante el embarazo y después del parto, las empleadas tienen derecho a 90 días de licencia de maternidad remunerada. Treinta días de esta licencia deben tomarse antes del parto y los 60 días restantes después del parto. En caso de un parto difícil o de gemelos o más niños, se le otorgarán otros 15 días de licencia remunerada.

235. Las condiciones, la situación y la aplicación de las licencias remuneradas en las organizaciones no gubernamentales se basan en acuerdos bilaterales entre empleador y empleado. La mayoría de los contratos de los trabajadores de las organizaciones no gubernamentales se preparan de conformidad con la legislación del Afganistán y deben cumplir las condiciones establecidas en la legislación laboral. No se permiten las sustituciones, la rescisión del contrato ni la dimisión forzada de los trabajadores durante el

período de licencia remunerada y mientras dure el servicio, a menos que la organización se disuelva. En el momento de la reincorporación al trabajo, en caso de que se hubiere designado urgentemente a otra persona para ocupar el puesto, la administración asignará de nuevo el mismo puesto al trabajador que regresa tras disfrutar un período de licencia. Está prohibido no contratar a mujeres, o reducir sus prestaciones, por estar embarazadas o estar cuidando a sus hijos. Además de la licencia correspondiente al embarazo y al parto, se asignará a la trabajadora tareas sencillas y ligeras durante el embarazo, pero conservará las prestaciones correspondientes al puesto que ocupaba anteriormente, previa presentación de un certificado médico.

236. La obtención de licencias de maternidad de las mujeres que trabajan en el sector privado no está totalmente bajo control, aunque el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados se encuentra inmerso en el proceso de regulación de dichas licencias. Asimismo, las mujeres tienen que realizar tareas arduas en el sector agrícola y ganadero durante el embarazo, lo que aumenta las posibilidades de sufrir un aborto.

237. No existe discriminación en los sueldos que perciben los hombres y las mujeres y todos los trabajadores que desempeñan puestos similares perciben el mismo sueldo y reciben las mismas prestaciones.

238. La edad de jubilación es de 65 años para hombres y mujeres. En caso de urgencia y necesidad, la organización, con el consentimiento del empleado, siempre que tenga capacidad para trabajar, puede ampliar su vida activa durante otros cinco años. La duración en la práctica de la vida activa de un empleado es de 40 años y tiene derecho a percibir el salario de la categoría y el puesto que desempeña en el momento de jubilarse. En el caso de los trabajadores que realizan trabajos arduos y en condiciones perjudiciales para la salud, este período se reduce.

239. En el caso de las madres de niños recién nacidos, además del descanso para comer, tienen derecho a otro descanso para alimentar al niño cada tres horas en la guardería del lugar de trabajo. Estos descansos se realizan durante las horas de trabajo y no deben durar menos de 30 minutos. Para cuidar a los hijos de los empleados, cada organización tiene la obligación de establecer guarderías en los lugares de trabajo. Normalmente, las organizaciones gubernamentales, las instituciones de educación superior y las escuelas públicas de Kabul y otras ciudades importantes cuentan con jardines de infancia, pero en las provincias pequeñas o en las zonas remotas o rurales no los hay. La responsabilidad de la gestión y organización de los jardines de infancia recae en el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados, que ha creado una dirección general para su vigilancia.

Cuadro 31
Índices relacionados con las guarderías y los jardines de infancia durante el
período comprendido entre los años 2007 y 2010 o 1386 y 1388- (Organización
Central de Estadística)

<i>Índices</i>	<i>Unidad</i>	<i>1386 (2007)</i>	<i>1387 (2008)</i>	<i>1388 (2009)</i>
Jardines de infancia y guarderías	Número	327	329	331
Jardines de infancia y guarderías en las zonas residenciales	Número	114	115	165
Jardines de infancia y guarderías en los lugares de trabajo	Número	213	214	166
Número total de niños en los jardines de infancia y las guarderías	Niños	17 351	13 085	12 359
Niños	Niños	8 956	6 215	6 661
Niñas	Niños	8 395	6 870	5 698
Niños en jardines de infancia y guarderías en las zonas residenciales	Niños	6 942	7 910	6 997
Niños	Niños	2 735	3 484	4 088
Niñas	Niños	4 207	4 426	2 909
Niños en jardines de infancia y guarderías en el lugar de trabajo	Niños	10 409	5 175	5 362
Niños	Niños	3 812	2 731	2 573
Niñas	Niños	6 597	2 444	2 789
Número total de docentes en los jardines de infancia y las guarderías	Docente	1 938	1 938	1 938
Profesionales	Docente	1 938	1 938	1 938
No profesionales	Docente	-	-	-
Docentes en jardines de infancia y guarderías en las zonas residenciales	Docente	785	785	785
Docentes en jardines de infancia y guarderías en el lugar de trabajo	Docente	1 153	1 153	1 153
Empleados	Persona	274	274	274
Trabajadores contratados	Persona	513	513	513

240. A los empleados de los sectores social y económico se les debe asegurar las condiciones pertinentes de seguridad e higiene laboral, capacitación profesional, oportunidades de adquirir conocimientos especializados y la mejora del nivel de sus conocimientos profesionales y sus servicios sociales. Sin embargo, el seguro de enfermedad todavía no está implantado de manera generalizada en el país y los funcionarios no tienen acceso al mismo, pero las organizaciones están obligadas a ofrecer compensaciones y pagar el tratamiento de los trabajadores que sufran problemas de salud de origen laboral. El Gobierno ofrece a sus empleados diferentes modalidades de prestaciones sociales, como alimentos, transporte, ayuda para la construcción de la casa, servicios de salud, ayuda económica durante la jubilación equivalente al salario de 10 meses con todas sus prestaciones y con arreglo al último salario mensual percibido antes de la jubilación, ayuda económica durante el parto y también una ayuda a la familia de los empleados fallecidos para sufragar los gastos de enterramiento y otras ceremonias,

equivalente al salario de 10 meses con todas sus prestaciones y con arreglo al último salario mensual, y una pensión de jubilación. Cabe señalar que las prestaciones sociales se prestan a cargo de los fondos aportados por la organización y los trabajadores. Además, en el seno del Ejército Nacional se ha creado una Dependencia de Protección de la Familia, que cuenta con 25 empleadas, todas ellas mujeres, y que se encarga de proteger a las familias de los empleados del ejército que han sido martirizados o han resultado heridos.

241. El nivel de participación de las mujeres en los sectores social y económico está aumentando progresivamente y representa entre el 35% y el 50% en algunos ámbitos. En general, en 2007 (1386), había alrededor de un 18% de mujeres trabajando en todos los ámbitos. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados ha asignado una cuota adecuada para las mujeres en diferentes programas, en particular de formación técnica y profesional. Por ejemplo, en 2008 (1387), se contrató a 326.513 personas para trabajar en las organizaciones gubernamentales y en el sector privado, de las cuales un 35% eran mujeres. Asimismo, en 2007 (1386), las agencias de empleo y los centros técnicos y profesionales proporcionaron trabajo a 154.804 personas, de las cuales 59.718 eran mujeres. En 1386 (2007), los empleados del Gobierno, los funcionarios y los empleados con contrato de trabajo sumaban 307.288 personas en todo el país, de las cuales 253.166 eran hombres y 54.122 eran mujeres. Se estima que el porcentaje de mujeres es del 18%.

242. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados ha creado 19 centros profesionales en la capital y las provincias en los que recibe formación un 35% de mujeres. Igualmente, en la provincia de Ghor, situada en un lugar remoto y de difícil acceso, se ha puesto en marcha un proyecto de confección de alfombras y de los 2.000 participantes un 50% son mujeres. Además, las mujeres representan un 40% de los beneficiarios de 19 proyectos de desarrollo en el sector de la seguridad social gestionados por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados. Para ayudar a los niños y las mujeres vulnerables, las personas con discapacidad y las familias de los mártires, más de 30 organizaciones están trabajando en el ámbito de la formación profesional en la capital y las provincias.

243. Para promover el empleo femenino, se ha aprobado una política a favor de las mujeres pobres, los mendigos y las mujeres desprotegidas. Además, el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados está trabajando en la Ley de Protección de las Personas y Familias Vulnerables, la cual, entre otras cosas, presta atención a las mujeres vulnerables. Los huérfanos vulnerables, los ancianos y las personas con discapacidad han recibido ayuda del Ministerio de Asuntos de la Mujer y el Ministerio de Finanzas ha incluido esta ayuda en su presupuesto. La Media Luna Roja afgana es responsable de recoger a los mendigos de las calles de las ciudades y de determinar si son realmente vulnerables o no y, una vez determinada su situación serán conducidos a los centros públicos de asistencia social y recibirán lo necesario para vivir. En particular, se ofrece formación profesional a las mujeres para que puedan ejercer sus profesiones favoritas una vez que hayan abandonado los centros de asistencia social.

244. Hay más de 15.654 mujeres trabajando en organizaciones no gubernamentales internacionales y más de 8.475 trabajando en ONG nacionales. Además, existe una Dependencia de Empleo en el seno del Ministerio de Asuntos de la Mujer que se encarga de buscar empleo a las mujeres. El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados es la principal institución del Afganistán responsable de buscar empleo a los ciudadanos y el Ministerio de Asuntos de la Mujer, la Organización Internacional del Trabajo y la Asociación de Expertos en el Ámbito de la Migración y la Cooperación para

el Desarrollo (AGEF) también trabajan en este ámbito. En 2008 y 2009 (1387-1389), se contrató a través de estas organizaciones a más de 4.508 mujeres y 2.672 recibieron formación profesional.

245. Con arreglo a lo dispuesto en la Ley de organización y jurisdicción del poder judicial, las mujeres pueden desempeñar todos los cargos judiciales y pueden trabajar en las unidades de la policía y el ejército. Varias mujeres han sido admitidas en escuelas militares y en la Academia Militar tras realizar los exámenes de admisión. De acuerdo con las políticas de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública y con la conformidad del Ministerio de Defensa, el porcentaje de mujeres en el ejército deben ser al menos del 10% en los próximos años.

246. El trabajo infantil está prohibido, aunque el 21% de los niños de edades comprendidas entre los 6 y los 17 años (1,9 millones) trabajan. El número de niños que trabajan y que no van a la escuela casi duplica el número de los que van a la escuela. Debido a la propagación de la pobreza por todo el país los niños y las niñas se ven obligados a realizar tareas arduas. La mayoría de los niños trabajan en la calle vendiendo y realizan tareas agrícolas en las zonas rurales para proporcionar medios de subsistencia a sus familias. La mayoría de las niñas tienen que trabajar en actividades como el tejido de alfombras y la sastrería. Esta situación ha dado lugar a que los niños participen en el contrabando de drogas y en alguno casos llegan a consumirla de manera adictiva. El Gobierno está tratando de erradicar el trabajo infantil, si bien los resultados no son satisfactorios hasta el momento.

247. En algunos sectores existe una gran necesidad de mujeres, pero el número de mujeres cualificadas es escaso, por ejemplo, mujeres médicas y parteras. En algunos países se ha contratado a mujeres médicas y parteras de los países vecinos. Sin embargo, el Gobierno del Afganistán está haciendo cuanto está en su mano para desarrollar la capacidad de las mujeres en estos ámbitos.

248. La Organización Central de Estadística no ha realizado todavía ninguna encuesta sobre el empleo, la contratación y las condiciones de trabajo de las mujeres; sin embargo, está previsto realizar dicha encuesta en el futuro con la colaboración del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Mártires y Discapacitados y estos temas se incluirán en el cuestionario. Mientras tanto, algunas organizaciones han realizado algunas encuestas y trabajos de investigación de cuyos resultados se desprende, en general, que las condiciones de trabajo de las mujeres no son satisfactorias.

ARTÍCULO 12 - SALUD

249. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Constitución, el Gobierno del Afganistán está obligado a poner los medios necesarios para la prevención y el tratamiento de las enfermedades y a proporcionar establecimientos sanitarios gratuitos a todos los ciudadanos afganos y promover los centros de salud privados y prestarles apoyo. Además, en virtud del artículo 54, el Gobierno tiene la obligación de proteger a las madres y a los hijos, así como de prevenir la malnutrición infantil y las tradiciones que sean contrarias a la religión islámica en este ámbito.

250. El Ministerio de Salud Pública desempeña una función de liderazgo y supervisión en la elaboración, gestión y aplicación de una política sanitaria equilibrada, así como en la vigilancia de la aplicación de dicha política. El Ministerio de Salud Pública es la principal institución responsable de proporcionar los medios necesarios para prevenir y tratar las enfermedades, proporcionar establecimientos sanitarios gratuitos mediante la construcción

de hospitales y centros de salud para todos los ciudadanos, promover la creación y el desarrollo de servicios sanitarios y centros de salud privados y prestarles apoyo, además de prestar servicios sanitarios a las personas discapacitadas o afectadas por la guerra y a los descendientes de mártires y prisioneros. El Ministerio también debe poner en marcha programas para erradicar todos los tipos de enfermedades y prevenir las enfermedades infecciosas. Varias organizaciones nacionales e internacionales están colaborando con el Ministerio de Salud Pública en la ejecución de los programas de salud.

251. La salud es uno de los ámbitos prioritarios de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, según la cual, los servicios de salud básicos deben cubrir a un 90% de la población afgana y la tasa de mortalidad materna debe reducirse un 50% para 2015 y, para 2010, un 25%. Teniendo en cuenta que, en 2002, la mortalidad materna a consecuencia del parto era de 1.600 mujeres por cada 100.000 nacimientos, la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán pretende reducir la mortalidad maternal a consecuencia del parto a 800 mujeres por cada 100.000 nacimientos para 2015.

252. En virtud del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán, el Gobierno está obligado a proteger el bienestar espiritual, físico y social de las mujeres, así como sus derechos de maternidad. El Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán establece los siguientes indicadores (cuadro 32) en relación con la atención de la salud de las mujeres:

Cuadro 32

<i>Objetivo</i>	<i>Principales indicadores</i>
	Reducción de la mortalidad materna de 1.600 madres a 400 madres por cada 10.000 nacimientos para 2015
El Gobierno desempeña un papel decisivo a la hora de garantizar a las mujeres el bienestar espiritual, físico y social y de proteger sus derechos de maternidad.	Aumento de los servicios de salud materna en los centros de salud
	Participación de un 30% de las mujeres en los servicios de salud
	Disponibilidad de los servicios de atención de salud para el 90% de mujeres como mínimo

253. El objetivo principal de la Estrategia nacional de salud pública y nutrición (2007-2013), elaborada por el Ministerio de Salud Pública de conformidad con la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán para un período de cinco años, es mejorar de manera equitativa y coherente la salud y la nutrición del pueblo afgano mediante la prestación de servicios de calidad de atención y protección de la salud, así como avanzar hacia el logro de niveles y estilos de vida, así como de costumbres, saludables.

254. A consecuencia de la guerra, la pobreza y la inseguridad, los indicadores humanos, económicos y sociales del Afganistán presentan niveles mucho más bajos que los indicadores internacionales, en particular en el sector de la salud. En algunas regiones del país no hay suficientes médicos ni trabajadores de la salud y las personas tienen que caminar durante horas para llegar a un centro de atención de la salud. La esperanza de vida es de 47 años para los hombres y de 45 para las mujeres, lo que también se debe a los bajos niveles, y es casi el 50% de la vida de las personas en los países desarrollados. La mortalidad en la niñez entre los niños menores de 1 año de edad es de 111 de cada 1.000 nacimientos y, entre los menores

de 5 años, 191 niños de cada 1.000 tienen posibilidades de morir. Pese a los esfuerzos generalizados realizados para mejorar la situación de la atención de la salud en los últimos años, el Afganistán todavía registra la peor situación de la región en ese ámbito.

255. La Estrategia nacional de salud pública y nutrición presta atención en particular a las mujeres y los niños, especialmente en las regiones en las que las personas tienen un acceso limitado a los servicios sanitarios. El Ministerio de Salud Pública, tras consultar a los donantes extranjeros, a las organizaciones de las Naciones Unidas y a las organizaciones que trabajan en el sector, ha preparado y aplicado una estrategia de la salud centrada en 18 ámbitos.

256. La Estrategia nacional de salud pública y nutrición aborda diversos aspectos de la salud, los cuales se enumeran a continuación (cuadro 33):

Cuadro 33

<i>Ámbito</i>	<i>Objetivo</i>
Reducir las discapacidades y la mortalidad	Aplicación de servicios básicos colectivos de atención de la salud.
	Aplicación del programa colectivo de servicios hospitalarios básicos.
	Mejora de la calidad de los servicios de salud paterna y materna.
	Mejora de la calidad de los servicios de atención de la salud infantil.
	Aumento de los servicios no segregados para el control de las enfermedades contagiosas basado en la eficacia.
	Creación de programas de prevención y mejora.
Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán	Mejora de la participación del público.
	Mejora de la coordinación en la prestación de servicios.
	Ampliación de la cobertura de los programas que promueven la calidad.
	Reducción de la propagación de la malnutrición y aumento del acceso a los micronutrientes.
	Avance de las instituciones y mejora del funcionamiento y la gestión en todos los niveles.
	Mejora de la planificación, gestión y evaluación de los servicios de atención de la salud en todos los niveles.
Desarrollo institucional u organizativo	Desarrollo económico de la atención de la salud y las estimaciones en el ámbito de la salud nacional.
	Apoyo al desarrollo de recursos humanos, en particular los profesionales de la salud de las mujeres.
	Mejora de la gestión y las condiciones a nivel provincial.
	Aplicación coherente del programa de reformas básicas y estructurales.
	Control de calidad.
	Desarrollo y aplicación de las normas y los reglamentos de los sectores privado y estatal.

257. El Ministerio de Salud Pública considera que la asignación de más fondos del presupuesto y el aumento de la capacidad de trabajo de este Ministerio son los principales factores para mejorar los servicios de salud en el país a largo plazo. Es necesario prestar más atención a los servicios básicos de atención y protección de la salud. Por consiguiente, el Ministerio de Salud Pública gestionará como se indica a continuación sus actividades para los próximos años:

Cuadro 34

Resultados esperados en el sector de la salud hasta el año 2013 según los diferentes documentos nacionales

<i>Resultados</i>	<i>Base de información 2010</i>	<i>Logros alcanzados en 2006</i>	<i>Objetivos destacados para 2010</i>	<i>Estrategia de salud y nutrición para 2013</i>	<i>ODM 2015</i>
El conjunto básico de servicios de salud cubrirá a un 90% de la población del país para 2010					
Mayor acceso a los centros que prestan servicios básicos de atención de la salud situados a dos horas de distancia del paciente	Un 9% de la población tiene acceso a los centros que prestan servicios básicos de atención de la salud situados a dos horas de distancia de los pacientes.	Un 65% de la población tiene acceso a los centros que prestan servicios básicos de la salud situados a dos horas de distancia de los pacientes.	Un 90% de la población tiene acceso a los centros que prestan servicios básicos de atención de la salud situados a dos horas de distancia de los pacientes.	Un 90% de la población tiene acceso a los centros que prestan servicios básicos de atención de la salud situados a dos horas de distancia de los pacientes.	
Reducción de la mortalidad materna al 15%					
Reducción de la mortalidad materna	1 600 madres por cada 100 000 nacidos vivos		Reducción del 15% a 1 360 madres por cada 100 000 niños nacidos vivos	Reducción del 21% a 1 264 madres por cada 100 000 nacidos vivos	Reducción del 50% a 800 madres por cada 100 000 nacidos vivos
Reducción del 20% de la mortalidad en la niñez de los niños menores de 1 y 5 años					
Reducción de la mortalidad en la niñez de los niños menores de 1 año	257 niños muertos por cada 1 000 nacidos vivos	191 niños muertos por cada 1 000 nacidos vivos	Reducción del 20% a 205 niños muertos por cada 1 000 nacidos vivos	Reducción del 35% desde la escala primaria a 167	Reducción del 50% desde la escala primaria a 128
Reducción de la mortalidad en la niñez de los niños menores de	16,5% de fallecimientos	Reducción del 12,9%	Reducción del 20%	Reducción del 30%	Reducción del 50%

<i>Resultados</i>	<i>Base de información 2010</i>	<i>Logros alcanzados en 2006</i>	<i>Objetivos destacados para 2010</i>	<i>Estrategia de salud y nutrición para 2013</i>	<i>ODM 2015</i>
5 años					
Cobertura completa de las vacunaciones					
Aumento de la cobertura nacional	31%	77%	Mayor cobertura	Mayor cobertura y uniformidad	Cobertura y uniformidad
Vacunación con tres dosis de DPT a los niños menores de 1 año			90%	90% de cobertura nacional	Más del 90% de cobertura nacional
Aumento de la cobertura nacional de vacunación contra la viruela a los niños menores de 5 años	35%	68%	Cobertura superior al 90%	Cobertura y uniformidad por encima del 90% de la cobertura nacional	Cobertura y uniformidad por encima del 90% de la cobertura nacional

258. Los programas del Ministerio de Salud Pública en el sector de la salud comprenden protección básica de la salud, protección hospitalaria, prevención de las enfermedades, salud materna e infantil, nutrición pública, programa de apoyo y aplicación de la política sanitaria, mejora de los recursos humanos y de investigación, programa de apoyo a la gestión de los medicamentos y programas de gestión.

259. La prestación de los servicios de salud básicos tiene por objeto mejorar la accesibilidad de las mujeres a los servicios sanitarios y, a tal fin, hay al menos una profesional femenina en cada centro de salud. Se pide a las mujeres de los distritos remotos, que han recibido capacitación en este ámbito en las grandes ciudades, que se desplacen a las aldeas y presten servicios de salud a los habitantes de las zonas rurales teniendo en cuenta la situación de la seguridad. A tal fin se ha elaborado una política de incentivos y medidas de estímulo que está en proceso de aplicación.

260. La política nacional de salud materna (2006-2009), en el marco del programa de atención sanitaria básica, es fruto de la promesa, realizada por el Ministerio de Salud Pública en relación con la salud materna, de mejorar el acceso de las mujeres y las madres en edad fértil a los servicios de salud materna que comprenden las medidas de protección necesarias antes del parto, la protección en el parto, las medidas de protección de embarazos problemáticos y de salud materna, la protección después del parto, servicios de consulta, un programa de planificación moderna de la familia a cargo de parteras y profesionales de la salud calificados. El Ministerio de Salud Pública renovará esta estrategia.

261. Los servicios de salud prestados en clínicas y hospitales privados no son gratuitos. Las instituciones sanitarias privadas funcionan mejor que las públicas, dado que cuentan con sistemas y equipos avanzados. El Ministerio de Salud Pública vigila y evalúa las

actividades del sector privado y ha elaborado la política nacional para el sector privado y está inmerso en el proceso de elaborar reglamentos en este ámbito. Además, se ha establecido criterios mínimos que facilitarán el proceso de evaluación y control de los hospitales privados y públicos.

262. Según la Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad (2006-2007), el 85% de los afganos tiene acceso a algún nivel de centros de salud situados a una hora de distancia de su lugar de residencia. Las personas que viven en las ciudades tienen un mayor acceso a los servicios sanitarios que los habitantes de las zonas rurales y los nómadas, ya que el 81% puede llegar a los centros de salud en menos de una hora. En algunas provincias con carreteras en mal estado o con una población relativamente pequeña en un territorio de gran tamaño, el acceso a los centros de salud es limitado. Por ejemplo, en Ghor, Orozgan, Daikundi y Zabul, el 25% de las personas tienen acceso a los servicios de salud, que es el porcentaje más bajo del Afganistán.

263. En 2003, el Ministerio de Salud Pública puso en marcha un conjunto de servicios básicos de salud, que tiene por objeto proporcionar servicios sanitarios y aumentar el acceso de toda la población a los servicios de atención de la salud. Este conjunto presta más atención a las zonas rurales y remotas en las que las personas tienen menos acceso a dichos servicios.

264. En todo el país, 30 hospitales provinciales y 5 regionales ofrecen servicios de maternidad. En la ciudad de Kabul hay dos hospitales que ofrecen específicamente estos servicios. Asimismo, existen 25 hospitales especializados, 5 de los cuales también los proporcionan. El Ministerio de Salud Pública pretende aumentar el número de hospitales que ofrezcan servicios de maternidad en todo el país. Según la Organización Central de Estadística, en 1389 (2010-2011), había 334 tocólogos, de los cuales 217 trabajan en Kabul.

265. En todo el país hay 1.272 mujeres médicos. Asimismo, 2.122 trabajadoras de la salud de distintas categorías trabajan en el sector público y 4.420 trabajan en el sector privado.

Cuadro 35

Número de trabajadores del sector público de la salud, 2007-2010

<i>Número de médicos</i>			<i>Número de trabajadores sanitarios de nivel medio</i>		
(2008-2007)	(2008-2009)	(2009-2010)	(2007-2008)	(2008-2009)	(2009-2010)
4 178	4 350	5 557	11 002	11 458	11 574

(Fuente: Ministerio de Salud Pública)

266. En el 27% de los centros de salud de los distritos remotos no hay ninguna trabajadora de la salud y en el 32% de los centros que prestan servicios sanitarios básicos solo hay una partera. La escasez de recursos humanos femeninos y el bajo nivel de participación de las mujeres es uno de los principales retos que se plantean en el sector de la salud. En las provincias remotas, cuyos habitantes tienen un acceso limitado a una educación y a escuelas de calidad, a carreteras, electricidad, agua y empleo o en zonas de difícil acceso, la escasez de recursos humanos resulta más obvia. Daikundi, Badghis, Nooristan, Farah y Nimrooz son algunas de las provincias cuyos habitantes tienen un acceso limitado a los servicios de salud debido a la inseguridad y la lejanía.

267. Por cada 10.000 personas solo hay 2,1 médicos y la mayoría de ellos trabajan en Kabul o en otras ciudades grandes. Además, para el 27% de los médicos y el 32% de los centros de salud solo hay una partera y en el 27% de dichos centros no hay ninguna trabajadora de la salud. La escasez de trabajadoras sanitarias con experiencia es uno de los obstáculos que impiden que se ofrezcan unos mejores servicios de salud a las mujeres. Por otra parte, las tradiciones y costumbres impiden a las mujeres acudir a los médicos. Sin embargo, el Gobierno ha decidido aumentar el número de trabajadoras de la salud y de centros dirigidos a mujeres. Entre estas trabajadoras habrá parteras, farmacéuticas y profesionales de la salud locales.

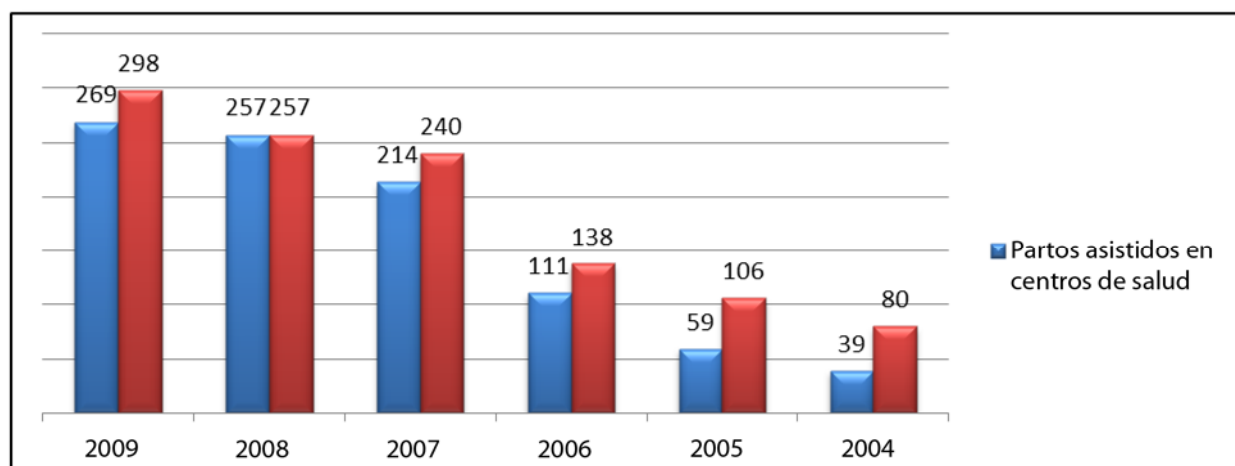
268. Por regla general, el número de partos asistidos por trabajadores de la salud calificados es muy bajo y no supera el 24%. Alrededor del 80% de los partos son asistidos por parteras locales o familiares de las parturientas, pero, lamentablemente se aprecia una enorme diferencia entre los partos asistidos por trabajadores de la salud calificados y los asistidos por parteras locales no profesionales o familiares de las parturientas en las aldeas y las ciudades.

Cuadro 36
Porcentaje de partos atendidos en los centros de salud

<i>Indicador</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>	<i>2010-2011</i>
Número de partos asistidos por trabajadores de la salud calificados			
En los centros de salud	35%	33%	43%

(Fuente: Ministerio de Salud Pública)

Gráfico 11
Comparación del promedio de partos asistidos en los centros de salud y partos en casa (Ministerio de Salud Pública/sistema de información sobre la gestión sanitaria)



269. En 1389 (2010), 1.225 mujeres de las provincias se matricularon en el Instituto de Educación Sanitaria de Ghazanfar tras aprobar los exámenes de admisión en la universidad. Además, las mujeres han tenido acceso a las escuelas de parteras a través de los consejos de salud y otros consejos locales. Las nuevas licenciadas trabajarán en los distritos de la provincia como trabajadoras de la salud. En 34 provincias del Afganistán hay 34 escuelas de parteras y hasta el momento se han licenciado en ellas más de 2.200 mujeres. Hay numerosas parteras locales en el país, aunque no existen estadísticas fiables en este ámbito. Según la Organización Mundial de la Salud, las trabajadoras de la salud calificadas (mujeres médicos, parteras y enfermeras calificadas) no deben ser sustituidas por parteras locales, ya que experiencias anteriores demuestran que su interferencia en los partos no solo no ayuda, sino que a veces es el origen de discapacidades en los niños y las madres.

270. El período entre embarazos es de 18 meses o menos para una tercera parte de las mujeres y de 24 meses para el 50%. En el Afganistán, la planificación de la familia no tiene por objeto controlar el crecimiento de la población sino distanciar los embarazos. La distribución de medicamentos para el control de la natalidad o la propuesta de métodos para distanciar los embarazos se realiza en el marco de un plan de acción denominado “Instrumentos de protección para una maternidad saludable” bajo los auspicios del Ministerio de Salud Pública. Las organizaciones internacionales, con la autorización del Ministerio de Salud Pública, también distribuyen píldoras para el control de la natalidad. Estos servicios están incluidos en el conjunto de servicios básicos de salud y de planificación de la familia que forman parte de los servicios hospitalarios y también están contemplados en la Estrategia Nacional de Salud. Con la aplicación del programa de planificación de la familia bajo los auspicios del Ministerio de Salud Pública se pretende mejorar la calidad de estos servicios, informar al público a través de los líderes religiosos y las personas con influencia en la comunidad, apoyar el programa de planificación de la familia y crear servicios que orienten a los matrimonios sobre estas cuestiones.

271. Para ofrecer servicios de más calidad y sensibilizar al público sobre estas cuestiones, desde 1386 (2007) se están llevando a cabo diversas actividades que incluyen preparación y distribución de material de aprendizaje, directrices, fichas de solicitud de planificación de la familia, instrumentos y materiales de consulta, carteles, folletos informativos, folletos religiosos sobre la planificación de la familia y el Islam o la planificación de la familia a la luz del Islam, un folleto universal sobre este tema y calendarios con mensajes sobre la planificación de la familia. Además, existen otros programas colectivos de planificación de la familia que adoptan la forma de proyectos en algunas provincias y que se realizan con el apoyo de organizaciones internacionales como la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), la Organización Mundial de la Salud (OMS) el UNFPA y la IPPF. Algunos de ellos también se ejecutan como programas nacionales. El Ministerio de Salud Pública, el Ministerio de Asuntos de la Mujer, la AFGA, MSI, la USAID y COMPRI-A ofrecen servicios de consulta sobre planificación de la familia. Estos servicios incluyen servicios de consulta, la creación de centros que ofrecen servicios a los jóvenes en las provincias y centros provinciales en el marco de la planificación de la familia y la distribución de píldoras a través de los trabajadores sociales.

272. En el material de aprendizaje que se utiliza en las escuelas de niñas y en las facultades de medicina figura información sobre la planificación de la familia y la distancia entre embarazos y también se emiten mensajes sobre este tema en los medios de comunicación. Sobre la base del acuerdo alcanzado entre el Ministerio de Salud Pública y el Ministerio de Educación, esta información se incluirá en el plan de estudios de

enseñanza media y superior y se informará a los estudiantes de los diferentes métodos anticonceptivos, por ejemplo, píldoras, inyecciones, preservativos y otros métodos.

273. La tasa de maternidad de las madres afganas es de 6,3. En las zonas urbanas es de 5,3, de 7,3 entre las tribus nómadas y de 6,5 en las zonas rurales. La planificación de la familia es uno de los principales elementos del control de la natalidad y de la distancia entre los embarazos. Algunos de estos programas han tenido unos efectos notables en la reducción del número de embarazos sucesivos, aunque estos embarazos están aumentando en las zonas rurales, lo que refleja la insuficiencia de servicios de salud en el ámbito de la planificación de la familia. Los escasos conocimientos sobre los métodos de prevención de los embarazos, la escasa distribución de anticonceptivos, el alto nivel de mortalidad en la niñez, el bajo nivel de educación y de capacidad de decisión de las mujeres sobre el número de los miembros de la familia son los motivos por los que el promedio de miembros de las familias es de 7,3. Por otra parte, la mortalidad en la niñez constituye un motivo de preocupación.

274. Solo un tercio de las mujeres casadas conoce uno o más métodos preventivos, lo que representa un 45% en las zonas urbanas y un 22% en las zonas rurales, y solo un 50% de las mujeres que conocen su existencia emplean alguno de ellos. En el 73% de los centros de salud del país se ofrecen servicios básicos de maternidad.

Cuadro 37

Uso de métodos anticonceptivos, 1388 o 2009

Número de personas que utilizan métodos de planificación de la familia

Píldora	Inyección	Preservativo	Dispositivo intrauterino	Permanente	<i>Total</i>
365 519	299 342	226 233	21 499	2 214	914 807

(Fuente: Ministerio de Salud Pública)

275. Los servicios de planificación de la familia son gratuitos y se prestan en el marco del conjunto básico de servicios de salud y del conjunto básico de servicios hospitalarios. El personal de salud de las clínicas distribuye medicamentos anticonceptivos, lo que ha contribuido a aumentar al acceso de las personas a estos servicios.

276. En 2002 se llevó a cabo la primera encuesta sobre mortalidad materna en el parto y desde entonces no se ha realizado ninguna otra. En 2010 se va a realizar otra encuesta, cuyos resultados se publicarán en 2011. En 2002, la mortalidad materna en el Afganistán era de 1.600 mujeres por cada 100.000 nacidos vivos. La mortalidad materna en las aldeas es mucho más alta que en las ciudades.

Cuadro 38
Escala de mortalidad materna durante el parto en ciudades y aldeas

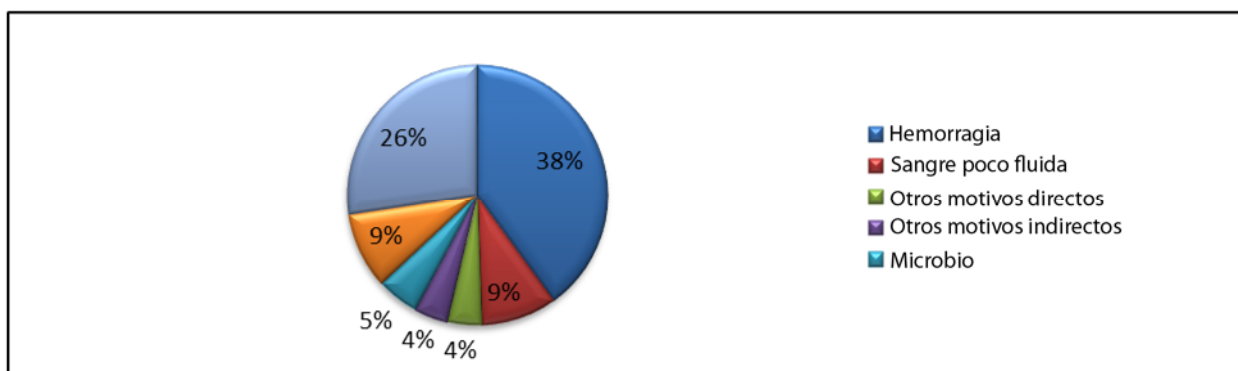
	<i>Muestreo en zonas urbanas</i>	<i>Muestreo en zonas semi-rurales</i>	<i>Muestreo en zonas rurales</i>	<i>Muestreo en zonas remotas</i>
Distrito	Kabul	Alishang	Maiwand	Ragh
Provincia	Kabul	Laghman	Kandahar	Badakhshan
Número de madres fallecidas por cada 100 000 nacidos vivos	400	800	2 200	6 500
Número de niños fallecidos por cada 100 000 nacidos vivos	80	120	No se ha realizado encuesta	220

(Fuente: Ministerio de Salud Pública)

277. El motivo principal de fallecimiento entre las madres embarazadas son las hemorragias. Más de un tercio de las mujeres que fallecen de hemorragia sangran hasta la muerte durante el parto o después del mismo. Un tercio de las mujeres mueren por una obstrucción durante el embarazo (eclampsia, preeclampsia, hemorragias, consecuencias de abortos, partos con obstrucción, rotura del útero e infecciones). Los partos problemáticos (la mayoría requieren intervención quirúrgica) constituyen la principal causa de fallecimiento de las madres en el remoto distrito de Ragh, en la provincia de Badakhshan. Hay muy pocos profesionales que asisten en los partos y la disponibilidad de centros quirúrgicos en este distrito es limitada. A veces, las mujeres pierden la vida y a sus hijos cuando el proceso del parto dura varios días, lo que demuestra la enorme insuficiencia de acceso a los servicios de salud en algunas zonas de Badakhshan, por ejemplo en Ragh.

278. En general, el 82% de la mortalidad materna se debe a hemorragias, sepsias o existencia de microbios en la sangre, a una presión sanguínea elevada y a un aborto realizado en condiciones inseguras. Según las encuestas, el 78% de las madres que han muerto podrían haberse salvado.

Gráfico 12
Motivos de la mortalidad materna (Fuente: Ministerio de Salud Pública)



279. Se ofrece a todos los ciudadanos un programa básico de vacunación, aunque en algunas zonas, por diversos motivos, la vacunación no puede administrarse debidamente. Los grupos de personas que reciben la vacunación son los siguientes:

- Se vacuna a los niños menores de 11 meses, aunque en las clínicas no se deniega la vacunación a los niños de hasta 23 meses. Cabe mencionar que los niños menores de un año constituyen el 4% de la población infantil.
- Vacunación contra el tétanos para todas las mujeres en edad fértil (de 15 a 45 años), que constituyen un 20% de la población total.

Cuadro 39

Estándar de vacunación contra el tétanos

<i>Dosis</i>	<i>Momento de administración de la vacuna</i>
TT1	Primera visita de una mujer que puede quedarse embarazada (una mujer de 15 a 45 años, o bien la vacuna debe administrarse inmediatamente después de que la mujer se quede embarazada)
TT2	Al menos cuatro semanas después de la administración de la primera dosis
TT3	Al menos seis meses después de la TT2
TT4	Al menos un año después de la TT3
TT5	Al menos un año después de la TT4

Cuadro 40

Número de dosis recibidas por las mujeres de edades comprendidas entre los 15 y los 45 años en 2009 y 2010

<i>Año</i>	<i>Número de dosis administradas a mujeres embarazadas</i>	<i>Número de dosis administradas a mujeres que no estaban embarazadas</i>	<i>Total de dosis administradas</i>
2009-2008	1 354 372	2 755 751	4 110 123
2009-2010	1 265 358	2 794 544	4 059 902

280. Cabe señalar que las personas que recibieron la vacuna contra el tétanos son todas mujeres y, tanto si están casadas como si no lo están, se les administra la vacuna cinco veces sobre la base del calendario que figura en el cuadro anterior. Una vez administradas las cinco dosis de vacunación, no es necesario administrar más dosis; sin embargo, si no se han administrado todas las dosis debe hacerse.

Cuadro 41

Número de vacunaciones contra la poliomielitis administradas en 2009 y 2010

<i>1ª dosis en el 2º trimestre</i>	<i>2ª dosis en el 2º trimestre</i>	<i>1ª dosis en el 4º trimestre</i>	<i>2ª dosis en el 4º trimestre</i>	<i>Las cuatro dosis en total</i>
7 298 204	7 592 705	7 247 954	7 561 203	29 700 066

(Fuente: Ministerio de Salud Pública)

281. Para sensibilizar a la población se celebran anualmente el Día Nacional de la Maternidad sin Riesgos, el Día Universal de la Población y el Día Universal de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer. Además, se están realizando en algunos distritos de Kabul y en otras provincias campañas de promoción de la maternidad sin riesgos. Se han preparado y emitido programas de televisión, dramas, mesas redondas, 4 programas de salud, 180 rondas de anuncios breves y 7 temporadas de series de televisión sobre planificación de la familia y maternidad sin riesgos. Además, se han distribuido en Kabul y en otras provincias más de 180.000 carteles, folletos y directrices sobre planificación de la familia, 500 banderines, más de 3.000 cuadernos, bolígrafos, libros y calendarios todos ellos con mensajes sobre la maternidad sin riesgos, la planificación de la familia y el VIH. También 228 clérigos religiosos han transmitido mensajes sobre planificación de la familia en 10 provincias tras las oraciones del viernes. Asimismo, se ha puesto en marcha un proyecto sobre la utilización de métodos de planificación de la familia en 13 provincias y se ejecutará en otras 21.

282. Aunque el sector de la salud ha realizado notables logros en los últimos años en el Afganistán, la situación de las mujeres en este ámbito todavía no resulta convincente. El Ministerio de Salud Pública presta continuo apoyo a la creación y rehabilitación de los centros de salud que responden a las necesidades de las mujeres en materia de atención sanitaria. Proseguirán las medidas encaminadas a aumentar el acceso a los servicios sanitarios en las provincias e incluirán la creación y utilización de nuevos centros móviles, de modo que los habitantes de las zonas rurales tengan un mayor acceso a los servicios de atención de la salud. La aplicación de la política básica colectiva en materia de salud con el objetivo de emplear al menos a una trabajadora de la salud en cada centro de salud resultará muy eficaz para aumentar el acceso de las mujeres a los servicios de atención de la salud.

283. La Estrategia Nacional de Salud Materna (2006-2009), en el marco de los programas de atención básica de la salud, refleja la promesa, realizada por el Ministerio de Salud Pública, de mejorar el acceso de las mujeres y las madres en edad fértil a los servicios de salud materna que comprenden las medidas de protección necesarias antes del parto, la protección en el parto, las medidas de protección de embarazos problemáticos y de salud materna, la protección después del parto, servicios de consulta, programas de planificación moderna de la familia a cargo de parteras y profesionales de la salud calificados. El objetivo del Ministerio de Salud Pública es reforzar los servicios de atención a las mujeres embarazadas y los servicios de maternidad y mejorar la calidad de dichos servicios mediante la aplicación de esta estrategia y, para lograr este objetivo, el Ministerio realizará las siguientes actividades:

- aumentar el número de centros de salud, en particular de centros de salud móviles,
- aumentar el número de trabajadoras de la salud, especialmente parteras,
- aumentar la calidad de la atención médica en todos los centros de salud y construir salas de espera en las unidades de parto de los centros de salud de cada provincia.

284. Actualmente, el programa nacional de control del SIDA ofrece servicios en el marco de 24 contratos con organizaciones nacionales e internacionales en las 8 provincias principales de Kabul, Ghazni, Herat, Kandahar, Nangarhar, Kunduz, Balkh y Badakhshan. En las provincias de Herat y Kabul, están en funcionamiento 10 centros de consulta y reconocimientos voluntarios, 15 centros de servicios primarios y 2 centros de medicación para enfermos con el VIH; estos servicios se extenderán también a otras provincias. Hasta

el momento se han notificado 556 casos positivos del VIH a través de diversas fuentes y 7 personas que tenían la enfermedad han perdido la vida.

285. Hasta finales de 2009, 639 casos de VIH habían sido notificados por los bancos de sangre, los sistemas de datos de salud, los centros de consulta y los centros de pruebas voluntarias. Cabe señalar que todos los datos recibidos de los centros de consulta y los centros de pruebas voluntarias pueden desglosarse por sexo, lo que da lugar a 191 casos notificados, 50 de los cuales corresponden a mujeres y 141 a hombres. Además, se han registrado 95 casos de SIDA en los centros de tratamiento de esta enfermedad, de los cuales 13 corresponden a mujeres y 82 a hombres. El programa de tratamiento y control del VIH ofrece los mismos servicios a los hombres y a las mujeres. Por motivos culturales, el número exacto de pacientes no se conoce claramente. A la mayoría de las personas infectadas con el VIH les preocupa que se haga pública su enfermedad, aunque la política obliga a los centros de salud a mantener la confidencialidad de los datos de sus pacientes.

286. En 2006, el Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes, el Ministerio de Salud Pública y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) llevaron a cabo una encuesta para determinar el número de consumidores de drogas que había en el Afganistán. De los resultados de la encuesta se desprende que 120.000 mujeres consumen estupefacientes, lo que representa un 13% del número total de consumidores de drogas. En 2009 el Ministerio de Salud Pública también realizó una encuesta sobre este tema cuyos resultados se publicarán en breve. El número de mujeres consumidoras de drogas puede ser mucho más alto que lo que indicaba la encuesta mencionada, ya que muchas mujeres toxicómanas suelen ocultar su toxicomanía. El Ministerio de Salud Pública proporciona tratamiento a 2.000 mujeres toxicómanas en 26 centros de rehabilitación. En todos los hospitales se asignan camas separadas a las mujeres toxicómanas. En algunos centros de rehabilitación, las mujeres toxicómanas aprenden distintas profesiones para poder obtener ingresos después del tratamiento. El Ministerio de Salud Pública ha creado un centro de rehabilitación para mujeres toxicómanas y un centro de reducción de los daños ocasionados por el VIH en la prisión de mujeres de Herat. Además, existe un equipo móvil para tratar a las mujeres toxicómanas que se avergüenzan de su toxicomanía y desean recibir tratamiento en sus hogares. Este equipo móvil también informa a las mujeres sobre los perjuicios causados por las drogas. Las organizaciones no gubernamentales, con la coordinación del Ministerio de Salud Pública, han creado tres centros de rehabilitación para mujeres toxicómanas y sus hijos en las provincias de Kabul, Balkh y Herat. Todos los miembros del personal de estos hospitales son mujeres.

287. El aborto es un delito en el Afganistán y las mujeres no tienen derecho a abortar. El único caso en el que es posible el aborto es cuando una comisión de salud decide que es necesario practicarlo para salvar la vida de la madre.

288. Las condiciones de salud de las personas que viven en zonas inseguras no son satisfactorias. En esas zonas no se administran todas las dosis de vacunas contra la poliomielitis y otras enfermedades y el personal de salud no está muy presente en las mismas. En todas las zonas recuperadas por el Gobierno o en las que se estabiliza la situación, el Gobierno aplica los programas de salud con gran rapidez.

289. No existen servicios de salud específicos para aquellos que han migrado; sin embargo, los equipos móviles ofrecen estos servicios a los inmigrantes. Los servicios sanitarios básicos se ofrecen en los centros de salud, básicos e integrales, y en los hospitales de los distritos. Teniendo en cuenta las condiciones geográficas del Afganistán y la existencia de más de 36.000 aldeas y 1.500 centros de salud y la población tan diseminada del país, el Ministerio de Salud Pública cree que los equipos móviles de

servicios de salud constituyen la manera más eficaz de prestar servicios a los habitantes de las zonas rurales y remotas. Este programa ha logrado los siguientes resultados en 1389 (2010-2011): 1.154.393 reconocimientos de pacientes, 1.285 partos, 21.611 reconocimientos a madres en su primer embarazo, 37.579 mujeres que utilizan métodos de planificación de la familia y administración de vacunas DPT a 20.487 niños menores de 5 años. Los equipos móviles ofrecen servicios 6 veces al año en las zonas que tienen asignadas y cada uno de ellos funciona durante 20 días. Estos equipos pasan 3 días en la zona que tienen asignada, para lo que tienen que desplazarse hasta allí, y esto ocurre generalmente 80 veces al año. Durante los períodos de vacunación en todo el país, los equipos de vacunación móviles se sitúan en las carreteras y vacunan a los migrantes que regresan al país.

290. El conjunto básico de servicios de salud y la información sanitaria tienen en cuenta las cuestiones de género, aunque no se ha reunido y distribuido de forma generalizada información a este respecto. Hace dos años el Ministerio de Salud Pública incluyó las cuestiones de género en su presupuesto. Se ha explicado esta cuestión y sus indicadores a los gestores económicos y a los jefes de departamento a través de seminarios organizados con el apoyo de la Dependencia de Presupuestos del Ministerio de Finanzas y se ha decidido que, si no se incluyen indicadores en el programa, estas cuestiones no se incluirán en el presupuesto. Además, las cuestiones de género se han tenido en cuenta en los nuevos proyectos. Las cuestiones de género también se han incluido en el sistema de información sobre salud y, una vez que se hayan puesto en marcha los servicios de salud básicos, todos los indicadores y las estadísticas de basarán en el género. Asimismo, se han añadido dos indicadores sobre violencia basados en el género. Las cuestiones de género también se tienen en cuenta en los programas relativos al VIH, la tuberculosis y la protección ocular.

291. El sector de la salud se enfrenta a una serie de retos y deficiencias. El 15% de los embarazos y partos requieren atención de emergencia. Las mujeres necesitan servicios de atención de la salud no solo en las cuestiones relacionadas con la maternidad y el embarazo. Muchas mujeres se han visto psicológicamente afectadas por los años de guerra y precisan apoyo social y espiritual al que no tienen suficiente acceso. La malnutrición es otro de los principales problemas, que además está recogido en los Objetivos de Desarrollo del Milenio; el Afganistán es uno de los 22 países en los que la propagación de la tuberculosis, sobre todo entre las mujeres, registra el nivel más elevado. Según los datos de la OMS, el 67% de los casos de tuberculosis en el Afganistán se dan entre las mujeres. La anemia, el tétanos, las enfermedades de origen sexual y el SIDA son algunas de las enfermedades que afectan a las mujeres afganas. Aunque no se puede negar la existencia de corrupción administrativa en la ejecución de los programas de salud, el Ministerio de Salud Pública, con el apoyo de las organizaciones responsables de la aplicación de la estrategia contra la corrupción, ha adoptado medidas para prevenir la corrupción en el sector de la salud.

292. Existen políticas a largo y a corto plazo para aumentar el número de trabajadoras de la salud. La creación de escuelas de parteras y la formación de trabajadoras de la salud son algunas de las políticas a corto plazo, cada una de las cuales dura de 3 a 18 meses. Las políticas a largo plazo incluyen la formación de mujeres médicos procedentes de provincias remotas, una cuestión que se tratará con el Ministerio de Educación Superior con el fin de que un mayor número de mujeres se matriculen en las escuelas de medicina.

293. Por motivos culturales, las mujeres no suelen acudir a médicos masculinos, si bien no existen limitaciones legales que les impidan hacerlo. Por otra parte, debido al deterioro de la seguridad, muchas personas han contraído diferentes enfermedades y no pueden

acudir a los servicios de atención de la salud en las regiones del país afectadas por la guerra. La población del Afganistán está muy dispersa, lo que, aparentemente, es otro de los importantes retos que se plantean a la hora de ofrecer servicios de salud. El 70% de la población afgana vive en aldeas, la mayoría de las aldeas no tienen carreteras y los habitantes tienen que caminar durante horas para llegar a un centro de salud. Según las estimaciones, en el Afganistán hay 1,5 millones de nómadas y suelen verse excluidos de las encuestas y los planes. Sin embargo, el Gobierno del Afganistán está tratando de superar este reto mediante el aumento de las clínicas móviles.

294. Ofrecer servicios de salud en el Afganistán resulta todavía más complicado debido a la baja tasa de alfabetización. En 2003, el porcentaje de mujeres alfabetizadas era solo del 12% a nivel nacional, lo que aumentaba la dificultad para que las estudiantes participaran en los programas de salud. Este problema es más acusado en las aldeas, donde solo el 8% de las mujeres de más de 15 años están alfabetizadas. Los programas de alfabetización también se vinculan a los programas de salud para que las estudiantes estén mejor preparadas para tomar parte en los programas de salud.

295. Para hacer frente a los actuales retos en el sector de la salud, la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, el Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán, la Estrategia de Salud y la Estrategia de Salud Materna han tenido en cuenta indicadores específicos. Si se alcanzan esos objetivos se lograrán importantes mejoras en el sector de la salud en el país, las cuales pondrán, en última instancia, a las mujeres en una mejor situación en materia de salud. El Ministerio de Salud Pública también ha incluido el género en sus programas y utilizará diversos mecanismos para aumentar el número de trabajadoras de la salud en el país.

ARTÍCULO 13 – DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES DE LA MUJER

296. Las leyes y los reglamentos del Afganistán prohíben la discriminación contra la mujer en lo tocante a los derechos económicos, sociales y culturales. De conformidad con el principio de igualdad de derechos entre los hombres y las mujeres, previsto en la Constitución, las leyes y los reglamentos prohíben todas las formas de discriminación por motivos de género. Sin embargo, aún no existe una base suficiente para la plena aplicación de las leyes y la cultura y las costumbres establecen numerosas restricciones que limitan la presencia de las mujeres en los ámbitos económico, social y cultural.

297. Con arreglo al sistema jurídico del Afganistán, hombres y mujeres pueden poseer bienes sin discriminación alguna por motivos de género. El artículo 40 de la Constitución establece que la propiedad es inmune a todas las formas de invasión y a ninguna persona se le prohibirá adquirir y hacer uso de sus bienes dentro de los límites que marca la ley. Las mujeres tienen derecho a adquirir y vender bienes; el Corán, el libro sagrado, también se refiere a la propiedad del hombre y de la mujer cuando dispone que “los hombres podrán utilizar los bienes que adquieran y las mujeres podrán utilizar los bienes que adquieran.” Existen diferentes formas de adquirir bienes y una de ellas es la herencia. Las cuestiones relacionadas con la herencia se abordan en el derecho civil del Afganistán, que establece que hombres y mujeres tienen derecho a la herencia.

298. Las leyes del Afganistán otorgan derechos de propiedad por separado a hombres y mujeres. Ello significa que una mujer tiene derecho a hacer uso de sus propios bienes y un hombre también tiene derecho a hacer uso de los suyos. Cabe señalar que, al contraer matrimonio, el marido y la esposa pueden compartir sus respectivos bienes si así lo acuerdan.

299. Pese a que la ley autoriza a las mujeres a poseer bienes, estas se enfrentan con numerosos problemas cuando tratan de hacer valer sus derechos. En la mayoría de las regiones, los hombres no respetan el derecho de herencia de las mujeres e incluso a veces estas no se atreven a reclamarlos. El hecho de reclamar la herencia podría considerarse un deshonor y algunos grupos sociales no lo admiten. Incluso si las mujeres se atreven a reclamar su herencia, apenas tienen acceso a los órganos judiciales y las cuestiones relacionadas con las mujeres son objeto de menor atención en los consejos locales y en las Jirgas.

300. De conformidad con el derecho civil y la jurisprudencia islámica, el marido es responsable de proporcionar una pensión a la esposa y los hijos. La pensión comprende alimentación, vivienda, tratamiento sanitario y ropa y el marido deberá pagarla en función de sus posibilidades económicas. El padre también es responsable de pagar una pensión a los hijos menores hasta que encuentren un trabajo y a las hijas hasta que contraigan matrimonio. Si un hombre tiene más de una mujer, deberá proporcionar una pensión a sus esposas que estas compartirán de manera equitativa, de hecho una de las condiciones de la poligamia es tener capacidad económica para pagar una pensión equitativa a todas las esposas.

301. La mayoría de los bancos públicos y privados tienen sistemas de crédito que conceden préstamos a las mujeres, en particular a las mujeres viudas. Algunas mujeres han logrado crear unidades de producción y servicios gracias a los préstamos proporcionados por los bancos. Teniendo en cuenta que en el Afganistán existe una economía de mercado, los bancos y las instituciones financieras ofrecen préstamos a las mujeres y los hombres de negocios. En algunos casos, los préstamos se ofrecen solo a las mujeres emprendedoras para prestar apoyo a sus empresas.

302. No existen estadísticas fiables y exactas sobre la tasa de pobreza en el país, pero algunas estadísticas indican que alrededor del 36% de la población del país vive por debajo del umbral de pobreza y las mujeres representan más de la mitad de este porcentaje. Sin embargo, el principal motivo de preocupación es que las mujeres son más pobres que los hombres, ya que no tienen ingresos ni oportunidades de empleo.

303. La máxima prioridad de la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, elaborada sobre la base de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, es reducir la pobreza en el país. La Estrategia no establece ningún objetivo concreto en el ámbito de la reducción de la pobreza de las mujeres, sino que se ha centrado en la pobreza en su conjunto. De conformidad con la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, el número de personas que ganan entre 1 y 2 dólares de los Estados Unidos al día debería reducirse a la mitad para el año 2013. Al objeto de promover unas condiciones económicas y sociales justas para que las mujeres puedan desarrollar su capacidad económica, el Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán ha establecido los siguientes índices:

- a. Creación de un marco jurídico y normativo que tenga en cuenta las cuestiones de género, incluidas leyes en materia de herencia, propiedad y empleo.
- b. Acceso más equitativo y justo de las mujeres a todos los programas de desarrollo de la capacidad y de formación profesional.
- c. Aumento sostenible y continuo del acceso de las mujeres a puestos de trabajo beneficiosos y generadores de ingresos.
- d. Mejora sostenible del acceso de las mujeres a los microcréditos y a los servicios comerciales.

304. En 2010 (1389), se asignaron al Ministerio de Asuntos de la Mujer 500.000 dólares de los Estados Unidos a cargo del presupuesto ordinario para la promoción de las cuestiones de género. Esta suma se gastó en los seis primeros meses de 1389 en la implantación de los indicadores del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán. Además, todos los ministerios que se ocupan de la igualdad entre los géneros han gastado 4.000.000 dólares de los Estados Unidos en los últimos años.

305. Las mujeres tienen graves problemas sociales y económicos. Sin embargo, gracias a los esfuerzos del Gobierno del Afganistán y a sus ciudadanos, la situación está mejorando. La existencia de un predominio masculino en el sistema social del país, de costumbres y tradiciones que limitan los derechos de las mujeres, de una interpretación incorrecta de las prescripciones religiosas, de violencia doméstica y de un bajo nivel de acceso a la educación y los servicios de salud han mantenido a las mujeres a la zaga de los hombres en el ámbito social. Además de la dependencia económica de las mujeres con respecto a los hombres, su limitado acceso a los recursos económicos y los obstáculos culturales y sociales han reducido su presencia en la esfera económica. Asimismo, los factores culturales y tradicionales que provocan el retroceso femenino en el sector económico y su insuficiente nivel de educación han planteado numerosos problemas a las mujeres.

306. En las políticas del Comité Olímpico Nacional, la mujer ha desempeñado un papel importante en algunos deportes y se ha creado un departamento de la mujer en el seno del Comité. Hasta ahora, las mujeres han organizado equipos en 20 ámbitos del deporte y han participado en numerosas competiciones internacionales en algunas especialidades deportivas. Estas especialidades son: atletismo, gimnasia, voleibol, fútbol, baloncesto, hockey, bádminton, tenis, balonmano, esgrima, boxeo, kick boxing, kárate, taekwondo, Kung-fu, wushua, judo, ajedrez, ping pong y ciclismo. Aunque a las mujeres les interesan los deportes, las amenazas a la seguridad, la falta de instalaciones deportivas específicas para ellas, la escasez de entrenadoras y las restricciones que establecen las costumbres tradicionales han contribuido al escaso papel que desempeñan las mujeres en el mundo del deporte.

307. Se han creado equipos de mujeres y de jóvenes en la mayoría de las especialidades mencionadas y en algunas de ellas se han formado equipos nacionales para distintos grupos de edades. Las deportistas afganas han representado al Afganistán en numerosas competiciones internacionales. Tras la prohibición que impidió a los hombres y las mujeres del Afganistán participar en los Juegos Olímpicos, una mujer afgana participó en los Juegos Olímpicos de Atenas en 2004 y en los de Beijing en 2008, también participaron atletas femeninas representando a su país. En las competiciones mundiales, asiáticas y regionales las mujeres han participado activamente y han ganado algunas medallas para su país. En los últimos 8 años, los equipos deportivos femeninos de distintas especialidades han viajado en 17 ocasiones a otros países para tomar parte en eventos deportivos en los que participaron 134 deportistas femeninas.

308. No existen estadísticas fiables sobre la participación de las mujeres en los deportes y su utilización de las instalaciones deportivas, pero, según estimaciones globales, un 10% de las instalaciones deportivas están destinadas a mujeres. Las mujeres deportistas están sobre todo en Kabul y en las capitales de las grandes provincias. De los siete días de la semana, el gimnasio del Comité Olímpico Nacional se reserva a las mujeres durante tres días y estas utilizan a veces los gimnasios de las universidades como el gimnasio de la Universidad de Kabul, el gimnasio de la Universidad de Educación y el gimnasio de la Politécnica.

309. Los deportes femeninos no están tan avanzados como para organizar ligas de todos los deportes por todo el país, aunque sí hay ligas de fútbol, boxeo, voleibol, baloncesto, kárate y taekwondo en Kabul. En los últimos años se han creado algunos clubes deportivos femeninos y hay siete clubes de entrenamiento físico, tres clubes de taekwondo y un club de gimnasia para mujeres en Kabul y dos clubes de entrenamiento físico en Herat.

310. Con el crecimiento de los medios de comunicación en el país, los eventos deportivos femeninos gozan de amplia cobertura y los medios audiovisuales y la prensa impresa se hacen eco de algunas competiciones femeninas. En los estadios deportivos las mujeres no tienen impedimentos para ver las competiciones. Sin embargo, su presencia no resulta adecuada y la mayoría de las mujeres presentes en los estadios son deportistas o entrenadoras.

311. Las mujeres deportistas participan en las competiciones con ropa islámica. Está prohibida la participación de las mujeres en determinados deportes como el buzkashi, la lucha y el levantamiento de peso, dado que estos deportes requieren unas condiciones físicas especiales y pueden ser perjudiciales para su salud. Aunque no se prohíbe a las mujeres practicar la natación, al no existir piscinas cubiertas no hay ningún equipo de natación femenino. Sin embargo, cabe esperar que la construcción de instalaciones deportivas adecuadas para las mujeres en el futuro elimine esos obstáculos.

312. Las mujeres han desempeñado un papel destacado en algunos aspectos culturales como el cine, el teatro, los deportes y las competiciones culturales. Las mujeres también han desempeñado un importante papel en la artesanía; el Ministerio de Asuntos de la Mujer, en cooperación con las organizaciones no gubernamentales, ha organizado 401 exposiciones de artesanía, entre ellas en la India, el Japón y Uzbekistán. No existen restricciones que impidan a las mujeres ir al cine, pero la guerra ha socavado la costumbre femenina de ir al cine.

313. En el país hay 14 jardines de mujeres con instalaciones especiales para ellas y se seguirán construyendo más. En esos jardines existen varios centros de capacitación femeninos y en el interior de algunos de ellos también se han creado algunos puntos de venta de productos fabricados por mujeres. Las asociaciones culturales y las organizaciones sociales celebran sus reuniones casi siempre en estos jardines. Además, las mujeres pueden utilizar las bibliotecas públicas en condiciones de igualdad con los hombres.

314. Se han elaborado algunos proyectos específicos en beneficio de las mujeres y la mayoría de ellos son financiados por las organizaciones internacionales y los donantes extranjeros. Asimismo, se han completado los proyectos de construcción de jardines y mercados de mujeres en 12 provincias, 3 están en construcción y en los próximos 5 años se completará la ejecución de estos proyectos en otras 19 provincias. Los jardines revisten especial importancia, dado que las mujeres pueden reunirse en ellos e intercambiar opiniones y buscar mercados para sus productos. Se han construido centros de capacitación de mujeres en Kabul, Baghlan, Parwan, Ghazni y Bamyan. Además, se han construido los edificios que acogerán las dependencias del Ministerio de Asuntos de la Mujer en 28 de las 34 provincias.

ARTÍCULO 14 – LA MUJER RURAL

315. Alrededor del 76,7% de la población vive en zonas rurales y este es también el caso de 1,5 millones de nómadas. El número de mujeres rurales asciende a 9,2 millones. La Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán ha establecido los objetivos enumerados a continuación en relación con la mejora de la vida de las mujeres en el entorno rural:

- a. Hasta finales del período 1391-1392 (2012-2013), se reducirá un 2% anual el total de población que consume menos energía nutricional que la cantidad normal consumida por la población de otras zonas rurales y la población urbana.
- b. Hasta finales de 2010, el número de familias que viven en la pobreza extrema y en las que el cabeza de familia es una mujer se reducirá un 20% y el nivel de empleo de dichas mujeres aumentará un 20%.
- c. Hasta finales de 1389 (2010), se impartirán programas de capacitación a 150.000 personas desempleadas con el fin de que adquieran conocimientos especializados; un 35% de estas personas serán mujeres y al menos un 10% serán personas con discapacidad.
- d. Hasta finales de 2015, la limitación del acceso a la justicia por motivos de género se reducirá un 50% y para 2020 este objetivo se logrará al 100%.

316. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural trabaja directamente en la reconstrucción de las aldeas y, además, el Ministerio de Agricultura, Irrigación y Ganadería y la Dirección Independiente de Organizaciones Locales trabajan también en las cuestiones relacionadas con las zonas rurales. En paralelo con la Estrategia Nacional de Desarrollo del Afganistán, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural ha puesto en marcha la estrategia de desarrollo agrícola y rural, que establece los objetivos del Ministerio en lo tocante a la garantía del bienestar social, económico y político de los habitantes de las zonas rurales, en particular de las clases pobres y vulnerables, mediante la prestación de servicios sociales, la mejora de las organizaciones locales y la mejora sostenible del nivel de vida de las personas mediante cultivos alternativos a la adormidera. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural ha centrado sus actividades en los objetivos enumerados a continuación para que los hombres y las mujeres se beneficien de ellos de manera equitativa:

- a. Garantizar y mejorar los derechos de los habitantes de las zonas rurales para promover su participación en el proceso de desarrollo de su país.
- b. Garantizar y mejorar los derechos de las personas pobres que viven en las aldeas proporcionándoles empleo y una fuente de ingresos sostenible.
- c. Garantizar y mejorar los derechos de las personas pobres que viven en las aldeas facilitándoles el acceso a los servicios económicos y sociales.
- d. Garantizar y mejorar el acceso de las personas que viven en las aldeas a la información y su derecho a estar representados en el sistema de gobierno.

317. Para introducir un cambio positivo en la vida de los habitantes de las zonas rurales, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural está ejecutando los programas enumerados a continuación:

- a. Programa Nacional de Solidaridad. Este programa se ejecuta en 34 provincias del Afganistán y hasta 2010 se han ejecutado, en el marco del mismo, 48.640 proyectos que benefician a 20.656.132 hombres y mujeres de las zonas rurales. Estos proyectos

incluyen, entre otros, la construcción de panaderías, baños y escuelas para niñas, el suministro de energía eléctrica, la instalación de equipos de conducción de agua y la purificación de leche de origen animal. Las mujeres gozan de igualdad de oportunidades para participar en los Consejos de Desarrollo de la Comunidad, aunque han participado menos que los hombres y las decisiones más importantes, como la selección de los proyectos, han sido adoptadas por los hombres. El porcentaje de participación de las mujeres en los Consejos de Desarrollo de la Comunidad es del 20% y en los Consejos de Desarrollo es del 36%. El motivo de la escasa o simbólica participación femenina en los Consejos es la existencia de tradiciones y costumbres en las aldeas que crean limitaciones a la mujer. Mientras tanto, se están realizando esfuerzos para aumentar la participación de las mujeres en los procesos de adopción de decisiones, así como su acceso a la información y a los recursos económicos.

- b. Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas. Este programa ha especificado reformas urgentes y programas de desarrollo a largo plazo en aquellas zonas que se considera que es más necesario llevar a cabo proyectos de desarrollo. Este programa pretende también ofrecer igualdad de oportunidades a las personas en el desarrollo de sus provincias mediante el aumento de la capacidad gubernamental. Los principales objetivos del programa consisten en preparar a las personas para participar en la planificación del desarrollo, mejorar la economía de las zonas rurales y mejorar la gestión local. Gracias a los proyectos que se ejecutan en el marco del Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas, aumentan las oportunidades de empleo y se reduce la pobreza en los distritos, lo que beneficia, en última instancia, a las mujeres y los hombres que viven en las aldeas. Más de 147.164 personas directamente y 1.101.036 personas indirectamente se han beneficiado de los proyectos ejecutados en el marco del Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas; un 30% de estos beneficiarios son mujeres.
- c. Programa Nacional de Acceso Rural. El objetivo de este programa es construir una red de carreteras de calidad en las zonas rurales de 33 provincias con el fin de conectar todas las aldeas y localidades a servicios de infraestructura como mercados, centros de salud y escuelas. Más de 19.767.110 personas, de las que un 30% son mujeres, se han beneficiado de este programa.
- d. Programa rural de abastecimiento de agua, servicios de saneamiento y riego. El objetivo de este programa es abastecer de agua potable y servicios de salud sostenible a los habitantes de las zonas rurales. Además, el programa pretende mejorar la capacidad de trabajo de las personas en los ámbitos de los servicios sostenibles, la utilización sostenible de abastecimiento de agua y los servicios de higiene ambiental para proteger la salud de las personas y el medio ambiente. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural pretende abastecer 25 litros de agua por persona cada 24 horas a los 15 millones de habitantes de las zonas rurales en los próximos 5 años. Este programa necesita al menos 100.000 fuentes de agua en el país. Además se impartirá formación a 2,5 millones de familias sobre las cuestiones relacionadas con el abastecimiento de agua y la protección del medio ambiente. Solo un 31% de la población del país tiene acceso a agua potable y este porcentaje es mucho más bajo entre los habitantes de las zonas rurales. Un 64% de la población urbana, un 26% de la población rural y solo un 16% de los nómadas tienen acceso a agua potable. Según los resultados de la Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad, el 5% de las familias a nivel nacional pagan por la fuente original de agua potable, de las cuales un 2% corresponde a la población rural. Asimismo, un

82% de las familias obtienen el agua de sus propias fuentes locales, un 14% de las familias tienen que caminar durante una hora para llegar a una fuente de agua y un 2% de las familias tiene que caminar de una a dos horas. De manera similar, la situación de la atención de la salud en las aldeas no es buena, en particular porque solo un 10% de la población rural tiene acceso a cuartos de baño limpios.

- e. Programa de desarrollo de las empresas rurales del Afganistán. Este programa se elaboró en 2008 y tiene por objeto mejorar el nivel de vida y el empleo de la población rural y prestar apoyo a pequeñas empresas en las 34 provincias del país. Este programa pretende poner a los trabajadores por cuenta propia en contacto con otros miembros activos de la sociedad para crear empresas conjuntas. Por primera vez, en el marco de este programa se realizó una encuesta de todas las unidades económicas que existen actualmente en 33 provincias y sus resultados se han utilizado en los programas gubernamentales.
- f. Programa Nacional de Seguridad Social y Vigilancia de la Vulnerabilidad. Este programa tiene por objeto salvar y ayudar a las víctimas de los desastres naturales, paliando los daños que hayan causado, manteniendo abierto el acceso a las carreteras que conducen a las zonas afectadas y suministrando alimentos a las zonas que carecen de ellos. En el marco de la mayoría de estos programas se ofrece trabajo a cambio de alimentos, de modo que no solo se proporciona alimentos a las personas sino también oportunidades de trabajar.

318. Desde 2002, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural ha construido en el país 11.302 pozos de agua potable, 4 pozos profundos, 71 redes de abastecimiento de agua y 854 bombas de extracción de agua y ha impartido formación sobre protección del medio ambiente a 3,5 millones de habitantes de las zonas rurales, de los cuales 2,6 millones son mujeres. Por lo que respecta al desarrollo de sistemas de energía eléctrica, se han distribuido 12.949 sistemas de energía solar y se han construido 127 sistemas pequeños de energía hidráulica con una capacidad de 2.504 vatios. Además, se ha ultimado la ampliación de la red eléctrica normal de las ciudades hasta 155.370, la instalación y activación de 210 generadores diesel con una capacidad de producción de 7.871 kilovatios, capaces de suministrar energía eléctrica a 697.000 familias rurales, y se están construyendo 1.904 sistemas eléctricos de pequeña capacidad.

319. Las diversas actividades del Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural repercuten directamente en las vidas de la población rural, incluidas las mujeres. Gracias a las actividades de este Ministerio más de cinco millones de habitantes de las zonas rurales han conseguido un empleo. Sin embargo, la situación en las aldeas con respecto a la de las ciudades no es en general satisfactoria. En los últimos años se han realizado avances importantes en las aldeas, como por ejemplo, la construcción de escuelas y clínicas, la reconstrucción de carreteras y el abastecimiento de agua y energía eléctrica a algunas aldeas. Pese a ello, el nivel de acceso a las escuelas, las universidades y el agua potable, los casos de violencia contra las mujeres, las costumbres y tradiciones restrictivas, así como el desempleo de las mujeres fuera de su casa son los principales retos a los que se enfrentan las mujeres rurales.

320. En el marco de los proyectos puestos en marcha por el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural dirigidos específicamente a las mujeres, unas 60 mujeres están participando directamente en programas de formación profesional (tejido de alfombras), 81 participan en programas de cría de aves de corral en 2 distritos de Kabul y 96 trabajan en la fabricación de ketchup y otras salsas. Para aumentar los ingresos de las mujeres, el Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas y el Programa de

desarrollo de las empresas rurales del Afganistán ampliarán sus proyectos, en particular los que se ejecutan en las provincias inseguras.

321. Las mujeres no desempeñan un papel importante en la administración del sector rural, aunque un 67% de las mujeres de las zonas rurales trabajan en el sector agrícola. Sólo el 7% de los miembros del personal del Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural son mujeres. Estas mujeres ocupan puestos en distintos niveles de gestión y asesoramiento y la jefa del Consejo de la Mujer de este Ministerio es miembro del comité de contratación. La Dirección Independiente de Organizaciones Locales tiene 358 empleados o trabajadores del sector de los servicios y de ellos 21 son mujeres. En el Ministerio de Agricultura y Ganadería hay empleadas 230 mujeres, de las cuales 47 desempeñan puestos técnicos de gestión de nivel medio, 35 ocupan puestos directivos, 10 son directoras generales y una mujer ocupa el segundo puesto administrativo más alto. En el Ministerio de Agricultura las mujeres trabajan, entre otros departamentos, en el de fomento de la jardinería y el de planificación y también se ha creado un departamento para las cuestiones de género.

322. En el marco del Programa Nacional de Solidaridad se han creado 22.295 Consejos de Desarrollo de la Comunidad en 34 provincias. Se están haciendo esfuerzos para promover la participación de las mujeres en estos consejos en condiciones de igualdad con los hombres, aunque la actual representación de las mujeres es solo del 30%. Los miembros de los Consejos de Desarrollo de la Comunidad reciben formación sobre planificación, contabilidad básica, adquisiciones y gestión de proyectos. Se han creado asambleas de desarrollo de distrito en el marco del Programa Nacional para el Desarrollo de Distintas Zonas. A finales de 2010, se habían establecido 383 asambleas de desarrollo de distrito en las que hay 8.243 representantes masculinos y 3.423 representantes femeninas en 33 provincias. Asimismo, en 83 de estas asambleas cuyos miembros son elegidos, se eligieron 1.246 representantes masculinos y 857 representantes femeninas. Las mujeres tienen una representación del 30% en las juntas administrativas de las asambleas de desarrollo de distrito y del 35% en los subcomités. Sin embargo, debido a las creencias tradicionales, se organizaron reuniones mixtas solo en 82 distritos, mientras que, en el resto de los distritos, los representantes masculinos y femeninos de las asambleas de desarrollo de distrito celebraron sus reuniones por separado. Para la aprobación de las decisiones adoptadas en el seno de las asambleas de desarrollo de distrito se necesita la firma de las representantes femeninas y, en caso de que falte dicha firma, no se aceptarán los planes.

Cuadro 42
Prioridades de los consejos locales de hombres y mujeres

<i>Núm. de prioridad</i>	<i>Prioridades del consejo de hombres</i>	<i>%</i>	<i>Prioridades del consejo de mujeres</i>	<i>%</i>
1	Reforzar el sistema de irrigación	14	Aumentar el abastecimiento de agua potable	14
2	Aumentar el abastecimiento de agua potable	14	Construir o reconstruir centros de salud para hombres y mujeres	13
3	Construir o reconstruir centros de salud para hombres y mujeres	9	Reparar las carreteras	7
4	Otros programas	9	Reforzar el sistema de irrigación	7
5	Reparar las carreteras	9	Construir o reconstruir centros de salud para mujeres	7

(Fuente: *Evaluación nacional del riesgo y la vulnerabilidad para el período 2007-2008*)

223. Las asambleas de desarrollo de distrito tienen 168 representantes para las cuestiones de género en 12 provincias, de los cuales 80 son mujeres. Para desarrollar la capacidad de dichas asambleas se han organizado 193 programas de capacitación, en los cuales han participado 3.066 hombres y 1.568 mujeres. Se han impartido cursos de formación en materia de género a 40 miembros de las asambleas de desarrollo de distrito y también han participado en ellos 64 funcionarios del Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural.

224. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural se ha centrado en el desarrollo equilibrado en relación con el género, que constituye un aspecto importante de su plan estratégico. En las actividades de este Ministerio se tienen en cuenta las cuestiones enumeradas a continuación:

- a. El aumento de la representación de las mujeres en la administración local de los Consejos de Desarrollo de la Comunidad del 15% al 35%.
- b. La creación de un entorno favorable para que las mujeres puedan participar en todas las actividades que resultan pertinentes para los proyectos.
- c. El empoderamiento de las mujeres y la mejora de sus conocimientos especializados en todas las actividades y los programas que se ejecutan en las aldeas en un 50% como mínimo.
- d. La inclusión de la igualdad entre los géneros en todos los programas del Ministerio.
- e. La evaluación y supervisión de una mejora equilibrada de los proyectos y las políticas en materia de género mediante la realización de los proyectos ejecutados.

325. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural ha puesto en marcha el Programa de desarrollo de las empresas rurales del Afganistán que pretende llegar a un 35% de las mujeres. Este programa pretende mantener esta cifra en los próximos 5 años e integrar a 68.250 mujeres en grupos de ahorro y a 22.750 mujeres en grupos de producción. El grupo de ahorro está constituido por 10 hombres y mujeres rurales que conceden préstamos a personas necesitadas a cargo del volumen total de los ahorros. Este programa aporta importantes beneficios económicos a las mujeres, en particular a las que utilizan los pequeños préstamos para poner en marcha sus actividades.

326. Aunque el acceso de las mujeres a los servicios de atención de la salud no es satisfactorio en las aldeas, el Ministerio de Salud Pública ha puesto en marcha programas en materia de salud en todas las regiones del país. Según los resultados de una encuesta, más del 70% de los niños tienen acceso a los centros de atención de la salud y el 70% de los niños han recibido tres dosis de la vacuna contra la poliomielitis. Las mujeres rurales y urbanas deben recibir cinco dosis de la vacuna contra la tuberculosis durante su vida. En general, 147.164 personas se han beneficiado directamente de los programas del Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural en materia de infraestructuras, salud y educación y 1.101.036 se han beneficiado indirectamente. De estos beneficiarios el 30% son mujeres.

327. Los profesionales de la salud informan a las mujeres rurales sobre la planificación de la familia tras el parto, así como sobre los métodos de lactancia materna. Dado que el acceso a los servicios de atención de la salud en las aldeas es limitado, el nivel de mortalidad en la niñez y de mortalidad materna es más elevado que el registrado en las zonas urbanas. El Ministerio de Salud Pública ha preparado y distribuido un conjunto de servicios de salud para las aldeas, pero en algunas provincias y aldeas, debido a la inseguridad, la cobertura de los servicios de atención de la salud es escasa.

328. En 1382 (2003), el Ministerio de Asuntos de la Mujer también organizó, en Kabul y en las provincias, talleres y campañas de seis meses de duración para eliminar la violencia contra la mujer, promover la planificación de la familia y la salud materna y acabar con los matrimonios precoces y forzados, dirigidos a más de 106.000 hombres y mujeres.

329. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural no tiene ningún programa específico para las mujeres viudas de las aldeas; sin embargo, este Ministerio se ha centrado fundamentalmente en las mujeres, en particular pobres, y les ofrece el apoyo necesario sobre la base de su mandato. Se presta apoyo a las mujeres viudas a través de ayudas gratuitas y en el marco del Programa Mundial de Alimentos, en coordinación con la Dirección de Seguridad Social del Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural. Se ofrece a las viudas la oportunidad de participar en proyectos de trabajo en los que reciben alimentos a cambio de su trabajo. El Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural ha impartido 20.326 cursos de formación profesional a más de 200 mujeres sobre hilado de lana, sastrería, bordados y tejido de alfombras y hay otros 1.059 cursos de formación profesional en curso. Asimismo, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural, mediante la ejecución de 340 proyectos rentables de sastrería, bordado e hilado de lana, ha proporcionado trabajo a más de 61.000 hombres y mujeres. Además, hay más de 763 proyectos en proceso de ejecución. Las mujeres rurales también trabajan tejiendo cestas de mimbre en Takhar y Badakhsan.

330. Según los datos facilitados por el Ministerio de Educación, alrededor del 35% de las niñas de las zonas van a la escuela. Teniendo en cuenta la situación actual del Afganistán, las instituciones educativas de las aldeas tienen un nivel extremadamente bajo en comparación con las ciudades. Los problemas de transporte dificultan el acceso a la

educación en algunas aldeas y distritos remotos. La falta de seguridad también ha provocado que algunas escuelas de las aldeas dejen de funcionar y, por consiguiente, que los estudiantes queden privados de su derecho a la educación. Pero, gracias a sus grandes esfuerzos, el Ministerio de Educación ha logrado crear nuevas escuelas en las aldeas y ha tratado de prestar servicios a las niñas y los niños en instalaciones accesibles. Además, de clases de alfabetización también se ofrecen cursos de formación profesional en algunas zonas. Según los informes del Ministerio de Asuntos de la Mujer, en este momento hay 12.461 cursos de formación y alfabetización en el país y un 79% de los estudiantes son mujeres.

331. El Ministerio de Educación Superior trata de incrementar la participación de las niñas de las zonas rurales en las universidades y en las instituciones de educación superior y secundaria superior y, a tal fin, ha creado la residencia universitaria nacional de Kabul con instalaciones modernas y estándar. Esta medida anima a las niñas de las aldeas a prepararse para estudiar en las universidades de Kabul. Igualmente, se han construido residencias universitarias en otras provincias para facilitar la asistencia de las niñas a las instituciones de educación superior.

332. El Ministerio de Salud Pública es responsable de ofrecer servicios de salud a las familias afganas, en particular en las zonas remotas en las que la salud de las madres y los hijos es una cuestión prioritaria. Debido a la ausencia de expertos, las mujeres con discapacidad carecen de servicios de recuperación. Según los resultados de las encuestas, solo entre el 20% y el 30% de las mujeres con discapacidad tienen acceso a dichos servicios. Solo existen servicios de apoyo, como la psicoterapia y los talleres ortopédicos, en 16 provincias. Se organizan continuamente programas de capacitación en materia de discapacidades y apoyo y recuperación.

333. Con respecto a la planificación de la familia, se han adoptado numerosas medidas que incluyen la prestación de estos servicios en clínicas de salud o en centros de salud móviles próximos a las aldeas. Gracias a estos programas se han distanciado los embarazos. Además, los servicios de planificación de la familia se llevarán hasta las zonas remotas. Sin embargo, existen una serie de retos que se describen detalladamente en el artículo 12.

334. Lamentablemente, en las zonas de cultivo de la adormidera, las mujeres también trabajan en los campos y ayudan a los hombres en la recolección, debido a lo cual las mujeres y los niños están expuestos a los efectos de la adormidera y a la adicción. Los programas del Ministerio de Lucha contra los Estupefacientes y el Ministerio de Interior prestan especial atención a los medios de vida de la población rural e intentan disuadir a los hombres y las mujeres de participar en el cultivo de drogas.

335. Dada la importancia de apoyar a los pobres y hacer frente a los actuales retos, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural está concediendo pequeños préstamos a los pobres para aumentar el empleo permanente y los medios de vida sostenibles. En 2007, 98.000 personas, un 65% de las cuales eran mujeres, se beneficiaron de préstamos por un valor de 199 millones de dólares de los Estados Unidos. La cifra global de préstamos concedidos desde el principio del programa hasta finales de 1386 (2007) asciende a 414 millones de dólares, de los que se han beneficiado más de un millón de personas. La suma del 85% del reembolso de los préstamos refleja el hecho de que los beneficiarios de estos préstamos han logrado crear puestos de trabajo rentables, como, por ejemplo, servicios comerciales y agrícolas, y ya cuentan con una fuente de ingresos legítima. Actualmente estos servicios cubren 24 provincias. En el caso de que los soliciten las mujeres, los bancos públicos y privados conceden préstamos a las mujeres.

336. Si bien actualmente no hay programas de distribución de tierras dirigidos a las mujeres, el Ministerio de Agricultura y Ganadería tiene previsto distribuir tierras a mujeres comerciantes para que puedan obtener ingresos creando sus empresas en esas tierras. Algunos ministerios, entre ellos, el Ministerio de Reconstrucción y Desarrollo Rural, el Ministerio de Educación y el Ministerio de Inmigración distribuyen tierras y casas a sus empleados, a los inmigrantes y a otras personas que reúnan los requisitos para recibir la tierra. Por ejemplo, en Makroryan 4, Kabul, de un total de 252 apartamentos, se han concedido 41 apartamentos a las mujeres. Y el proceso continúa también en otras provincias.

337. En el marco del Plan de Acción Nacional para la Mujer en el Afganistán, se ha aprobado un proyecto piloto para promover el acceso de las mujeres al transporte, que deberá ejecutarse con el apoyo del Ministerio de Transporte. Para lograr este objetivo, el Ministerio de Asuntos de la Mujer ha ratificado una política que contempla la igualdad de acceso de las mujeres con discapacidad a los servicios de transporte público y el Ministerio de Transporte tiene la obligación de trabajar en su aplicación. En los autobuses urbanos, hay asientos reservados a las mujeres y carteles con mensajes que recuerdan a los viajeros que esperen su turno y respeten los asientos reservados a las mujeres.

338. No se ha llevado a cabo ninguna encuesta sobre la situación de las mujeres en las aldeas. Sin embargo, en general para investigar la situación social y económica de las mujeres, se ha realizado en los ministerios y las oficinas gubernamentales una encuesta sobre la participación de los hombres y las mujeres en las funciones de toma de decisiones, en particular de las mujeres que desempeñan puestos de segunda categoría y de categoría superior en las dependencias del Gobierno. Está previsto realizar esta encuesta también en un gran número de provincias y pronto se iniciará otra encuesta a distintos niveles para reunir información sobre la situación de las madres y los niños.

339. Las mujeres de las aldeas se enfrentan a diversos problemas. Entre ellos, los principales son el acceso limitado a las escuelas y los centros de salud, el desempleo, los bajos salarios de los trabajadores agrícolas, las costumbres y tradiciones inadecuadas que provocan violencia contra las mujeres y el acceso limitado a los recursos jurídicos. Además, la inseguridad es otro de los principales problemas de los ciudadanos del Afganistán y constituye un obstáculo para la ejecución de proyectos de desarrollo en las aldeas y afecta a los hombres y las mujeres. Los problemas de seguridad han impedido a la población de 30 distritos, en particular del sur del país, recibir fondos en el marco del Programa Nacional de Solidaridad para ejecutar sus propios proyectos. Dieciséis empleados del Programa Nacional de Solidaridad han resultado muertos y 36 han sido objeto de amenazas. Sin embargo, los programas de construcción en estos años han mejorado notablemente las vidas de las poblaciones rurales, especialmente de las mujeres, y han aumentado su acceso a los servicios públicos.

ARTÍCULO 15 – IGUALDAD ANTE LA LEY

340. El artículo 22 de la Constitución prohíbe todas las formas de discriminación y privilegios entre los ciudadanos afganos. De conformidad con dicho artículo, todos los ciudadanos afganos, independientemente de su sexo, tienen los mismos derechos y obligaciones ante la ley. El artículo 50 de la Constitución también prohíbe todas las formas de discriminación en los procesos de contratación. En el capítulo 2 de la Constitución se definen los derechos y las obligaciones de los ciudadanos. En este mismo capítulo se prohíben todas las formas de discriminación y privilegios por motivos de género entre los ciudadanos del Afganistán y se reconocen el derecho de propiedad, el derecho a la

educación, el empleo y la ciudadanía, así como el derecho a elegir y a ser elegido, a reunirse o a manifestarse, entre otros.

341. En general, las leyes y los reglamentos recogen el principio de igualdad de hombres y mujeres ante la ley en el país. Por ejemplo, la Ley de la administración pública establece que la contratación debe realizarse sin ningún tipo de discriminación, incluida la discriminación por motivos de género. Si cualquier persona que aspire a un empleo considera que, al solicitar el puesto, ha sido objeto de discriminación por motivos de género, podrá presentar una denuncia en la Junta de Reclamaciones de la Comisión Independiente de Reforma Administrativa y Función Pública. Igualmente, la anterior Ley del trabajo, que establecía una edad de jubilación diferente para los hombres y las mujeres, se ha modificado y ya no existe ninguna diferencia a este respecto. La reserva de un determinado número de escaños para las mujeres en el Parlamento, las licencias de maternidad y la asignación de tareas sencillas a las empleadas embarazadas no se consideran discriminatorias y están permitidas por ley.

342. De conformidad con el Código Civil, la mayoría de edad se alcanza al cumplir los 18 años y, a partir de ese momento, toda persona adulta con plenas facultades mentales es competente para realizar transacciones administrativas. La edad para adquirir la capacidad jurídica es la misma para los hombres y las mujeres. Asimismo, las mujeres pueden ser designadas tutoras de las finanzas de sus hijos.

343. El Código Civil no contempla ninguna diferencia entre hombres y mujeres en relación con los acuerdos contractuales o las condiciones para celebrar contratos; los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos de posesión, utilización y gestión de la propiedad. Los 18 años es la edad mínima a la que los hombres y las mujeres pueden firmar contratos. En las organizaciones gubernamentales, las organizaciones no gubernamentales y en el sector privado numerosos contratos son suscritos a diario por mujeres y dichos contratos tienen el mismo valor a efectos jurídicos que si hubieran sido suscritos por hombres.

344. La legislación del Afganistán otorga a todos los ciudadanos afganos, independientemente de su sexo, el derecho de acceso a los tribunales, a la policía y a un abogado, así como a otras instituciones donde se pueda presentar una denuncia; sin embargo, en la práctica, el nivel de acceso de la población a los tribunales o a otras instituciones del poder judicial es bajo. En el informe del Afganistán de 2007 sobre el desarrollo humano se afirma que, debido a la dificultad de acceso a los mecanismos oficiales del poder judicial y a la burocracia, la mayoría de los litigios, y en particular los litigios familiares, se resuelven por las vías tradicionales. Gracias a la mejora de los medios de transporte en las zonas urbanas, al aumento de la alfabetización entre las mujeres y a la mayor sensibilización de la población con respecto a los derechos de la mujer, ha aumentado el número de mujeres que acuden a los tribunales y a las comisarías de distrito para presentar denuncias. Sin embargo, en las zonas rurales remotas, la accesibilidad a los tribunales es mínima. Debido a los problemas de transporte, a la elevada tasa de analfabetismo entre las mujeres rurales y a las tradiciones y costumbres tribales y conservadoras, las mujeres no acuden a los tribunales. En la mayoría de las zonas rurales, se considera que la presencia de las mujeres en los tribunales atenta contra los valores tribales y familiares; si una mujer acude a un tribunal tendrá luego problemas en el seno de la tribu y de su familia. No obstante, hasta cierto punto, se han logrado algunas mejoras en los últimos años y el porcentaje de mujeres que acuden a los tribunales para hacer valer sus derechos ha aumentado progresivamente. Estas mejoras son el fruto de las actividades conjuntas llevadas a cabo en los últimos años por el Gobierno y las organizaciones no

gubernamentales para sensibilizar a la población, aumentar la tasa de alfabetización, establecer nuevas instituciones dentro del poder judicial y sensibilizar a los jueces y las autoridades sobre los derechos de la mujer.

345. De conformidad con la legislación del Afganistán, todos los ciudadanos, independientemente de su sexo, pueden trabajar en las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales. Por consiguiente, hay mujeres que desempeñan cargos judiciales y que trabajan como abogadas defensoras. Actualmente hay en el país numerosas mujeres juezas, abogadas y fiscales.

346. Con arreglo a la legislación del Afganistán, las mujeres y los hombres pueden actuar como testigos dentro o fuera de los organismos judiciales y la ley reconoce la legitimidad de dichos testimonios como pruebas.

347. Conforme a la legislación del Afganistán y los preceptos islámicos, las mujeres tienen derecho a la herencia. Todas las mujeres tienen derecho a reclamar su herencia y, en caso de que otros herederos no les reconozcan ese derecho, pueden presentar una demanda contra ellos en el tribunal pertinente. De conformidad con las disposiciones de la ley islámica, las mujeres son las propietarias de sus bienes y pueden hacer uso de ellos según su voluntad. Aun así, en la mayoría de las regiones del país, las tradiciones imperantes privan a las mujeres de su derecho a la herencia. En estos casos, la mujer no es libre de reclamar su derecho a la herencia, dado que esta acción se considera un deshonor para la familia y los hombres de la familia.

348. La Constitución del Afganistán permite a los ciudadanos desplazarse a cualquier lugar dentro y fuera del país. Por consiguiente, las mujeres tienen derecho a trabajar fuera de casa. Sin embargo, algunas familias piensan que las mujeres no deben salir de casa sin la autorización del marido o del cabeza de familia.

349. Según la Ley de pasaportes del Afganistán, el marido y la mujer pueden viajar el extranjero con un solo pasaporte; si se les exige un pasaporte individual, el marido y la mujer tienen que pagar un precio adicional para su obtención. Si la titular del pasaporte es una mujer, podrá incluir en su pasaporte a sus hijos menores de 3 años.

ARTÍCULO 16 – IGUALDAD EN ASUNTOS FAMILIARES

350. En el Afganistán, la familia se rige por las leyes y reglamentos derivados de la *Sharia* islámica, las costumbres, las tradiciones sociales aceptables y las normativas oficiales. El artículo 54 de la Constitución establece que la familia es la base de la sociedad y obliga al Gobierno a promover el bienestar de la familia y los hijos. De hecho, la sociedad afgana otorga un valor extraordinario a la vida familiar y existen fuertes vínculos entre los miembros de las familias. De acuerdo con la religión islámica, la relación familiar es sagrada y el Islam alienta a todos sus seguidores a crear una familia basada en matrimonios legítimos.

351. En el Afganistán existen varias leyes relativas a las cuestiones familiares, como por ejemplo, el primer volumen del Código Civil 1355 (1976), la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, el Reglamento sobre la protección y la nutrición de los niños con leche materna y la Ley sobre el estatuto personal de los chiítas. La Ley de protección de la familia también se remitirá en breve a la Asamblea Nacional. Si bien la Constitución y otras leyes mencionadas destacan que los litigios deben resolverse en los tribunales, actualmente la mayoría de los litigios familiares se resuelven en los concejos locales y en los consejos de ancianos, algunos de los cuales podrían adoptar decisiones discriminatorias contra la mujer.

352. La Ley sobre el estatuto personal de los chiítas, aprobada recientemente por la Asamblea Nacional, contenía algunas cuestiones discriminatorias y presentaba algunas deficiencias. Tras las objeciones presentadas por numerosas mujeres activistas, el Ministerio de Justicia la examinó y se modificaron más de 70 puntos. La ley entró en vigor en 2009 en virtud del decreto presidencial legislativo núm. 1388.

353. El matrimonio es una cuestión importante para la absoluta mayoría de los afganos y solo menos del 1% de las personas mayores de 35 años no han contraído matrimonio todavía. De conformidad con el Código Civil, las condiciones jurídicas y aceptables del matrimonio son las siguientes:

- a. oferta y aceptación por parte de ambos contrayentes, sus padres o abogados,
- b. presencia de dos testigos competentes, y
- c. ausencia de *hormat* (relación familiar entre dos personas que les impide contraer matrimonio), permanente o provisional, entre los contrayentes.

354. El consentimiento de los contrayentes constituye la base del matrimonio. Con arreglo al artículo 80 del Código Civil, si una mujer sana y adulta contrae matrimonio sin permiso de su tutor, el matrimonio es válido. Lamentablemente, las tradiciones y costumbres de la sociedad están profundamente enraizadas en la manera de pensar de la gente, por lo que la disposición mencionada apenas se cumple. En la mayoría de las familias, los padres o parientes cercanos de la hija son los que deciden sobre su matrimonio. En muchos casos, en particular en las zonas rurales, las muchachas no pueden ver al muchacho con el que se van a casar ni hablar con él antes de que se celebre el matrimonio. El Gobierno y la sociedad civil están trabajando para sensibilizar a la población, a través de los medios de comunicación y mediante la organización de reuniones, sobre los derechos de la mujer y su libertad para elegir a marido. Cabe mencionar que el matrimonio de los seguidores de otras religiones distintas al Islam se celebra de manera acorde con sus religiones respectivas.

355. Al objeto de prevenir los matrimonios forzados y precoces, es necesario registrar los matrimonios en los organismos oficiales. Con arreglo a la legislación afgana, el registro de matrimonios y divorcios en los tribunales es voluntario. Los artículos 46 a 51 del Código Civil se refieren al registro del estado civil de las personas en un determinado libro. En el libro se registra el apellido, el nombre, el lugar de residencia, el matrimonio, el divorcio y los nombres de los hijos y de los cónyuges. El proceso de registro se realiza en las oficinas próximas al lugar de residencia de la esposa. De conformidad con el artículo 61 del Código Civil, se facilita un certificado de matrimonio en tres ejemplares, uno se guarda en el organismo mencionado y se entrega otro a cada uno de los contrayentes. Está previsto que el certificado se registre al igual que otros documentos oficiales, pero el proceso es complicado y lleva tiempo; por consiguiente, las personas son reacias a registrar su matrimonio en los tribunales. Sin embargo, las personas no se plantean el registro de los divorcios, los divorcios revocables, los nacimientos, los fallecimientos y la distribución de las herencias. Mientras tanto, el Gobierno del Afganistán, al aumentar el número de organizaciones de registro, ha simplificado el proceso de registro de matrimonios y divorcios.

356. No existe una cifra exacta de matrimonios en el país; sin embargo, teniendo en cuenta las cifras facilitadas por el Tribunal Supremo del Afganistán, durante el período comprendido entre los años 2006 y 2009 (1385-1388) se han registrado en los tribunales 1.049 casos de divorcio y 9.371 certificados de matrimonio. La ausencia de estadísticas y datos fiables sobre la situación de los matrimonios y las familias crea algunos problemas

en relación con la gestión y la protección de la familia. Además, el carácter tan poco inclusivo de los registros de matrimonio y divorcio también plantea numerosos problemas a las mujeres y les impide hacer uso de sus derechos, como por ejemplo, a la dote (*mahr*), a percibir una pensión alimenticia, a la guarda de los hijos y a casarse de nuevo en el caso de las mujeres divorciadas. Asimismo, la ausencia de cartas de acuerdo matrimonial crea problemas a la hora de acudir a la policía y de alquilar habitaciones en los hoteles con el marido.

357. De conformidad con la *Sharia* islámica y el Código Civil del Afganistán, el matrimonio es un contrato permanente que legitima la unión entre el hombre y la mujer para establecer una familia y crea algunos derechos y obligaciones para los contrayentes. Cabe mencionar que el matrimonio provisional no está aceptado según la Ley sobre el estatuto personal de los chiítas. Los contratos de matrimonio entrañan algunas obligaciones como la pensión alimenticia, la herencia, los ascendientes, la guarda y la prohibición de casarse con determinadas personas. Está prohibido ofrecer a muchachas en matrimonio como moneda de intercambio. Si una hermana y un hermano contraen matrimonio respectivamente con un hermano y una hermana de otra familia, la dote debe determinarse por separado para cada muchacha.

358. Con arreglo al Código Civil del Afganistán, la dote es una cantidad económica que el marido se compromete a pagar a la esposa a cambio de su consentimiento al matrimonio. La cantidad de dinero o los bienes que se pagan a la esposa en concepto de dote pertenece a esta y ninguna otra persona podrá hacer uso de ella, a menos que la esposa lo permita. Sin embargo, en la práctica, las mujeres apenas hacen uso de su dote. En general, y en particular en las zonas rurales, los padres y otros parientes de la novia son los que reciben la dote, un problema que se plantea por no registrar los matrimonios en los organismos oficiales.

359. El artículo 70 del Código Civil determina que la edad mínima para el matrimonio es de 18 años en el caso de los hombres y de 16 en el de las mujeres. La Ley sobre el estatuto personal de los chiítas establece la misma edad. Además, esta ley permite casarse a niñas de 15 años de edad solo con la autorización de un padre con competencia desde el punto de vista jurídico para ello. Lamentablemente, la tasa de niñas y niños que no alcanzan la edad legal para el matrimonio pero a los que sus padres o parientes obligan a casarse es muy elevada. Los matrimonios precoces entre niños son muy habituales en las zonas rurales. La edad promedio del primer matrimonio es de 17,9 en el caso de las mujeres. Aquellas mujeres que contraen matrimonio a una edad inferior a 15 años representan el 3% de las mujeres casadas. Por otro lado, del total de los 1.940 casos registrados en el Ministerio de Asuntos de la Mujer durante el período 2006-2009 (1385-1388), el 30% de los matrimonios se han realizado a una edad precoz. La Ley de eliminación de la violencia contra la mujer establece una pena mínima de 2 años para las personas que obligan a las niñas a contraer matrimonio a una edad inferior a los 15 años, dependiendo de las condiciones. Además, el artículo 28 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer estipula que, en caso de que lo solicite la esposa, su matrimonio se terminará legalmente; sin embargo, presentar dicha solicitud resulta problemático en una sociedad tan tradicional como la del Afganistán. En relación con el apellido, la esposa tiene derecho a conservar su apellido o a aceptar el de su marido.

360. Con arreglo a las disposiciones de la religión islámica y de la legislación afgana, las mujeres viudas tienen libertad para elegir su estilo de vida y, en caso de que así lo deseen, podrán elegir a su futuro marido. El artículo 517 del Código Penal del Afganistán establece que la persona que obligue a una viuda o a una mujer adulta (de más de 18 años

de edad) a contraer matrimonio sin su consentimiento, podrá ser condenada, dependiendo de las condiciones, a una pena de prisión de corta duración (hasta una pena de prisión de un año). Sin embargo, el Código Civil no se refiere a la validación de estos tipos de matrimonios ni tampoco aclara si, en ese caso, las mujeres tienen derecho a pedir la separación. Asimismo, las viudas están muy expuestas a la violencia debido a costumbres y tradiciones inaceptables. En algunas zonas, las mujeres no tienen derecho a elegir a su marido y deben permanecer en la casa de su difunto esposo. Lamentablemente, en numerosas regiones, las viudas se consideran una herencia y están obligadas a contraer matrimonio con uno de los parientes de su difunto marido.

361. De conformidad con el Código Civil, la guarda consiste en proteger y criar al niño mientras este necesita los cuidados de una mujer. La progenitora tiene prioridad para hacerse cargo de su hijo durante la vida matrimonial y después de la separación siempre que sea competente para realizar esta tarea. La mujer que se comprometa a hacerse cargo del niño debe ser sensata, adulta y fiable, dado que, en caso contrario, el niño se encontraría en situación de riesgo. El Código Civil determina quién tiene derecho a hacerse cargo del niño; este derecho se otorga en primer lugar a las mujeres y en segundo lugar a los hombres. Una mujer puede hacerse cargo de su hijo hasta que contrae matrimonio y, si contrae matrimonio con un tío, un primo u otro pariente cercano del niño, conserva su derecho de guarda. En caso de ruptura matrimonial, el padre está obligado a pagar todos los gastos de la guarda; estos gastos incluyen una pensión alimenticia, la educación, los tratamientos y la capacitación física y mental del niño. El padre y la madre tienen derecho a visitar a su hijo con frecuencia y nadie podrá impedirles que lo hagan.

362. El período de guarda finaliza a la edad de 7 años en el caso de los niños y de 9 años en el de las niñas. Los tribunales pueden prolongar dicho período otros dos años. Si al finalizar el período de guarda y su ampliación, el niño no tiene padre, el tribunal podrá dárselo a su madre o a cualquiera de sus parientes cercanos que pueda cuidarlo, siempre que el niño no se oponga. Si el niño no tiene padres, el tribunal podrá designar a uno de sus parientes cercanos para que cuide de él y si no hay ningún pariente cercano, el tribunal podrá enviar al niño a un orfanato. Siempre que se presenten pruebas de que la persona que se ha hecho cargo del niño no tiene en cuenta las prioridades del niño, aunque sea su propio padre, la responsabilidad de la guarda se asignará a una segunda persona y, si dicha segunda persona no se considera adecuada para hacerse cargo del niño, el juez podrá ceder ese derecho a una tercera persona o a un orfanato.

363. Hasta que la madre no contraiga matrimonio o durante el período posterior al divorcio (por regla general 4 meses y 10 días) la madre no podrá llevarse al niño de viaje sin autorización del padre. Sin embargo, si podrá llevárselo en caso de fallecimiento del padre. Además, la persona que se haya hecho cargo del niño, excluida la madre, no podrá llevarlo de viaje sin la autorización del tutor. No obstante, de conformidad con el artículo 253 del Código Civil, la madre, tras el período de divorcio, podrá llevarse a su hijo de viaje con ella. El padre tampoco podrá llevarse a su hijo de viaje en el período de guarda sin la autorización de la persona que se haya hecho cargo del niño.

364. El padre debe pagar la pensión alimenticia de su hijo menor de edad hasta que este pueda trabajar y la pensión alimenticia de su hija menor de edad hasta que esta contraiga matrimonio. Si el hijo y la hija son pobres su padre pagará su pensión alimenticia hasta que puedan trabajar o contraigan matrimonio. Si el padre no pudiera pagar la pensión alimenticia, el tutor será responsable a este respecto.

365. Inmediatamente después del matrimonio, el marido tiene la obligación de pagar la pensión alimenticia de la esposa. Esta pensión consiste en comida, ropa, alojamiento y

tratamientos, en función de la capacidad económica del marido. Si el marido elude el pago de la pensión alimenticia, el tribunal podrá obligarle a cumplir con su obligación. La legislación exige al marido que habilite un lugar de residencia para la esposa, de acuerdo con su capacidad económica. Si el marido tiene más de una esposa, no podrá tener a sus esposas en una sola casa, si éstas no lo consienten. En caso de divorcio, el marido tendrá que pagar la pensión alimenticia durante el periodo de 3 meses y 10 días después del divorcio.

366. Las leyes del Afganistán y la *Sharia* islámica aceptan y respetan la independencia económica de cada persona. Los hombres y las mujeres pueden poseer bienes y nadie puede interferir en sus propiedades sin su consentimiento. Las mujeres que ejercen una profesión independiente y obtienen ingresos, son económicamente independientes. De conformidad con el Código Civil, la esposa podrá aceptar un empleo siempre que decida hacerlo y también tiene derecho a rechazarlo. Los ingresos que una mujer obtiene de su trabajo le pertenecen. La Ley sobre el estatuto personal de los chiitas también estipula que dichos ingresos pertenecen a la esposa y que puede gastarlos como desee sin necesidad de autorización del marido. Sin embargo, en la práctica no hay muchas mujeres que sean económicamente independientes, ya que la mayoría no tiene una profesión que le permita obtener ingresos. Por el contrario, las mujeres dependen de la pensión alimenticia que pagan sus maridos y esta cuestión afecta a las decisiones que adoptan la mayoría de las familias y la sociedad. Aunque el marido tiene derecho a vigilar a la familia, no tiene derecho a impedir que su esposa salga de casa; la esposa puede salir con fines legítimos y normales.

367. Las Directrices relativas al certificado de matrimonio estipulan que cada uno de los cónyuges se compromete a permitir al otro proseguir sus estudios hasta el nivel que desee. Con arreglo al artículo 122 de la Ley sobre el estatuto personal de los chiitas, la esposa tiene la obligación de ocuparse de todos aquellos asuntos acordados al contraer matrimonio; no obstante, no está obligada a realizar otras tareas en el hogar.

368. De conformidad con el artículo 5 de la Ley de eliminación de la violencia contra la mujer, se considera violencia prohibir a las mujeres que trabajen fuera de casa; sin embargo muchos hombres no lo permiten. En la mayoría de las zonas rurales no es habitual que las mujeres trabajen fuera de casa y se considera un deshonor. Debido a la ausencia de un ambiente de trabajo seguro, la distancia del lugar de trabajo al lugar de residencia y la inseguridad, la mayoría de los hombres no permiten a sus esposas trabajar fuera de casa.

369. Conforme a las disposiciones legislativas, los hombres solo pueden tener más de una esposa si disponen de recursos económicos suficientes para pagar las pensiones alimenticias, si existe un motivo legal y no existe una presunta infracción de la justicia. En caso de realizarse el matrimonio sin que existan los motivos mencionados y si la primera esposa hubiere declarado al contraer matrimonio que el marido no debería casarse con otra mujer, cuando el marido contraiga matrimonio con la segunda esposa, podrá acudir a los tribunales a pedir el divorcio. Un hombre puede contraer matrimonio con cuatro mujeres al mismo tiempo; sin embargo, al no existir un proceso de registro en los tribunales, rara vez se plantean las condiciones necesarias para la poligamia (capacidad económica, motivo legítimo y justicia). Conforme al Código Civil, en caso de ocultarse el segundo matrimonio o de no cumplirse los requisitos para el mismo, la segunda esposa tiene derecho a pedir la separación, pero la primera esposa no tiene esta opción.

370. Con arreglo al artículo 31 del Código Civil, el divorcio entra dentro del ámbito de los derechos y la autoridad del hombre. En caso de existir algún perjuicio para la esposa, será el tribunal quien decida sobre el divorcio. En cambio, la mujer puede pedir la separación en un tribunal autorizado. En el caso de los sunitas, no es obligatorio registrar el divorcio en un tribunal, pero, sin embargo, en virtud de la Ley sobre el estatuto personal de los chiítas, sí es obligatorio para esta comunidad.

371. De conformidad con la *Sharia* islámica y el Código Civil del Afganistán, la separación debe basarse en los cuatro motivos enumerados a continuación:

1. Separación por discapacidad: si el marido padece una enfermedad que no tiene tratamiento o que requiere un tratamiento prolongado, la esposa puede pedir la separación.
2. Separación por perjuicio: si el marido está ocasionando algún perjuicio a la esposa. Por ejemplo, si el maltrato que el marido infringe a la esposa hace que la vida de esta sea difícil. En este caso, la esposa puede pedir la separación.
3. Separación por falta de una pensión alimenticia: el marido es responsable de proporcionar una pensión alimenticia a la esposa; el impago de dicha pensión alimenticia constituye un motivo de separación.
4. Separación debida a la ausencia del marido: si el marido está ausente durante un período superior a 3 años sin que la familia tenga noticias suyas o si ha sido condenado a una pena de prisión superior a 10 años, la mujer puede pedir la separación.

372. Aunque las mujeres tienen derecho a pedir la separación por motivos legales, la mayoría no conocen su derecho. La separación no es muy habitual, ya que se considera un hecho negativo en la cultura afgana.

373. Cuando las mujeres acuden a los tribunales para pedir el divorcio, el Gobierno les ofrece servicios de asesoría y asistencia jurídica, les proporciona albergue y remite los casos a las organizaciones pertinentes. Sin embargo, tras el divorcio, la mujer divorciada es responsable de ganarse la vida.

374. En caso de divorcio, el marido tiene la obligación de pagar la pensión alimenticia a la esposa hasta que finalice el período de 70 días durante los cuales la mujer divorciada no puede casarse con ninguna otra persona. Si la mujer divorciada se hace cargo de sus hijos, el marido tiene la obligación de pagar los gastos de guarda. El marido no está obligado a pagar la pensión alimenticia una vez finalizado el *aidat* (período de 70 días tras el divorcio).

375. Una modalidad de resolución del contrato matrimonial es el divorcio con compensación (*khol*), mediante el cual se da por terminado el matrimonio a cambio de una cantidad de dinero que la esposa paga al marido para que este acceda a la separación. Sin embargo, es el marido quien decide si acepta o no la propuesta. Mientras la mayoría de las mujeres afganas viven por debajo del umbral de pobreza y no tengan independencia económica, los casos de divorcio con compensación serán raros y constituirán una opción difícil para pedir la separación.

376. La esposa, con el consentimiento del marido, puede prevenir la maternidad. Existen cuatro modalidades de prevención: 1. píldoras para prevenir un nuevo embarazo tras un parto reciente, 2. inyección para prevenir un nuevo embarazo tras un parto reciente, 3. uso de dispositivos intrauterinos, 4. uso de preservativos. Si bien algunos métodos

permanentes, como el cierre de los conductos uterinos de la mujer, la vasectomía o cierre de los conductos seminales del hombre, no están permitidos, el empleo de métodos preventivos permanentes se permite con autorización del médico. Si la esposa no desea tener más hijos necesita el consentimiento del marido. Además, para prevenir los embarazos, los hombres y las mujeres pueden utilizar métodos naturales y convencionales, por ejemplo, lactancia materna exclusiva durante un período de seis meses, método de retirada antes de la eyaculación y control de fechas.

377. Se han creado en cada provincia tribunales especializados, en los que la mayoría de los jueces son mujeres, que se encargan de examinar las demandas sobre cuestiones familiares. Si alguna de las partes no acepta la sentencia del tribunal, pueden recurrir a los tribunales de apelación. Y si tampoco le satisface la sentencia, puede apelar al tribunal competente en materia civil, de derechos públicos y de situación personal, dependiente del Tribunal Supremo.

378. La legislación del Afganistán garantiza asistencia jurídica gratuita a las personas que no pueden costearse un abogado defensor. Dado que las mujeres constituyen la clase más pobre de la sociedad afgana, necesitan más esta asistencia que el resto de la población. En caso necesario, las mujeres que son víctimas de la violencia tienen acceso a asistencia jurídica gratuita y el Ministerio de Justicia es responsable de designar a profesionales que les presten esta asistencia. De conformidad con los reglamentos en la materia, las mujeres y los niños desprotegidos tienen prioridad para recibir asistencia jurídica. Además del Ministerio de Justicia, algunas organizaciones no gubernamentales también ofrecen estos servicios a las mujeres en los tribunales de familia o contratan a un abogado para que les preste asistencia jurídica gratuita.
